



## Mafija, BDP in srečni Butanci

MARKO MARINČIČ

Sex, drugs and rock'n'roll je bil moto hipijevske generacije. Njeni pripadniki so danes zreli gospodje na vodilnih mestih tudi evropskih finančnih in statističnih institucij. Morda se je kateremu med njimi porodila zamisel, ki napoveduje »cvetlično revolucijo« na tako suhoparnem področju, kot je vodenje statistične evidence v makroekonomiji.

Za kaj gre? Z državnega zavoda za statistiko Istat so v sozvočju z evropskim Eurostatom napovedali, da bodo v letu 2014 uvedli novost v izračunavanju bruto državnega proizvoda (BDP). Po novem bodo v BDP vključili tudi ekonomsko relevantne ilegalne dejavnosti. Ne vse, le tri: prostitucijo, trgovanje z mamilami in tihotapstvo (le s tobakom in alkoholom, pojasnjujejo, tistega z ljudmi hvalabogu še ne). Stvar ima neko logiko. Če naj BDP izraža celotno »proizvodnjo«, je pač treba upoštevati ves bruto proizvod ne glede na pravni status posameznih dejavnosti.

Nekaj vprašanj pa si kljub temu postavljamo. Prvo je seveda, ali bo Italija s tem doživela skokovit porast BDP-ja, kakršnega si še na Kitajskem ne sanjajo. Pomislimo le na desetine milijard evrov, ki jih samo kalabrijska n'drangheta letno premika s trgovanjem kokaina. Odgovor je, žal (?) ne. Statistiki bodo namreč vrednost kriminalnih poslov računali tudi za nazaj, tako da se bo povečala absolutna vrednost BDP-ja, ne pa tisti plus/minus nula-večica-nekaj, s katerim merijo zdravstveno stanje našega gospodarstva.

Kljub temu bomo morali odselej upati, da bodo mafijam posli dobro uspeli, sicer nam pretijo posledice na razmerju deficit/BDP in drugih količnikih, ki nam jih je evropski *fiscal compact* nataknil kot zanko okoli vratu. Vprašanje je tudi, kako bodo ocenjevali vrednost poslov, ki so po definiciji ilegalni in torej neizmerljivi.

Pa še bi lahko ugovarjali. Zakaj neki je treba kot nacionalno bogastvo upoštevati samo seks, ki se prodaja ob robu drevoredov in ne tistega, ki se brezplačno podarja v zakonskih (in izven zakonskih) posteljah? Marsikdo je že doslej ugovarjal BDP kot merilu družbenega razvoja in navajal paradoks, da potres navadno poveča BDP zaradi ekonomske vrednosti obnove, kmetovanje za domačo porabo pa uhaja meritvam. Mala himalajska država Butan je pred štiri leti BDP nadomestila z »indeksom nacionalne sreče« in ob gospodarskem napredku upošteva številne druge dejavnike, ki osrečijo človeka. Po večerajšnji napovedi naših statistikov velja morda prisluhniti Dalaj Lami, ki poziva svet, naj se zgladuje po malem Butanu.

EVROPSKE VOLITVE - Na Nizozemskem in v Veliki Britaniji so volili že včeraj

# Na Nizozemskem populisti nazadovali

V Italiji pa je bila včeraj volilna kampanja še v polnem teku

## TAJSKA - Kriza Poveljnik vojske razglasil državni udar

BANGKOK - Mednarodna skupnost z zaskrbljenostjo spremlja aktualne razmere na Tajskem, kjer je vojska včeraj izvedla vojaški udar in prevzela oblast v državi. EU je zahtevala hitro vrnitev demokracije, ZDA pa trdijo, da ni upravičenih razlogov za udar. Francija ga je obsodila in pozvala k demokratičnim volitvam. Podobno stališče je zavzel generalni sekretar ZN Ban Ki Moon.  
Na 9. strani

## GORICA - Začel se je festival èStoria Uto Ughi na Sveti Gori, John Hemingway na Soči

GORICA - Po posvetu, ki je včeraj potekal v Kulturnem domu, se bo zgodovinski festival èStoria danes preselil v mestno središče. V ljudskem vrtu in na drugih prizoriščih se bodo zvrstila številna srečanja na temo prve svetovne vojne, v kateri je sinoči uvedel koncert Uta Ughija na Sveti Gori. Med gosti festivala je tudi John Hemingway, vnuk nobelovca Ernesta, ki je v sredo že stopil na oder centra Bratuž in bo v nedeljo protagonist zaključnega srečanja festivala. Pred tem pa si je privoščil muharjenje na Soči...



BRUSELJ, RIM - Včeraj so se na Nizozemskem in v Veliki Britaniji začele evropske volitve. Uradni izidi bodo sicer znani šele po zaprtju volišč v vseh članicah unije v nedeljo. Toda na Nizozemskem so sinoči takoj po zaprtju volišč objavili rezultate vzporednih volitev. Evroskeptična Stranka za svobodo (PVV) Geerta Wildersa naj bi nazadovala. Potem ko je leta 2009 dobila 17 % glasov, naj bi sedaj dobila 12,2 %. Proevropski sredinski Demokrati 66 in krščanski demokrati (CDA) naj bi dobili 15,6 % oz. 15,2 % glasov. To pomeni, da naj bi PVV dobila tri evropske poslance, Demokrati 66 in CDA pa vsaka po štiri. V trenutku, ko zapiramo redakcijo, ne razpolagamo z izidi vzporednih volitev v Veliki Britaniji.

Medtem pa se v Italiji še vrstijo zaključni volilni shodi.

Na 9. strani

TRST - Zaradi hude gospodarske krize

## Zapri bodo znano trgovino Godina



## VILENICA Marko Sosič slovenski avtor v ospredju

LJUBLJANA - Nagrajenec letošnjega, 29. mednarodnega literarnega festivala Vilenica je Laszlo Krasznahorkai, eden najprepoznavnejših sodobnih madžarskih avtorjev svetovnega formata, so povedali včeraj v Ljubljani na predstavitvi festivala, ki se septembra vrača iz Kopra v Lipico. Vidno mesto na njem bo imel tudi pisatelj Marko Sosič, ki so ga letos izbrali za slovenskega avtorja v ospredju.  
Na 10. strani

## Tanja Peric, Slovenka na evropskih volitvah

Na 2. strani

## Marcello Di Finizio znova splezal na Ursus

Na 5. strani

## V Dolini promocija olja in Glinščice

Na 8. strani

## Pri Fari huje ranjen starejši voznik

Na 12. strani

CVETJE

**A.D.A.**

ATELIER DOM ART

Vabiva vas na otvoritev nove cvetličarne  
v nedeljo, 25. maja, od 10. dalje.

Srčno vas pričakujeva

*Vivijana in Jagoda*

Dunajska cesta 16c - Opčine  
tel. 040 21 58 266 - mob. 345 866 00 74  
e-mail: [ada.fiori.trieste@gmail.com](mailto:ada.fiori.trieste@gmail.com)

**MARINIGH**

confezioni

Nova kolekcija  
POMLAD/POLETJE



Trg Cavour, 25  
34074 - Tržič  
Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem,  
tik ob večnadstropnemu parkirišču



OSNOVNI ABONMA  
Nova uprizoritev!

Yukio Mishima  
**MODERNE  
NÔ DRAME**  
režija: Mateja Kolečnik

Uvodna predstavitev uprizoritve  
ob 20.00 v Klubskem prostoru

DANES, 23. maja ob 20.30 - red T  
v soboto, 24. maja ob 19.00 - red K  
v nedeljo, 25. maja ob 16.00 - red C

na Malem odru z italijanskimi nadnapisi

rezervacija je priporočena  
Blagajna SSG: pon-pet 10-15,  
tel. 040 362542/ brezplačna 800214302

[www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)



**VOLITVE 2014**

**Ukmar: Glasujte za Isabello De Monte**

ČEDAD - Na ozemlju, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska narodna skupnost

# Na volitve tudi 11 obmejnih občin videmske pokrajine

VIDEMSKA POKRAJINA – Skupaj z evropskimi volitvami bodo v nedeljo prebivalci enajstih občin v videmski pokrajini, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska narodna skupnost, volili svoje župane. V občinah Srednje, Špeter, Podbonesec, Podutana, Grmek, Prapotno, Tipana, Bardo, Ahten, Naborjet-Ovčja vas in Rezija se bo za mesto prvega občana potegovalo kar šestindvajset kandidatov, v volilno preizkušnjo pa se je skupno vključilo tudi devetindvajset list.

Vse omenjene občine imajo manj kot 3 tisoč prebivalcev, večina med njimi celo manj kot tisoč, torej so občinski sveti sestavljeni iz dvanajstih svetnikov (vključno z županom). Zmagovalcu na volitvah bosta torej pripadli dve tretjini mest v občinskem svetu. Od sedanjih županov se jih bo tokrat le pet potegovalo za ponovno izvolitev. To so Sandro Rocco, ki je tudi komisar gorske skupnosti Ter Nadiža Brda, v Ahtnu, Guido Marchiol v Bardu, Eliana Fabello v Grmeku, Sergio Chinese v Reziji in Mauro Veneto v Srednjem.

V Ahtnu, občini s 1836 prebivalci (po novembrskih podatkih Istat, op.ur.), bodo skušali potrditev na čelu občinske uprave Sandru Roccu, ki ga podpirata dve listi, pre-



Pogled na Matajur

ARHIV

prečiti Eloisa Bagiante, Dino Ronchi in Enzo Degano. Slednji se je z Rocom pomeril že na volitvah leta 2009.

V Bardu (672 prebivalcev) bo tekmeč levosredinskega župana Guida Marchiola Luca Balzarotti, ki je bil še do marca občinski odbornik za kulturo. Nato pa je od-

stopil zaradi nesoglasja z ostalim delom uprave glede uvedbe dvojezičnega pouka v šoli in vrtcu na Njivici.

V Grmeku, kjer je bilo novembra lani prebivalcev 362, imajo celo štiri kandidate. To so kandidat Adriano Stulin (z listo Garmak – Grimacco), sedanja županja Eliana Fa-

bello, Monica Quiccione in Luca Trusgnach, ki je bil pred tem najprej odbornik, nato pa opozicijski občinski svetnik v Dreki. Kot pripadnik skrajne desnice (La destra-Fratelli d'Italia) se je potegoval tudi za izvolitev v deželni in pokrajinski svet.

V Občini Naborjet – Ovčja vas (953 prebivalcev) je kandidat liste, na kateri se za izvolitev v občinski svet poteguje sedanji župan Alessandro Oman, občinski odbornik Dario Di Vora. Njegov tekmeč bo Boris Preschern.

V Podbonescu (1001 prebivalec), kjer po petnajstih letih zapuša vodenje občine Piergiorgio Domenis (je pa kandidat za občinski svet), se bosta pomerila Stefano Polauszsch in kandidat desnice Camillo Mellisa.

V Prapotnem (777 prebivalcev) bodo volivci izbirali med Mariaclaro Forti in Antoniom De Sarnom, medtem ko bo v Reziji (1062 prebivalcev) tako kot pred petimi leti dvoboj med Sergiom Chinesejem in Nevio Madottom. Takrat je bila razlika med kandidatom 61 glasov, za župansko mesto pa se je potegoval tudi Daniele Di Lenardo, ki se je zdaj pridružil listi župana Chineseja.

V Srednjem (380 prebivalcev) se bo v vrstah desne sredine za drugi mandat potegoval župan Mauro Veneto, ki želi nadaljevati po poti, ki jo je začrtal pred petimi leti. Kandidat opozicije pa je tridesetletni Luca Postregna, ki ga podpirata dve občinski listi.

V Podutani (1158 prebivalcev) sedanja desnosredinska večina podpira Antonia Comugnara, ki je bil v zadnjem mandatu v opoziciji in računa letos tako na podporo dveh list. Njegov nasprotnik pa bo tajnik čedajske Kmečke zveze Stefano Predan.

V Špetru (2232 prebivalcev) je kandidat leve sredine pokrajinski in občinski svetnik Fabrizio Dorbolò, ki se bo pomeril s podžupanom Marianom Zufferlijem. Na listi slednjega kandidira tudi sedanji župan Tiziano Manzini.

V Tipani (647 prebivalcev) pa se bosta za mesto naslednika dolgoletnega župana Elia Berre potegovala Claudio Grassato in Roberto Bassi. Oba sta bila v tem mandatu občinska odbornika. Župan Elio Berra je med kandidati za občinski svet in podpira Grassata. (NM)

TRST - »V nedeljo bomo glasovali za bodočnost Evropske Unije. Ta edinstveni politični načrt, ki združuje različne jezike, kulture in veroizpovedi, kjer brez sprenevanja smo vsi



Isabello De Monte

manjšine, nam je prinesel daljše obdobje miru, določen življenjski standard in svobodo. Poti nazaj ni,« piše v sporočilu deželni svetnik Stefano Ukmar. Danes je ta projekt po njegovem v krizi zaradi zgrešene politike konservativnih sil, ki so se preveč ukvarjale s finančnimi špekulacijami in birokracijo. »To kvarno politiko, ki razjeda vrednost dela in neizprosno poriva srednji sloj v vse večjo negotovost, pa so konservativci vodili tudi s podporo nekaterih manjšinskih strank in slovenske desnice.«

Za zasuk, nov zagon, za uravnovešen razvoj in delo, potrebujemo najprej pošteno in dosledno opredelitev v Italiji, Sloveniji in v Evropi. Demokratska stranka je v Italiji edina resna politična sila, ki lahko postane motor in važen dejavnik v taboru naprednih sil tudi na evropski ravni za prenovu celinske politike. Na državni ravni z Matteo Renzi in na deželni z Deboro Serracchiani smo s prenovu politike že začeli.

Naša dežela potrebuje neposredno povezavo tudi z Brusljem, kajti prav tam pada velika večina odločitev, ki zadevajo naše vsakdanje življenje, meni Ukmar. Zato vabi slovenske volivke in volivce, da se v nedeljo udeležijo volitev in na glasovnico, poleg simbola Demokratske stranke, napišejo preferenco za Isabello De Monte. »Edina kandidatka odraz naše dežele, ki ima stvarne možnosti za izvolitev v evropski parlament. De Monte, bivša županja v Tabliji je bila lani izvoljena v poslansko zbornico. Pripada mlajši generaciji politikov, a ima vse potrebne upravne in politične izkušnje ter je pokazala veliko zanimanje in spoštovanje do Slovencev,« je prepričan deželni svetnik.

RADIO 24 - Zamejski imitator se je povzdignil v ekumenske višine

## »Papež« Andro

V oddaji La zanzara je z glasom papeža Frančiška prelisčil Magdija Allama in »branil« Napolitana



Najbolj znani zamejski imitator Andro Merku je v sredo prekosil samega sebe. V svojem radijskem opošljanju se je v oddaji Radia 24 La zanzara povzpel v ekumenske višine. Z glasom papeža Frančiška je prelisčil pokristjanjenega izvedenca za islamska vprašanja Magdija Cristiana Allama, da slednji ni podvomil v »papeževu« povabilo, naj ga obišče v Vatikanu. Prav tako je naivni Magdi pristal na vključitev v posebno papeževu komisijo za preučevanje grozot nad kristjani. Allam je bil dan prej napovedal,

da bo prijavil sodstvu predsednika republike Giorgia Napolitana, ker naj bi bil »kriv« za odstop Berlusconijeve vlade. Ko ga je »papež« Andro povprašal, ali bo to res storil, se je Magdi sramežljivo izgovoril, da naj bi to bila zgolj »politična prijava«. Merku ga je opozoril, naj premisli, ker je pač Napolitano pomembna osebnost, kar je omehčalo »tožilca« Allama, ki je na »papežev« pozdrav odzdravil s kristjanskim Amen.

Tako je Merku s svojim »papeškim« glasom ugnal še enega Cristiana.

M.K.

EVROPSKE VOLITVE - Tanja Peric (SVP-SSk) edina slovenska kandidatka

## »Tudi med nami populistami in nasprotniki EU«

»Južni Tirolici zgled ne samo za slovensko stranko, temveč za vso manjšino« - Enotnost za kandidatko ne pomeni krčenja društev in podobno

TRST - Tanja Peric iz mladinske sekcije Slovenske skupnosti Mladi za prihodnost je edina Slovenka, ki v Italiji kandidira na nedeljskih evropskih volitvah. Kandidatka Slovenske skupnosti na listi Južnotirolske ljudske stranke (SVP) dokončuje podiplomski študij iz veterinarskih ved na Univerzi v Bologni in redno sodeluje kot raziskovalka na univerzi v Vidmu. Vprašali smo jo, kako je dozorela njena kandidatura.

»Predlog kandidature je izšel iz deželnega tajništva SSK. Že isti dan, ko so me vprašali za sprejetje sem z veseljem dala svojo razpoložljivost.«

**Prostor mladim torej...**

»V sami SVP je prišlo na zadnjem kongresu do velikega preobrata, saj je bil za novega tajnika izvoljen 28-letni Philipp Achammer. V luči tega se je tudi SSK odločila, da me predlaga kot kandidatko.«

**Kako se počutite v vlogi edine kandidatke slovenske narodnosti?**

»To mi je v veliko čast. Na zadnjih

evropskih volitvah je stranka kandidirala profesorja Borisa Pahorja. On sam mi je prav pred kratkim na srečanju, s svojo pozitivnostjo, vtil energije, da sem se spravila na to pot.«

**Kaj najbolj povezuje SSK in SVP?**

»Južnotirolsko ljudsko stranko sem поблиže spoznala na začetku svojega delovanja v sklopu mladinske politične skupine Mladi za prihodnost (prej Mladi za mlade). Do danes je SVP več kot zadovoljivo upravljala bocensko Pokrajino in vsakič odločno podprla tudi politično dejavnost stranke SSK ter zahteve slovenske narodne skupnosti v Italiji. Nemška manjšina in politično delovanje SVP sta nam lahko za zgled.«

**Kako ocenjujete položaj Slovencev v Italiji?**

»Mislim, da so danes nekatere hujše narodnostne napetosti mimo, tudi zaradi pozitivnega dela nekaterih političnih krogov. A tudi med nami so prisotne težnje na primer po nasprotovanju priseljencem, populizem in antipolitika, jeza na vsega, kar je evropsko, ter dvomi o



Tanja Peric, kandidatka SSK na listi SVP

pomenu evra in skupnega trga. Naši ljudje so pač vpeti v italijansko in sodobno družbo. Morda smo na boljšem, kar se tiče kulturnega in šolskega delovanja, ker manjše število včasih tudi pomaga.«

**Se vam zdi še vedno aktualna ambicija, da bi SSK postala zbirna stranka Slovencev v Italiji?**

»Seveda, da se mi tako zdi in vsi delamo za to. Kot sem prej povedala, nam je tudi v tem južnotirolska stvarnost za zgled. Nastopajo enotno na kateremkoli področju. Zato se v prvi vrsti zavzemam, da bi se isto dogajalo tudi v našem okolju.«

**In kako bi to dosegli?**

»To ne pomeni, da moramo krčiti števila društev in organizacij, ki s svojim kulturnim ali športnim delovanjem tkejo tesno mrežo dejavnosti in da se moramo vsi združiti. Prisotnost čisto vsake izmed slednjih je neizmerne važnosti. Vsaka vas ali kraj sta po svoje živa in pomembna pri gradnji in bogatitvi skupnega zamejskega prostora. Imamo pa primere, kot je npr. kmetijska organizacija, v kateri moramo Slovenci složno nastopati kot bi morali tudi na politični ravni.«

**Evropsko unijo ljudje doživljajo vse bolj kot neko oddaljeno enoto. Mislite, da bo ta odnos doživel preobrat in da bodo Evropejci bolj čutili EU za svojo?**

»Do tega bo prišlo, če bomo razumeli dodano vrednost obstoja Evropske unije. Na delo in poslanstvo evropskih institucij sicer gledam zelo pozitivno, kajti njihova raven delovanja jim dovoljuje, da v primerjavi z državnimi organi, lahko odločajo bolj nesebično oziroma celoviteje. Poleg tega, kdor bo izvoljen iz vrst SSK in SVP v evropski parlament, bo seveda znotraj svojega delovanja zagovarjal vrednote, na katerih je zrasla Evropska unija.«

**In kakšne naj bi bile te evropske vrednote?**

»Evropa je celina z različnimi tradicijami in jeziki, vendar tudi s skupnimi vrednotami, kot so demokracija, svoboda in socialna pravičnost in seveda nasprotovanje ideologiji nacifašistične diktature. EU te vrednote brani, razvija sodelovanje in spodbuja enotnost med evropskimi narodi. Evropski poslanci morajo složno delovati v tem duhu, da bodo Evropejci začutili Evropsko unijo tudi kot svojo.«

S.T.



POPLAVE - Mednarodna skupnost za pomoč načrtuje donatorsko konferenco

# Težavna sanacija posledic Grozijo nove padavine



Dva brezdomca v zasilnem bivališču v športni dvorani v Brčkem

ANSA

BEOGRAD / SARAJEVO / LJUBLJANA / ZAGREB - Na prizadetem delu Balkanu se poplavne vode počasi umikajo, narasle reke se vračajo v struge, čeprav ponekod v Srbiji še vedno poročajo o visokem vodostaju Donave, v BiH in na Hrvaškem pa Save. Države sedaj čaka težavna sanacija posledic, bojijo pa se napovedanih padavin konec tedna. Mednarodna skupnost že govori o mednarodni donatorski konferenci. Na območju Bosanske Posavine na severovzhodu BiH je vodostaj Save začel upadati, še vedno pa veljajo izredni ukrepi za zaščito pred poplavami.

Najslabše razmere so na območju Posavskega kantona, Odžaka in Orašja.

Na območjih, kjer so se poplavne vode začele umikati, se razkriva dejanska razsežnost škode in tiste, ki so že dobili zeleno luč za vrnitev na domove, so pričakali prizori opustošenja in neznosen smrad. Oblasti čaka zahtevna naloga čiščenja. V Beograd je prispelo 11 komunalnih cistern za čiščenje, ki jih je v Srbijo poslalo bolgarsko podjetje in ki bodo pomagale pri čiščenju najhujše prizadetega srbskega mesta Obrenovac.

Na Hrvaškem pa je vlada medtem sklenila, da bo država zaradi poplav v Sla-

voniji prevzela vso materialno odgovornost. Plačala bo celotno prenovo vseh stanovanjskih objektov v Vukovarsko-sremski županiji. Denar naj bi zagotovili iz nadomestil za legalizacijo črnih gradenj.

Nevarnost poplavljanja reke Save na Hrvaškem pa še ni minila, ker so meteorologi za konec tedna napovedali nove padavine. V Srbiji po poplavah sicer pogrešajo še več kot 500 ljudi, je sporočilo srbsko notranje ministrstvo. Uradno so doslej v državi našli 27 žrtev poplav. V sosednji BiH so poplave odnesle 21 življenj, na Hrvaškem pa dve. V Srbiji pa so se ob umirjanju poplavnih razmer pojavile ostre kritike ravnanja oblasti ob vodni ujmi.

Za izvedbo sanacije in odpravo škode bosta tako BiH kot Srbija potrebovali veliko pomoči. Srbski premier Aleksandar Vučić je mednarodno skupnost in finančne institucije v Beogradu pozval k pomoči pri odpravi škode. Dobrodošle so tudi ekipe strokovnjakov, ki bi srbskim oblastem pomagale pri ugotavljanju dejanske razsežnosti škode.

Vučić je poziv državam in organizacijam izrekel na koordinacijskem srečanju mednarodnih donatorjev v Beogradu. Na srečanju so se nato dogovorili, da bo izvedena donatorska konferenca za zbiranje pomoči za obnovo po poplavah, a šele po dokončni oceni celotne škode, ki je po navdih srbskih oblasti največja v elektroenergetskem sektorju in kmetijstvu. Francoski predsednik Francois Hollande pa je po pogovorih s srbskim kolegom Tomislavom Nikolićem v Parizu povedal, da je Francija pripravljena organizirati donatorsko konferenco za Srbijo in BiH.

Glede na prve ocene škode v Srbiji presega 174,5 milijona evrov, kar je pogoj, da Beograd zaprosi za sredstva iz solidarnostnega sklada EU. Vodja predstavništva EU v Srbiji Michael Davenport je po srečanju dejal, da lahko Beograd takoj računa na pomoč unije v višini 30 milijonov evrov za najbolj nujno sanacijo.

Medtem pomoč za žrtve poplav v Srbiji in BiH še naprej prihaja iz Slovenije. Rdeči križ Slovenija je sporočil, da bodo nakazali finančno pomoč iz donacij, in sicer 50.000 evrov za Rdeči križ BiH, 50.000 evrov pa za Rdeči križ Srbije. (STA)

## Teden joga z Janom Budinom

Joga in Kras. Ali gre za posrečen binom, bodo lahko odkrili tisti, ki se bodo konec junija udeležili »zabavne, sproščene in poučne izkušnje«, ki bo počitniške užitke združila s študijem joga, dihanja in meditacije. Od 22. do 28. junija bo namreč v Pliskovici potekal teden joga v naravi pod mentorstvom Jana Budina. Uspešni košarkar se je kot znano pred leti približal jogi in se po izpopolnjevanju v Indiji odločil za vaditeljski poklic.

Udeleženci bodo gostje hostla v Pliskovici, v prenovljeni stari kraški hiši, ločeni od glavnega dela hostla, opremljeni s skupnimi ležišči in veliko sobo v pritličju, kjer bo ob slabem vremenu mogoče vaditi joga. Sicer pa bodo dejavnosti v glavnem potekale v naravi. Udeleženci bodo imeli tudi možnost spoznavati Kras preko sprehodov v tišini, kolesarjenja in vegetarijanske hrane, pripravljene z domačimi pridelki. Organizatorji obljublajo, da bo mogoče v takem okolju pustiti za sabo vsakodnevne skrbi in se popolnoma sprostiti.

Tečaj se bo odvijal v italijanskem jeziku, po potrebi bodo uporabljali tudi slovenščino in angleščino. Več informacij na spletni strani [www.cibo.si](http://www.cibo.si), na telefonski številki +39 340 6887720, ali na e-mail naslovu [yogajانبudin@gmail.com](mailto:yogajانبudin@gmail.com).

## Novo vodstvo ZSKD

V torek, 6. maja 2014, je na seдеžu SKŠD Kras Dol-Poljane v domu Pavline Komel na Palkišču potekala umestitvena seja deželnega odbora ZSKD po nedavnem kongresu, na katerem je bilo izvoljeno deželno vodstvo.

Poročilo predsednika Igorja Tute je sledila izvolitev Martina Lissiacha za podpredsednika in Aleksandra Corettija za blagajnika, poverjene pa so bile še pristojnosti za posamezna področja: Marku Ruplu za godbeniško dejavnost, Valentini Sancin za zborovsko in Mitji Tretjaku za mladinske dejavnosti.

V nadaljevanju so se predstavili vsi člani odbora, sledila pa je razprava o sestavi odbora, ki bo v naslednjih mesecih načrtoval programsko konferenco ZSKD in o svojih predlogih poročal na zaključnem srečanju.

Vsi prisotni so podprli misel, da bi s solidarnostno akcijo pomagali pri ureditvi sedeža v Reziji.

SEŽANA - Na ploščadi Kosovelovega doma

## Spomenik Kosovelu

Umetnino akademskega slikarja Simona Kastelica bodo odkrili v torek, 27. maja, ob 21. uri

SEŽANA - V torek, 27. maja, bodo ob 21. uri na ploščadi Kosovelovega doma v Sežani odkrili spomenik Srečku Kosovelu »Zlati čoln« domačega avtorja Simona Kastelica. Na odprtju bodo spregovorili sežanski župan Davorin Terčon, direktorica Kosovelovega doma Nina Ukmar in avtor spomenika in videa Simon Kastelic, v kulturnem programu pa bodo nastopili: gledališki igralec Rafael Vončina, z glasbenimi točkami pa Martin Jogan, Martin Ukmar in Ana Marinčević, za ples pa bo poskrbela domača

plesna skupina Mehki čevlji. Avtor glasbe za video je domači ustvarjalec Andrej Pirjevec.

Pred Kosovelovim domom v Sežani bo tako v okviru praznovanj ob 110-letnici pesnikovega rojstva postavljeno njegovo obeležje. Plastika je umeščena na prostor pred vhodom v amfiteater. Kot pravi avtor Simon Kastelic, prepoznavni mladi domači slikar, gre za preprosto, moderno skulpturo, ki ni ravno kip v tradicionalnem pomenu besede. Naslov »Zlati čoln« asociira na ne-

realizirano Kosovelovo delo, obenem pa v duhu avantgarde ponuja obiskovalcu prostora optično fascinacijo ter fabulativno bipolarnost, ko se le-ta približuje sooč z njim.

Projektiran je prostoru prijazen, saj lahko ljudje, medtem ko čakajo, sedijo na ali ob njem. Zasnova oz. osnova tega spomenika je nastala kot del Simonovega magistrskega dela že pred nekaj leti in je bila medtem opažena že po galerijah in razstaviščih v Sloveniji in Italiji.

Olga Knez



ZA KONKRETNO IN  
SOLIDARNO EVROPO  
VOLI

Isabella  
DE MONTE

Ne pozabi!

Za nov Evropski parlament so volitve samo  
v nedeljo, 25. maja, od 7. do 23. ure



EVROPA SPREMINIA SMER.

25. MAJA / EVROPSKE

pdfvg.it isbellademonte.eu

f demonteisabella

t IsabellaDeMonte



**VOLITVE** - Drevi opolnoči konec prepričevanj v dolinski, zgoniški in repentabski občini

# Volilna kampanja brez hrupa in brez vsakršnih polemičnih ostrin

V dolinski, zgoniški in repentabski občini, kjer bodo v nedeljo volitve, se opolnoči končuje volilna kampanja. V vseh treh občinah je bila zelo mirna in brez vsakršnih polemičnih ostrin, ki smo jih bili vajeni v prejšnjih letih. Soočenj med županskimi kandidati praktično ni bilo (razen enkrat v dolinski občini), kar nekaj je bilo predstavitev kandidatnih list ter družabnih srečanj. Županskih kandidatov je vsega skupaj kar dvajset, sedem več kot pred petimi leti.

## Rekord v Dolini: osem kandidatov

Prvič v zgodovini občine se bo v Dolini za županski stolček potegovalo kar osem kandidat in županov. Eden od njih bo prevzel mesto Fulvie Premolin, ki se po desetih letih poslavja od uprave in občinskega sveta. Polovica kandidatov je slovenske narodnosti in sicer Sandy Klun (leva sredina), Boris Gombač na čelu istoimenske liste, Danilo Slokar od Severne lige ter Majda Canziani Kocjančič iz občanske liste Dolina-občinski forum. Preostali štirje županski kandidati so Daniele Stolli iz liberalne stranke PLI, Roberto Drozina (občanska lista Teritorij in okolje), Roberto Massi (Forza Italia) in Giorgio Gherlanz, kandidat independentističnega gibanja TLT, ki sicer nima nič skupnega s Svobodnim Trstom.

## Župana »gneča« tudi v Zgoniku

Zgonik je relativno majhna občina, vseeno se za župansko mesto poteguje kar sedem kandidatov in kandidatke. Slovenskima predstavnikoma Monica Hrovatin (Skupaj-Insieme) in Dimitriju Žbogarju (Slovenska skupnost) so se pri-



MONICA HROVATIN - ZGONIK



DIMITRI ŽBOGAR - ZGONIK



MARCO PISANI - REPENTABOR



CASIMIRO (MIRO) CIBI - REPENTABOR



SANDY KLUN - DOLINA



BORIS GOMBAČ - DOLINA



MAJDA CANZIANI KOCJANČIČ - DOLINA



DANILO SLOKAR - DOLINA

družili independentist Alessandro Pisani, Marco Klemše (Severna liga), Pietro Geremia (Forza Italia), demokristjan Gianfranco Melillo ter Manlio Sai v zastopstvu oživljene italijanske liberalne stranke. Županski stolček po petnajstih letih zapuša Mirko Sarđoč.

## V Repnu tudi tokrat dogovor

Lista Skupaj za Repentabor in Napredna lista sta tudi tokrat sklenili volilno-politični dogovor. Če bo v nedeljo prevladal dosedanji župan Marco Pisani, bo njegov namestnik spet Casimiro (Miro) Cibi, če bo zmagal slednji pa bo

podžupan Pisani. Županskih kandidatov je pet. Poleg Cibija in Pisanija še Denis Zigante (Forza Italia), Claudio Frömmel (Un Altra Monrupino) ter privrženec Svobodnega tržaškega ozemlja Adriano Deluca.

## Možni sta dve preferenci

V repentabski, zgoniški in dolinski občini je možno glasovati za županskega kandidata (prekrižati je treba ime in priimek) ali za županskega kandidata ter istočasno z njim povezano stranko za občinski svet. V tem primeru volivec lahko odda dve preferenci s priimkom iz-

branega kandidata ali kandidatke. V primeru dveh preferenc mora biti ena obvezno za žensko in ena za moškega. Če ni tako, je druga preferenca razveljavljena. Glasovnica za občinske volitve je oranžne barve. Glasove za občinske volitve bodo začeli šteti v ponedeljek ob 14. uri.

## Volitve le v nedeljo do 23. ure

Volitve bodo le v nedeljo. Volišče bodo odprta od 7. do 23. ure. Na volišče je treba priti z veljavnim osebnim dokumentom ter z volilno izkaznico. Kdor jo je izgubil ali je izčrpal vse volilne ži-

ge, lahko novo dvigne na občinskem volilnem uradu. Slednji bo odprt tudi v nedeljo do 23. ure.

## Rjava glasovnica za Evropo

V nedeljo bodo tudi volitve za evropski parlament. Volivec mora prekrižati simbol izbrane stranke, ob tem lahko odda tri preference kandidatom. Če jih odda tri, mora obvezno eno oddati kandidatu ali kandidatki drugega spola. Kdor voli Južnotirolsko ljudsko stranko-SVP lahko odda le eno preferenco. Glasove za evropske volitve bodo začeli prešteti takoj po zaprtju volišč.

**VOLITVE** - Krajevne in evropske

## Deljena desnica

A dogovor Dipiazza-Bandelli bi jo lahko združil ...

Tržaška desnica igra na letošnjih volitvah v obrambi. Tako na krajevni kot na evropski ravni.

Pred petimi leti se je na volitvah v treh okoliških občinah močno angažirala. Deželni svetnik takratnega Ljudstva svobode Piero Camber je bil sponzor Denisa Ziganteja v Zgoniku; na Repentaboru je številka dve Berlusconijeve stranke na Tržaškem, Piero Tononi, pompozno predstavil kandidaturu Dorjana Gomizlja; v Dolini se je italijanska desna sredina (Ljudstvo svobode in UDC) združila okrog Roberta Massija.

Letos ni desna sredina v treh okoliških občinah priredila nobenega odmevnega volilnega srečanja. Predstavila se je razkrojeno, razdeljeno v več stranic. Zigante je preskočil iz Zgonika na Repentabor; kjer pa mu jo zna zagosti v kraško občino priseljeni Bandellijevec (in nekdanji tržaški občinski svetnik) Claudio Frömmel, ki išče s svojo Un'altra Monrupino konsenz med italijanskimi občani.

V Zgoniku se za »desne« glasove potegujejo tri stranke, v Dolini kar šest. Massi sicer spet kandidira, a brez podpore »zgodovinskega« svetnika dolinske desne sredine Roberta Drozine, ki nastopa z lastno občansko listo.

Tudi evropske volitve niso vzbudile velikega zanimanja. Vsestranski li-

derji so - navkljub trditvam, da se Trst nahaja v osrčju Evrope, da predstavlja italijanska vrata v srednjo in vzhodno Evropo - »pozabili« nanj. Ugotovitev velja tako za levo sredino (Renzi je sicer obljubil, da bo tu začel svojo volilno kampanjo ...), kot za desno.

Na Borznem trgu, ki so ga pred občinskimi volitvami 2011 napolnili šotori strank in kandidatov, letos dežurata le utici Demokratske stranke in Fratelli d'Italia.

Tudi na evropskih volitvah se desna sredina predstavlja razcepljeno. Znajo pa te volitve postati odskočna deska desnice za tržaške občinske volitve čez dve leti.

Do predčerašnjim močno skregana nekdanji tržaški župan Roberto Dipiazza in njegov nekdanji odbornik Franco Bandelli sta se pobotala. Bandelli je podprl Dipiazovo kandidaturo na listi Nove desne sredine. K dvojici je pristopil nekdanji vsestranski koordinator Forze Italia Roberto Antonione, pa tudi nekdanji ligaš (in še prej Dipiazov pristaš) Maurizio Ferrara pripravlja nov skok čez politični plot, spet Dipiazzi v objem.

Vsi ti »evropski« manevri, naj bi imeli jasen krajevni cilj: ponovno kandidaturu Roberta Dipiazze za tržaškega župana na občinskih volitvah 2016.

M.K.

**VOLITVE** - Cibi, Monica Hrovatin in Klun

## SKGZ zaželela zmago županskim kandidatom



Županski kandidati Miro Cibi, Monica Hrovatin in Sandy Klun s predstavniki SKGZ

Županski kandidati treh občin so se včeraj v Trstu srečali z vodstvom Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Casimira (Mira) Cibija, kandidata Napredne liste v repentabski občini, Moniko Hrovatin, župansko kandidatko Demokratske stranke v sklopu liste Skupaj-Insieme v Zgoniku, in Sandija Kluna, kandidata leve sredine za župana Občine Dolina, sicer člana Demokratske stranke, je sprejel predsednik SKGZ Rudi Pavšič.

Predsednik krovne zveze je uvodoma izpostavil upanje, da se bodo dobre možnosti, ki jih imajo trije kandidati, v nedeljo razvile v pravo smer. Za SKGZ so se srečanja udeležili tudi pokrajinski predsednik za Tržaško Marino Marsič ter Dorica Kreševič in Martin Lissiač. Med sproščenim pogovorom so se prisotni dotaknili številnih argumentov - piše v tiskovnem sporočilu SKGZ - ki se neposredno vezani na slovensko narodno skupnost v Italiji. Med temi gre poudariti še zlasti skrb za teritorij, izvajanje določil zaščitnega zakona za slovensko manjšino, čezmejno sodelovanje ter krepitev stikov s slovenskimi organizacijami na posameznih občinskih območjih.

**VOLITVE 2014**

## Marko Pisani (Skupaj) drevi v Repnu

Županski kandidat Marko Pisani in kandidati občanske liste Skupaj za Repentabor vabijo drevi ob 19. uri na druženje ob zaključku volilne kampanje, v restavracijo Križman v Repen. Vse informacije o Pisanijevem programu in kandidatne liste so na razpolago na spletni strani [www.skupajzarepentabor.org](http://www.skupajzarepentabor.org).

## Tudi Slovenci na zadnjem shodu Liste Tsipras

Levičarska lista Tsipras bo svojo kampanjo za evropske volitve končala drevi ob 21. uri na Goldonijevem trgu. Prišli bodo tudi gostje iz sorodne slovenske levičarske liste, ki jo bo zastopala nosilka Violeta Tomič. Navzoča bo tudi Assunta Signorelli, kandidatka leve iz tržaške pokrajine za evropski parlament.

## V Samatorci zadnji shod Slovenske skupnosti

Slovenska skupnost bo svojo volilno kampanjo v zgoniški občini zaključila drevi ob 20. uri v kmečkem turizmu Gruđen-Žbogar. Srečanje bo uvedel županski kandidat Dimitri Žbogar.



GOSPODARSTVO - (Ne)pričakovana poteza lastnika in dolgoletnega upravitelja Sergia Godine

# Zapri bodo trgovino Godina Od junija 68 družin na cesti

Znano trgovino z oblaci Godina v tržaškem mestnem središču bodo zaprli. Konec maja bo 68 uslužbencev oziroma uslužbenk izgubilo službo in bodo v izredni dopolnilni blagajni do predvidoma konca leta, ko bodo formalno zaprli trgovino. Delovala naj bi namreč še do septembra (uslužbenci bodo v dopolnilni blagajni rotacijsko), ko bo na vrsti razprodaja, medtem pa bo stekel likvidacijski postopek. Kaj bo januarja leta 2015, ni znano.

Vest je zadela uslužbenke kot strela z jasnega v sredo zvečer. Lastnik Sergio Godina, ki že mnoga leta upravlja družbo »Giuseppe Godina« je na sedežu zveze Confcommercio najavil, da ni v stanju nadaljevati. Kriza je hudo ohromila delo in prodajo in ne bo mogoče podaljšati solidarnostne pogodbe, je povedal. Zaradi hude gospodarske krize je bilo namreč že aprila lani več srečanj s sindikati in so nazadnje sklenili enoletno solidarnostno pogodbo, ki bo zapadla 31. maja. To pogodbo bi lahko formalno podaljšali za dodatnih 12 mesecev, vendar je Godina poudaril, da ekonomsko stanje tega ne dovoljuje.

Godina je to po sestanku pri zvezi trgovcev v sredo zvečer sporočil neposredno svojim uslužbencem in uslužbenkam na srečanju v trgovini. To sta nam povedali uslužbenki, ki sta včeraj poudarili, da je skušal Sergio Godina do zadnjega pomagati zaposlenim, sploh pa jim je bil vselej ob strani. Neka druga uslužbenka, ki je v trgovini zaposlena več kot 25 let, je bila kasneje mnenja, da je to »tragedija«

Oddelek  
trgovine  
Godina

FOTODAMI@N



in izrazila upanje, da bo kdo drug prevzel dejavnost. Dolgoletni prodajalec se je spomnil časov, ko je bilo 154 zaposlenih. Prodajalka, ki so jo zaposlili leta 1998, je povedala, da je bilo takrat v službi pri Godini 140 ljudi. Zdaj jih je 68, ki bodo kmalu, kot rečeno, ostali na cesti. Omenjenega »starejšega« uslužbenca smo tudi vprašali, ali je bilo v zadnjih mesecih oziroma zadnjem letu tako malo strank, kot jih je bilo včeraj. Odgovor je bil, da »dela vsekakor ne manjka«.

Lastnik je povedal, da je to bila težka odločitev, do nje pa je prišlo po številnih poskusih, da se zajezi iz gube iz zadnjih poslovnih let. Leta 2013 so uvedli solidarnostno pogodbo, ki pa ni dala pričakovanih sadov. Zato bodo trgovino zaprli in v septembru

razprodali vse blago, je dodal Sergio Godina.

Sindikati so drugačnega mnenja. Sinoči je bila v trgovini skupščina, na kateri so poglobili nastali položaj z zaposlenimi. Čeprav so se že bile razširile govornice, da bodo trgovino zaprli, je sindikat pričakoval, da bodo na primer zmanjšali prodajno površino ali poskrbeli za druge pobude, ki bi preprečile zaprtje, nam je povedala sin-

dikalna predstavnik panožnega sindikata Filcams-Cgil Antonella Bressi. Toda vest o zaprtju je bila »presenetljiva«, je dodala. Sindikat je vsekakor negativno ocenil odločitev lastnika oziroma njegovo upravljanje, saj bi se lahko zadeva zaključila drugače. Večina ljudi, ki bodo ostali na cesti, je med drugim stara več kot 50 let. Zanje bo zelo težko dobiti novo službo.

Aljoša Gašperlin

STARO PRISTANIŠČE - Obupani gostinec

## Marcello Di Finizio ponovno na Ursusu



Z vrha Ursusa  
Marcello Di Finizio  
žalostno zre v  
prihodnost

FOTO DAMI@N

Kdor se je včeraj mudil na tržaškem nabrežju, je lahko opazil, da se malo pod vrhom orjaškega plavajočega žerjava Ursus, ki je privezan blizu četrtega pomola v starem pristanišču, nahajajo šotor oranžne barve ter dva večja transparenta s pozivi na pomoč ter nasprotovanjem evropskim smernicam, italijanski birokraciji in premieru Matteo Renziju. Gre za protestno akcijo tržaškega gostinca Marcello Di Finizia, upravitelja lokala La voce della Luna na Miramarskem drevoredu, ki ga je bil pred leti uničil požar. Di Finizio je namreč ponoči splezal na žerjav, o svoji akciji pa je tudi objavil zapis na spletni skupnosti Facebook, kjer piše, da je to »zadnji obupani poskus reševanja svojega podjetja in doma«.

Ni prvič namreč, da se Di Finizio odloči za tako obliko protesta: na Ursus je bil splezal že leta 2012, večkrat pa mu je uspelo splezati tudi na kupolo bazilike sv. Petra v Rimu (zadnjič marca letos). A vse to doslej ni obrodilo sadu, prav tako ne zagotovila tistih, ki jih Di Finizio označuje za »nezanesljive pred-

stavnike institucij«. »Že preveč je podjetnikov, ki jih je cinična in odsotna država "samomorila". Tokrat se tekma zaključuje, v dobru ali v slabem,« piše.

Gostinec se je »utaboril« na višini približno 60 metrov, včeraj dopoldne pa je splezal čisto na vrh žerjava, kjer je dalj časa žalostno zrl na Trst in morje. Dostop z vozili na veliko parkirišče pri četrtem pomolu so iz varnostnih razlogov zaprli, na območje Ursusovega priveza pa so prispeli policisti, pripadniki obalne straže in gasilci, prišla je tudi tržaška občinska odbornica za socialne politike Laura Famulari. Z Di Finiziom so se po telefonu pogovarjali predstavniki tržaške kvesture in oddelka Digos, ki so gostinca skušali prepričati, naj sestopi z žerjava. Do včeraj popoldne niso bili uspešni, saj je Di Finizio, ki je baje na dražbi izgubil tudi hišo, vztrajal na Ursusu. Na kvesturi upajo, da bodo skupaj z občinsko upravo našli primerno rešitev in dosegli, da obupani gostinec vendarle sestopi.

## Železarna: Fiom-Cgil zahteva jamstva

Sindikat kovinarjev Fiom-Cgil zahteva od Dežele FJK, lokalnih uprav in javnih institucij zagotovila, da se bo prodaja škedenjske železarne skupini Arvedi srečno zaključila, in jamstva glede delovnih mest. To je poudaril včeraj pokrajinski tajnik sindikata Fiom Stefano Borini, ki je dodal, da družba Arvedi še ni predstavila poslovnega načrta.

Borini je spomnil, da je stališče sindikata vezano na mandat skupščine delavcev, ki predvideva zaščito vseh delovnih mest in obstoječih delovnih pogojev. Borini je zato postavil nekatera vprašanja javnim institucijam z zahtevo po pojasnilih, in sicer glede globalne vizije o prihodnosti t.i. kompleksnega industrijskega območja, napovedanih novih delovnih mest, pristaniških in industrijskih dejavnosti na tem območju ter industrijskih politik, s katerimi privabiti nove vlagatelje v prihodnosti. (ag)

## »Dvonarečni« spomin

Na pobudo tržaškega prosvetnega društva Maria Theresia bodo danes v Ul. Roncheto 90 ob 18. uri odkrili obeležje v spomin na Tržačane, ki so padli kot pripadniki avstro-ogrsko vojske in mornarice. Posebnost plošče bo, da bo dvojezična, pravzaprav »dvonarečna«, saj bo na njej napis v tržaškem italijanskem in slovenskem narečju. Ob tej priložnosti bodo naprodaj majice z napisom Viribus unitis pro pace. Izkupiček bo namenjen Italijanskemu združenju za slepe in slabovidne.

## Jaguar je bil ukraden

Tržaška mejna policija je 36-letno romunsko državljanko L.C. ovadila zaradi recikliranja ukradenega avtomobila. Policijska izvidnica je pred dnevi žensko, ki je vozila avtomobil znamke jaguar z moldavsko registracijo, opazila pri Sesljanju. Avto je bil ustavljen na robu cestišča, Romunka pa je policistom dejala, da se je pokvaril, ni pa bila prepričljiva glede izvora vozila. Pri nadaljnjem preverjanju je prišlo na dan, da je bil avto last italijanskega podjetja, ki se ukvarja z oddajanjem vozil v najem, vendar, kot so ugotovili, so jaguarja leta 2011 ukradli, prepeljali v Moldavijo in na novo registrirali. Policisti so vozilo zasegli, žensko pa kot že rečeno ovadili.

## Nadležno beračenje

27-letni nigerijski državljan D.A. se bo moral zagovarjati zaradi nadlegovanja in motenja oseb, pri čemer tvega do šest mesecev zapora ali pa denarno kazen v višini 516 evrov. Mladenič se je že nekaj časa zadrževal na območjih za pešce v mestnem središču - na Trgu Cavana in v Ul. San Nicolo - kjer je vztrajno in celo nadležno zahteval denar od strank tamkajšnjih lokalov. Upravitelji nekaterih lokalov so se zato obrnili na tržaško mestno policijo in Nigerijca tudi formalno ovadili, policija pa je obvestila sodstvo. Sicer je nigerijski mladenič že stari znanec sil javnega reda, ki so se morale v preteklosti z njim že večkrat ukvarjati ravno zaradi nadležnega beračenja in zato, ker ni hotel posredovati svojih osebnih podatkov.

DREVORED IPPODROMO - Včeraj dopoldne

## Furgon zbil pešca Moški v kritičnem stanju



Furgon s poškodovanim vetrobranom, v ozadju vozilo mestne policije FOTO DAMI@N

Drevored Ippodromo je bil včeraj dopoldne prizorišče hude prometne nesreče, v kateri jo je najhuje skupila starejša oseba, ki se zdaj nahaja v kritičnem stanju v bolnišnici. Malo po 11. uri je namreč na višini križišča z Ul. Pollaiuolo furgon znamke fiat dobló, ki je od Trga De Gasperi vozil proti mestnemu središču, podrl 65-letnega pešca F.G., ki je v tistem trenutku prečkal cesto skupaj s svojim psom in bil namenjen prav proti Ul. Pollaiuolo.

Dinamika nesreče, ki jo preučujejo pripadniki tržaške mestne policije, včeraj ni bila še jasna: moški je imel pri sebi vrečko s smetmi (sprva so mislili, da gre za nakupovalno vrečko), ki jih je nameraval odvreči v bližnji zaboju, gotovo pa je, da ceste ni prečkal na prehodu za pešce. Trk je bil kot vse kaže silovit, saj je poškodoval furgonov vetrobran, ob prihodu reševalcev službe 118 pa se je takoj pokazalo, da je zdravstveno stanje ponesrečenca zelo hudo: reševalci so namreč ugotovili, da je utrpel številne udarce, zato so ga intubirali in nemudoma prepeljali v katarinarsko bolnišnico, kjer se na oddelku za oživljanje nahaja v kritičnem stanju.

Zaradi nesreče je tržaška mestna policija za nekaj časa tamkajšnji odsek ceste zaprla za promet, ki pa je potem ponovno normalno stekel.



## Danes v Križu Glas mladosti 2014

V Ljudskem domu v Križu bo danes ob 18. uri otroška pevka revija Glas mladosti 2014 v priredbi SKD Vesna. Na glasbeni prireditvi bo sodelovalo sedem otroških ter mladinskih pevskih zborov in sicer mladinski in otroški zbor Vigred in Kraški fenomen s Šempolaja, zbor iz Sovodnj ob Soči, zbor mini Venturini od Domja, zbor Krasje iz Trebče ter Glasbeni ustvarjalci iz domačega Križa.

## Film in večerja z Romom Zijom Ribičem

V oratoriju v Ul. Franca 5/1 bo danes ob 18.30 srečanje z Zijom Ribičem, mladim Romom iz Bosne, ki je tožil srbske paravojaške skupine, ki so mu pobile družino. Najprej bodo predstavili projekt, skozi katerega mladi spoznavajo tragično zgodovino Bosne in Hercegovine, na kar bodo predstavili dokumentarni film Zijo Story.

## Potujoči trgovci

Danes se bo s slavnostnim rezanjem traku ob 10. uri na Trgu sv. Antona začel prvi tridnevni evropski sejem potujočih trgovcev Evropa na trgu, ki ga prireja združenje potujočih trgovcev ANVA Confesercenti za Furlanijo Julijsko krajino v sodelovanju z Občino Trst in na katerem bo sodelovalo kakih osemdeset trgovcev iz Francije, Avstrije, Poljske, Belgije, Nemčije, Grčije, Velike Britanije, Irske, Nizozemske, Španije, Finske, Madžarske, Slovenije, Litve, Češke, Romunije in Italije, ki bodo od danes do nedelje na Trgu sv. Antona ter v ulicah Rossini, Bellini in Cassa di Risparmio med 9. in 23. uro ponujali svoje blago.

## Oktober letos sejem TriestEspresso Expo

Od 23. do 25. oktobra letos bo v Trstu potekal že sedmi sejem kave TriestEspresso Expo, ki ga prireja specializirano podjetje Trgovinske zbornice Aries v sodelovanju s krajevnim združenjem operaterjev kave Associazione Caffè Trieste. Manifestacija bo prvič potekala v starem pristanišču, kjer je 70 odstotkov razstavnih površin že najetih, v pripravi pa je bogat program spreminjnih pobud, še posebej pa bodo pozornost posvetili izobraževanju in usposabljanju barmanov in drugih operaterjev.

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 23. maja 2014

ŽELJKO

Sonce vzide ob 5.25 in zatone ob 20.38 - Dolžina dneva 15.13 - Luna vzide ob 22.27 in zatone ob 14.57.

Jutri, SOBOTA, 24. maja 2014

SUZANA

**VREMEVČERAJ:** temperatura zraka 20,4 stopinje C, zračni tlak 1016,5 mb ustaljen, vlaga 61-odstotna, veter severozahodnik, rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 18,2 stopinje C.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 19., do sobote, 24. maja 2014:**  
**Običajni urnik lekarn:**  
**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**  
**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. Tor San Piero 2 - 040 421040, Ul. Revoltella 41 - 040 941048, Ul. Flavio di Aquilina 39/C - 040 232253, Božje polje - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. Tor San Piero 2, Ul. Revoltella 41, Trg Goldoni 8, Ul. Flavio di Aquilina 39/C, Božje polje - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Goldoni 8 - 040 634144.

### www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnice in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.45, 21.00 »Godzilla«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 18.00 »Marina«; 16.30 »Diario di un maniaco perbene«; 20.30 »Home«.

**FELLINI** - 16.50 »Nut Job - Operazione noccioline«; 18.20, 20.10, 22.00 »Grand Budapest hotel«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Le meraviglie«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Grace di Monaco«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 18.15, 22.00 »Solo gli amanti sopravvivono«; 16.30, 20.20 »The German Doctor - Wakolda«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 17.45 »Godzilla 3D«; 18.50, 20.10 »Godzilla«; 16.00, 20.15 »Grace Monaška«; 16.40, 18.00 »Maščevanje v visokih petah«; 15.45, 18.15, 20.45, 22.40 »Možje X: dnevi prihodnje preteklosti«; 22.00 »Neverjetni Spider-Man 2«; 15.40 »Rio 2 - 3D«; 17.50, 20.20, 22.30 »Seks na eks«; 18.20, 21.15, 22.20 »Sosed«; 16.10, 20.00 »Tisti čudni občutek«; 15.50 »Trd oreh«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 17.15, 19.45, 21.10, 22.00 »X-Men - Giorni di un futuro passato«; 18.50 »X-Men - Giorni di un futuro passato 3D«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Maps to the Stars«; Dvorana 2: 16.40 »Rio 2 - Missione Amazonia«; Dvorana 3: 20.10 »Locke«; Dvorana 4: 16.30 »Ghost movie 2«; 20.00 »The English Teacher«; 18.30, 21.45 »Il giardino delle parole«; 18.00, 21.45 »La sedia della felicità«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**THE SPACE CINEMA** - 16.40, 19.15, 21.50 »Godzilla«; 21.30 »Godzilla 3D«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Grace di Monaco«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Ghost Movie 2«; 18.40 »The Amazing Spider-Man 2 - Il potere di Electro«; 16.35 »Rio 2 - Missione Amazonia«; 16.30, 19.00, 21.30 »Maps to the Stars«; 16.40, 19.20, 21.30, 22.00 »X-Men - Giorni di un futuro passato«; 16.10, 18.50 »X-Men - Giorni di un futuro passato 3D«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.15 »Godzilla«; Dvorana 2: 17.20, 19.50, 22.10 »X-Men - Giorni di un futuro passato«; Dvorana 3: 18.00 »Ghost Movie - Questa volta è guerra«; 20.10, 22.15 »Maps to the Stars«; Dvorana 4: 17.15, 20.00 »Grace di Monaco«; 22.00 »Sexy shop«; Dvorana 5: 17.30, 20.10, 22.10 »Le meraviglie«.

## Prireditve

**GLASBENA MATICA** vabi na zaključno akademijo danes, 23. maja, (solisti in komorne skupine) in v sredo, 28. maja, (solisti in komorne skupine s poklonom nagrajencem) ob 20.30 v baziliki Sv. Silvestra v Trstu.

**NSK** priredi odprtje razstave Sanje Mikac »Pikirin (obesi in pospravi)« danes, 23. maja, ob 17.30 v čitalnici na Ul. S. Francesco 20. Predstavila jo bo Alina Carli.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi danes, 23. maja, ob 20.30 na predstavitev knjige Bogomile Kravos »Zgodba mojega očeta«. Z avtorico se bo pogovarjal Ladi Vodopivec. Glasbena kulisa ŽVS Barkovlje, vodi Aleksandra Pertot.

**SKD LIPA** organizira projekcijo dokumentarnega filma »Ruski Bataljon« slavne Bazoviške brigade danes, 23. maja, ob 20.30 v prostorih Gospodarske Zadruga v Bazovici. Dokumentarni film je financiral in proizvedla Ruska Federacija. Vljudno vabljeni!

**SKD VESNA** prireja danes, 23. maja, ob 18. uri v Ljudskem domu v Križu »Glas mladosti 2014«. Sodelujejo MGS Vigred, Kraški fenomen iz Šempolaja, otroški zbori Vigred, Sovodnje, mini Venturini (Domjo), Krasje (Trebče) in Glasbeni ustvarjalci (Križ).

**SPD MAČKOLJE** prireja »52. praznik češenj«, od danes, 23. maja, do nedelje, 25. maja, ter od sobote, 31. maja, do ponedeljka, 2. junija, v Mačkoljah. Program: danes, 23., in v soboto, 24. maja, ob 20.00 dalje ples s skupino Alter Ego; v nedeljo, 25. maja, ob 18.00 dalje zabavna glasba skupine Domači zvoki, od 20.00 dalje ples s Ansambлом Nebojsega; v soboto, 31. maja, ob 20.00 dalje ples s skupino 3 Prašički; v nedeljo, 1. junija, ob 20.00 dalje ples s skupino Alter Ego; v ponedeljek, 2. junija, ob 19.00 dalje ples s skupino Kraški muzikanti. Odprtje kioskov: petek in soboto ob 18.00, nedeljo in ponedeljek ob 16.00. Prisrčno vabljeni!

**ŽUPNIJA SS. GIOVANNI E PAOLO IZ MILJ**, v sodelovanju z Društvom Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga, vabi na koncert MePZ Lipa v miljsko stolnico v soboto, 24. maja, ob 20.15. Koncert spada v niz koncertov »Omaggio alla stella del mare - Poklon zvezdi morja« ob 750. obletnici miljske stolnice.

**FANTJE POJEJO NA VASI:** pevci MoVS Lipa vljudno vabijo na jubilejno 10. izvedbo revije moških vokalnih skupin in zborov, ki bo v soboto, 24. maja, ob 20. uri v dvorani športnega centra Zarja v Bazovici. Večer je posvečen spominu na domačina, fotografa Davorina Križmančiča.

**REVIJA PESEM MLADIH:** ZCPZ vabi na zaključni koncert revije otroških in mladinskih pevskih zborov, ki bo v soboto, 24. maja, ob 15.00 v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Nastopajo: OPZ Krasje, OPZ Mini Venturini, OPZ OV Barkovlje, OPZ Vigred, OPZ OŠ Alojz Gradnik, MIPZ Igo Gruden, OPZ OŠ Josip Jurčič, OPZ Zvonček, OPZ Fran Venturini, MIPZ NSS Igo Gruden.

**SKD LIPA** iz Bazovice organizira likovni tečaj s priznanim slikarjem Marjanom Miklavcem iz Sežane. Prvo srečanje bo v soboto, 24. maja, ob 14. uri v Bazovskem domu. Likovni tečaj je namenjen vsem starostnim skupinam in ne zahteva posebnega predznanja. Info na tel. št: 333-8994703 ali lipa@email.it.

**DSI** vabi v ponedeljek, 26. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na večer s svetovnim popotnikom Brunom Križmanom. Govoril bo o pisatelju Karlu Mayu in njegovih pustolovskih romanih. Razstavil bo Mayeva dela v dvajsetih jezikih. Začetek ob 20.30.

**UČENCI IN UČITELJICE OŠ A. SIRKA** vabimo na otvoritev razstave, ki bo v ponedeljek, 26. maja, ob 19. uri v šolskih prostorih. Prireditve poteka ob 45-letnici poimenovanja po vaškem marinstu Albertu Sirku.

**UNINT - ŠOLA UMETNOSTI** (Magna-FraternitasUniversalis) - vabi v ponedeljek, 26. maja, ob 17.30 na konferenco »Geneza: Sebastiao Salgado« o delu največjega živečega dokumentarnega fotografa iz Brazilije. Predava umetnik Leonardo Calvo. Knjižarna Librerie del Centro - Borsatti, Ul. Ponchielli 3, Trst.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU** vabi v sredo, 28. maja, ob 18.00, na srečanje z Bogomilo Kravos in njeno knjigo »Zgodba mojega očeta« ter na predstavitev pobude Primorci beremo.

**SKD TABOR** - Prosvetni dom vabi v sredo, 28. maja, ob 19. uri na zaključno prireditev »Zaplešimo«. Z nami bodo plesne skupine SKD Vigred, AKŠD Vipava, SKD Tabor - mentor Jelka Bogatec, OPZ Vesela pomlad - dirigent Goran Ruzzier, glasbeni skupini Kraški fenomen in To Smo Mi - mentor Aljoša Saksida.

**SLAVISTIČNO DRUŠTVO** vabi na srečanje z Bertijem Brussom, avtorjem knjige »Io, i tuoi occhi - tu, l'anima mia«. Z gostom se bo pogovarjala Neva Zaghet. Vabljeni v sredo, 28. maja, ob 18. uri v kavarno San Marco (Ul. Battisti 18).

**FOTOVIDEO TRST 80** vabi na odprtje novega sedeža fotostudija in razstavnega prostora v petek, 30. maja, ob 18.30 v Ul. San Giorgio 1 (Trst). Ob tej priložnosti bo odprta razstava fotografij Saša Ota »Letni časi doline Glinščice«. Vabljeni!

**SKD SLOVENEK** prireja od petka, 30. maja, do ponedeljka, 2. junija, v parku Hribenca v Zabrežcu »44. Praznik vina«. Spored: petek, 30. maja, ansambel Zvita Feltna; sobota, 31. maja, narodnozabavni ansambel Roberta Zupana; nedelja, 1. junija, ansambel GEDURE; ponedeljek, 2. junija, ansambel Venera. Vse dni bo razstava domačih vin in delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na žaru.

**BARVE USTVARJAJO SVET** - do konca maja bo v društvenem baru na G'rici v Boljuncu na ogled likovna razstava domačina Edija Zobca. Vabljeni!

**VZPI - ANPI PROSEK KONTOVEL** Anton Ukmar - Miro, v sodelovanju z vaškimi organizacijami prireja v nedeljo, 1. junija, ob 11. uri na travniku pred spomenikom na Proseški postaji svečanost ob 70. obletnici usmrtnitve deset obešenih talcev. Nastopili bodo OŠ A. Černigoj, MoPZ Vasilij Mirk, ZePZ Prosek-Kontovel, pevka Martina Feri ob spremljavi Aljoše Saksida in Godbeno društvo Prosek. Slavnostna govornika bosta urednik Primorskega dnevnika Dušan Udovič in zgodovinar Franco Cecotti. Vabljeni!

**ZSKD** v sodelovanju s partnerji projekta prireja ponovitev predstave ArT-Sprehod v nedeljo, 15. junija, v Ljubljani na Tednu ljubiteljske kulture. Ob isti priložnosti organizira tudi izlet v Ljubljano z ogledom predstave, ki bo potrjen samo v primeru zadostnega števila prijavljenih. Info in prijave: 040-635626, info@zskd.eu.

## Turistične kmetije

**AGRITURIZEM ŠTOLFA**  
**SALEŽ 46 je odprt vsak dan do 25. maja.**  
Tel. 040-229439

## Osmice

**BORIS IN SILVANA KOCIJANČIČ** sta odprla osmico v Prebenegu. Nudita domače pridelke. Tel št.: 040-232223.

**DARIO IN JELKA** vabita na osmico v Ricmanje št. 155.

**DAVID IN MILOŠ** sta v Repnu odprla osmico pri Branovih. Toplo vabljeni! Tel. št: 333-4874824.

**FRANC IN TOMAŽ** sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni! Tel.: 040-299442.

**IGOR CACOVICH** ima odprto osmico v društvenih prostorih v Lonjerju. Toplo vabljeni.

**NA KONTOVELU** pri Kndletovih so odprli osmico. Jasna in Vasilij vabita.

**OSMICA STAREC** je odprta, Boljunec 623.

**OSMICO** je odprla Sidonja Radetič v Medji vasi št. 10. Tel.: 040-208987.

**OSMICO** sta odprla Marčelo in Ervin Doljak, Samatorca 22. Tel.: 040-229180.

**ROBERTO ŠAVRON** je odprl osmico v Gabrovcu št. 27. Vesel bo vašega obiska! Tel.: 347-2511947.

**V PRAPROTU ŠT. 15** je odprl osmico Ivan Gabrovec. Toplo vabljeni. Tel. št.: 349-3857943.

### SKD BARKOVLJE

Ul. Bonafata 6,  
s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete  
vabi  
danes, 23. maja, ob 20.30  
na predstavitev knjige

Bogomile Kravos  
**'Zgodba mojega očeta'**

Z avtorico se bo pogovarjal  
**Ladi Vodopivec.**  
Glasbena kulisa ŽVS  
Barkovlje,  
vodi Aleksandra Pertot.

*Náš mali Luka je dobil sestrico.  
Ime ji je*

*Eva*

*Z mamico Barbaro in očkom  
Matjažem  
se veselimo*

srečni nonoti, teta Darja  
in vsi v družini

## Čestitke

*Náša Tereza se ne bo samo z Agato igrala, tudi brata FILIPA bo pestovala. Srečni družini čestitam in želimo mnogo razigranih dni, vsi iz vrtca Anton Fakin na Colu.*

*Vse najboljše gospa KARMEN kličejo otroci osnovne šole A. Černigoja s Proseka. Čestitkam se pridružujejo tudi starši.*

## Poslovni oglasi

**OBRTNIK GRADBENIH STORITEV NUDI** kakršnakoli popravila ali gradnjo hiš, stanovanj...

Tel.: 333-2634587

## Mali oglasi

**BELGIJSKI OVČAR:** tri črne samčke, cepljene in razglistene, oddajamo po ugodni ceni. Tel. št. 340-2857674.

**NUJNO IŠČEM STANOVANJE** v najem, majhno-srednje velikosti, v okolici Doline ali Trsta, raje v pritličju. Tel. št: 335-5309159.

**ODDAMO** gumenjak zodiac, dolg 3 m, v dobrem stanju, ugodna cena. Tel.: 040-200201 v večernih urah.

**PODARIM** majhne mucke, rojene 9., 17., in 20. aprila. Za info: 040-208002.

**POMAGAM PRI UČENJU** višješolcem in srednješolcem - večletna izkušnja. Tel.: 339-8201250.

**PRODAMO** hišo in zemljišče v Glemu v Istri, in skupni izmeri 1.600 kv. m. Krasen razgled na koprski zaliv. Zanimiva cena. Tel. št. 339-5281729.

**PRODAMO** stanovanje na Opčinah, v zelenem okolju, 85 kv. m., dnevna soba, 2 spalnici, 2 kopalnici, kuhinja, shramba, 2 balkona, garaža. Tel.: 349-0079596.

**RESNA GOSPA** išče delo kot negovalka starejših oseb ali za čiščenje stanovanj, po možnosti v središčnih predelih Trsta. Tel. št.: 333-3346530.

**V GABROVCU** dajemo v najem stanovanje, 60 kv. m., spalna soba, dnevna soba, kuhinja in kopalnica. Tel.: 347-6259771.

**ZANESLJIVA GOSPA** išče delo kot negovalka starejših oseb, tudi 24 ur dnevno ali kot hišna pomočnica, tudi za likanje. Tel.: 347-8601614.

## prej do novice

www.primorski.eu



**glasbena matica**

**PRVA ZAKLJUČNA AKADEMIJA**  
solisti in komorne skupine

**petek, 23. maja 2014, ob 20.30**  
bazilika Sv. Silvestra v Trstu

**Vljudo vabljeni!**

Večer sta omogočila: Urad vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, ZKB

Zveza cerkvenih pevskih zborov in Slovenska prosveta

vabita na

zaključni koncert revije otroških in mladinskih pevskih zborov

**PESEM MLADIH 2014**

v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu  
**v soboto, 24. t.m., ob 15. uri.**

Nastopili bodo: OPZ Krasje, OPZ Mini Venturini, OPZ OV Barkovlje, OPZ Vigred, OPZ OŠ Alojz Gradnik, MIPZ Igo Gruden, OPZ OŠ Josip Jurčič, OPZ Zvonček, OPZ Fran Venturini, MIPZ NSŠ Igo Gruden.

Moška vokalna skupina LIPA vabi na

**10. revijo moških pevskih skupin in zborov**

**Fantje pojejo na vasi**

Športni center Zarja – Bazovica  
24. maj 2014 ob 20h

Nastopajo:  
Moška vokalna skupina LIPA – Bazovica  
Nonet PRIMORSKO – Mačkolje  
Moški pevski zbor POBJE – Črni Vrh  
Moška vokalna skupina GOLDINAR – Postojna  
Oktet SIMON GREGORIČ – Kobarid  
Vokalna skupina 4GIVEN – Štajerska

Večer bo povezoval Peter VERČ

**TOPLO VABLJENI**

**PRAVLJIČNE URICE** v Oddelku za mlade bralce NŠK, Ul. Filzi 14 (www.knjzica.it), v sredo, 28. maja, ob 16.30 za otroke iz vrta in ob 17.30 za osnovnošolce (1., 2. in 3. razred). Pripoveduje knjižničarka Alenka Hrovatin.

**AŠD POLET** vabi na izredni občni zbor v četrtek, 29. maja, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju na kotalkališču na Pikelcu, Repentabrska ulica na Opčinah.

**DRUŠTVENA GOSTILNA PROSEK** organizira v soboto, 31. maja, enodnevni (približno 10-urni) pohod od Grljana do Nanosa. Zbirališče ob 6.00 pri Grljanskem portiču. Informacije na tel. 040-229404 (Miloš, po 20. uri).

**JK ČUPA** vabi osnovnošolske otroke in njihove starše na dan odprtih vrat, ki bo v soboto, 31. maja, od 14.00 do 18.00 v sesljskem zalivu, na sedežu društva. Obiskovalcem bomo predstavili jadrnice razreda Optimist in se obenem spustili v morje z večjo jadrnico FlV555. Ne pozabite na kopalke, brisačo, primerno obutev in seveda dobro voljo! Toplo vabljeni!

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'Albero Azzurro« obveščajo, da bo ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih, od 16.00 do 18.00, ob sobotah od 10.00 do 12.00. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Za mesec maj so predvidene iznajdljive ustvarjalne dejavnosti, snovanja in zasnovanja. Info: 040-299099 od ponedeljka do sobote ob 8.00 do 13.00.

**ŠD BREG** organizira v soboto, 31. maja, v športnem centru Silvana Klábiana v Dolini, srečanje nogometašev Brega vseh časov (Reival). Zbor bo ob 15.00. Tekme se bodo začele ob 16.00. Sledila bo družabnost. Info na tel. št.: 348-8833730 ali 329-1258112.

**ŠD ZARJA IN VAŠKE ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE** vabijo na nogometno tekmo Gurnce - Dulnce, ki bo v športnem centru Zarje v Bazovici v soboto, 31. maja, ob 18.00. Nastopila bo tudi plesno-navijaška skupina Cheerdance Millennium, tekmo pa bo komentiral Omar Marucelli. Po tekmi bo družabnost in žurka.

**NK KRAS REPEN**, v sodelovanju z ZSSDI, organizira »Športni poletni kamp« za dečke in deklice letnikov 2001-2008 od 16. do 21. junija, na športnem igrišču v Repnu. Urnik: 8.15 - 17.00. Vpis najkasneje do petka, 6. junija. Za prijave in informacije: tajništvo 040-2171044, Roberta 333-2939977.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** za otroke od 3 do 10 let. Vpis do 12. junija na www.melanieklein.org ali v društvenem uradu (pon. 15.00-19.00; sredi 14.00-18.00; čet. 9.30-12.00). Info na www.melanieklein.org ali na info@melanieklein.org. Omejeno število mest.

**AŠD SK BRDINA** sklicuje redni občni zbor v petek, 13. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v domu Brdina na Opčinah, Proseška ulica 109. Vljudo vabimo vse člane, da se občnega zbora udeležite.

**JADRALNI TEČAJI** za otroke od 6. do 12. leta se bodo tudi letos odvijali pri TPK Sirena v Barkovljah, od 16. junija do 8. avgusta, v dvotedenskih izmenah. Konec sezone bo na sporedu tudi izpopolnjevalni tečaj, namenjen tistim, ki so že opravili začetniškega. Info in vpisi: www.tpkntsirena.it oz. ali info@tpkntsirena.it.

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIZI** pri Trstu organizira pod pokroviteljstvom MIBAC - Nadzorništva Dežele FJK v bivših kuhinjah Miramarskega gradu glasbene poletne centre od 16. junija do 4. julija, kjer bomo peli in se igrali! V idiličnem okolju Miramarskega parka je predvidenih veliko dejavnosti vezanih na svet glasbe in gledališča. Poletni center je namenjen otrokom od 6 do 14 let. Informacije in vpis na info@accademialiricasantacroce.com, 349-7730364 (Desirè) in 347-1621659 (Mojca).

**SLORI** razpisuje nagradni natečaj za zaključna dela študentov druge in tretje bolonjske stopnje, diplome štiriletnih študijskih programov, magistracije in doktorate. Rok oddaje je 16. junija. Raz-

pisne pogoje in prijavnico dobite na www.slori.org

**SOCIALNO SKRBSTVO OBČIN** Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, v sodelovanju z Zadrujo La Quercia organizira »Net Point Summer« družabna centra za mladino v prostorih KR Dom Briščiki in v Naselju Sv. Mavra, za vse osnovnošolske otroke bivajoče v treh Občinah od 16., do 27. junija, od 8.00 do 16.00. Vpisne pole izpolnite na tajništvih Občine Zgonik ali Občine Repentabor, ali v uradih Protokola Občine Devin Nabrežina (Nabrežina kamnolomi 25). Za info tel. št.: 040-2017386 ali 345-6552673.

**ORATORIJ V MARIJANIŠČU:** počitniški dnevi za osnovno šolo »Oratorij 2014« v Marijanišču od ponedeljka 30. junija do vključno petka, 4. julija. Od 9.00 do 16.00. Info in prijave do 20. junija na tel. št.: 335-8186940.

**NOGOMETNI KAMP** in veliko drugih dejavnosti za deklice in dečke od 6 do 13 let! Od 23. junija do 4. julija prirejata A.š.d. Zarja in Š.C. Melanie Klein. Vpisovanja na www.melanieklein.org ali v društvenem uradu (pon. 15.00-19.00, sredi 14.00-18.00, čet. 9.30-12.00). Info na www.melanieklein.org ali info@melanieklein.org. Število mest omejeno.

**SPDT** organizira od 23. do 28. junija, planinsko šolo na Planini pri jezeru, ki je namenjena dijakom osnovnih in nižjih srednjih šol. Vpisovanje na e-pošto: mladinski@spdt.org. Za informacije: 338-4913458 (Franc).

**POLETNI CENTER HARMONIJA PIR MORJU** organizira v sodelovanju s centrom potapljačev Trst, poletni center v Grljanu od 14. julija do 8. avgusta za otroke od 8. do 14. leta starosti. Število mest je zelo omejeno (maksimum 20 otrok na teden). Poleg številnih laboratorijev je mogoč vpis tudi na tečaj potapljanja. Za dodatne info in prijave na tel. št.: 335-7747578 ali center.harmonija@gmail.com.

**POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE** za osnovnošolce v organizaciji ZSKD bodo od torika, 26., do sobote, 30. avgusta, v Centru šolskih in obšolskih dejavnosti - Dom Kavka na Livku pri Kobaridu. Za informacije in prijave pokličite na tel. št. 040-635626 (TS) ali 0481-531495 (GO).

## Prispevki

Namesto cvetja na grob Jasne Jurečič darujejo Huslovi (Repnič 32) 30,00 evrov za SKD Rdeča zvezda in 30,00 evrov za namizni tenis Kras.

V spomin na bratranca Milana Kalca daruje Angela 20,00 evrov za KD Skala v Gropadi.

Namesto cvetja na grob dragega sovaščana Borisa Legiša daruje Radovan Legiša 30,00 evrov za MoPZ Fantje izpod Grmade.

† Zapustila nas je naša draga

## Marija Poropat por. Skupek



Žalostno vest sporočajo

**mož Mirko, sin Zdravko z Alenko, hči Mihaela s Fabiom, vnuki Erik, Gregor in Sara ter sestra Rozalija.**

Namesto cvetja na grob darujte v dobrodelne namene. Pogreb bo jutri, 24. maja, ob 13. uri iz ulice Costalunga v zgoniško cerkev.

Koludrovca, 23. maja 2014

# 52. Praznik češenj

v Mačkoljah  
od 23. do 25. maja  
in od 31. maja do 2. junija 2014

## Šolske vesti

**OBČINA DOLINA** obvešča, da je do petka, 30. maja, potrebno predložiti, za š.l. 2014/15, prošnjo za koriščenje šolskih kosil. Zainteresirani morajo tudi predložiti prijavo za koriščenje storitve občinskega šolskega prevoza. Obrazci in ostale info na www.sandorligo-dolina.it, ali na Uradu za izobrazbo in šolske storitve, tel. št. 040-8329281/239 ali scuole-solstvo@sandorligo-dolina.it.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL** prireja predšolski program »Šolski zvonec že zvoni« od 1. do 5. septembra za otroke, ki obiskujejo osnovno in nižjo šolo s slovenskim učnim jezikom za utrjevanje učne snovi in kvalitetno pripravo na šolsko leto. Predvidene razne delavnice (športna, gledališka, jezikovna). Info in vpis na tel. št.: 040-573141 ali urad@dijski.it. 00386-31479882 (Boža).

## Izleti

**OMPZ F. BARAGA** sporoča, da bo v soboto, 24. maja, avtobus odpeljal na Brezje ob 6.30 iz Sesljana, ob 6.35 iz Nabrežine, ob 6.40 iz Sv. Križa, ob 6.45 s Proseka, ob 6.55 z Opčin (pri bencinski črpalki). Lahko se še kdo pridruži a naj se javi še danes, 23. maja, po tel. št.: 347-9322123.

**SPDT** prireja v nedeljo, 25. maja, avtobusni izlet na Matajur. Ob 8.00 odhod iz Trsta s trga Oberdan, ob 8.15 odhod s

trga v Sesljanu. Še nekaj mest na razpolago. Za prijave klicati na tel. št.: 040-413025 (Marinka) in 040-220155 (Livio).

**OBČINA DEVIN - NABREŽINA** prireja v soboto, 7. junija, izlet v Kobarid. Namenjen je starejšim občanom iz devinsko-nabrežinske občine. Obvezna je veljavna osebna izkaznica za potovanje v tujino. Prijave se zbirajo od 26. do 30. maja v uradu za stike z javnostmi, v Kamnarski hiši 158, v Nabrežini od ponedeljka do petka ob 9.00 do 11.00.

**KRU.T** obvešča člane, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko bivanje z možnostjo prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje v Šmarjeških toplicah, od 15. do 24. junija. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**CELODNEVNI IZLET V GARDALAND**, v organizaciji SKD Primorec in MTK, bo v soboto, 21. junija. Zbirališče ob 6. uri v Trebčah (možne druge štartne točke na Opčinah - parkirišče blizu krožišča proti Banim, na Proseku pri trgovinah Centro Lanza in v Devinu v parkirišču na avtocesti - autogrill). Povratek je predviden v poznih večernih urah. Info in vpisi na tel. št.: 348-3288130.

**KRU.T** obvešča člane, da je še nekaj dvoposteljnih sob na razpolago za skupinsko obmorsko letovanje v Petrcanih blizu Zadra, od 21. do 28. junija. Informacije in prijave na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, II. nad., tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA** organizira izlet v Lurd, Carcassone in na Azurno obalo od 20. do 24. avgusta. Vabljeni, da se nam pridružite. Info:

## Obvestila

**JASLI V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOSOVEL:** info in vpisi otrok od 1. leta dalje za š.l. 2014/15 v pisarni Dijskega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure; tel. 040-573141; urad@dijski.it.

**POLETNI CENTRI** v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel: pričeli so se vpisi otrok, ki obiskujejo jasli, vrtce in šole (do 12. leta) s slovenskim učnim jezikom. Info in vpisi v pisarni Dijskega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure; tel. 040-573141; urad@dijski.it.

**POŠOLSKI POUK** za otroke osnovnih, nižjih in višjih šol s slovenskim učnim jezikom v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel. Info in vpisi za š.l. 2014/15 v pisarni Dijskega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure; tel. 040-573141; urad@dijski.it.

**SKD TABOR OPČINE:** za pripravo razstave o 1. svetovni vojni na Opčinah in v bližnji okolici nujno iščemo fotografije, pošto iz fronte, dnevniške zapise ali katerikoli drugi dokument. Tel. 040-211936 (Nori) ali 040-213945 (društvena knjižnica, od 16. do 19. ure).

**JUS NABREŽINA** vabi vse svoje člane, da se udeležijo rednega volilnega občnega zbora, ki se bo vršil danes, 23. maja, ob 20. uri v župnijski dvorani v Nabrežini. Zaradi pomembnosti občnega zbora računamo na polnošte-

vilno prisotnost članov.

**TPPZT.TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 23. maja, odhod avtobusa iz Padrič ob 18.00 za nastop, ki bo v Ronkah ob 20.00. V torek, 27. maja, ob 20.45 generalka za nastop, ki bo v soboto 31. maja, v Slovenski Bistrici (odhod avtobusov ob 8.30 iz Padrič).

**ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA** sklicuje redni občni zbor v soboto, 24. maja, ob 18. uri v Športno-kulturnem centru v Zgoniku. Vljudo vabljeni!

**ŽUPNIJA NA KATINARI** sporoča, da bo nadškof Gianpaolo Crepaldi podaril zakrament sv. birme šestim dekletom in fantom v nedeljo, 25. maja, ob 9. uri v župnijski cerkvi sv. Trojice na Katinari.

**OBČINA DEVIN - NABREŽINA** prireja v nedeljo, 25. maja, zgodovinski vodeni sprehod »Brestovica severni greben Grmade« v sodelovanju z Odeskom za raziskovanje prve svetovne vojne društva Alpina delle Giulie - CAI Trst. Sprehod je srednje zahteven in bo trajal približno 4 ure. Zbiranje je predvideno ob 8.45 pred nekdanjim mejnim prehodom Šempolaj/Gorjansko na italijanski strani. Za info in prijave na tel. št.: 040-630464 ali segreteria@caisag.ts.it (od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00).

**OBČINA DEVIN - NABREŽINA** prireja v sodelovanju z WWF Zaščitnim morskim območjem v Miramaru v nedeljo, 25. maja, vodeni ogled »Pionirji botanike«. Sprehod ni zahteven in bo trajal približno 3 ure, namenjen je odraslim in družinam. Udeležba je brezplačna. Za info in rezervacije vodnega ogleda s slovenskim vodičem, klicati na tel. št.: 040-2017374, od torika do petka od 09.00 do 12.00. Ogled z italijanskim vodičem klicati na tel. št.: 366-9571118, od torika do petka od 14.00 do 17.00.

**V BARKOVJLAH**, v nedeljo, 25. maja, v cerkvi sv. Jerneja, bo nadškof Gianpaolo Crepaldi podelil zakrament sv. birme trinajstim dekletom in fantom iz Barkovlj in Sv. Ivana, med mašo od 11. ure. Pel bo domači zbor; pod vodstvom Aleksandre Pertot, pri orglah m. Zudini.

**CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA** sklicuje letni občni zbor v ponedeljek, 26. maja, ob 18.35 v Ul. Canova 15. Toplo vabljeni vsi člani društva. Obenem obveščamo, da kdor hoče postati nov član društva se lahko prijavi na licu mesta ob 18.20. Za dodatne info: center.harmonija@gmail.com ali 335-7747578.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL** vabi svoje člane na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 26. maja, ob 14.00 v prvem in v torek, 27. maja, ob 18.30 v drugem sklicu na sedežu v Trstu, Ul. Ginnastica 72.

**SOCIALNO SKRBSTVO OBČIN** Devin Nabrežina, Zgonik, Repentabor ter Zadruga La Quercia, vabita v »Top teen summer 2014« - izleti na morje, ek-skurzije, skupinske dejavnosti v prostorih šole »De Marchesetti« Naselje Sv. Mavra od 16. junija do 1. avgusta, za vse mladoletnike od 11. do 15. leta starosti bivajoče v treh občinah. Vpisnine od 26. maja do 6. junija. Info na tel. št.: 040-2017386 ali 345-6552673.

## Loterija 22. maja 2014

Bari	41	60	12	5	16
Cagliari	69	70	52	57	7
Firence	14	84	90	72	69
Genova	53	6	74	89	90
Milan	62	67	3	10	28
Neapelj	36	41	11	88	37
Palermo	4	2	36	7	80
Rim	32	43	54	51	66
Turin	49	58	75	80	65
Benetke	23	30	2	41	52
Nazionale	27	5	46	57	26

## Super Enalotto št. 61

8	23	48	56	59	78	jolly €
Nagradni sklad						1.433.439,73 €
Brez dobitnika s 6 točkami						- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
11 dobitnikov s 5 točkami						19.546,91 €
706 dobitnikov s 4 točkami						306,75 €
25.263 dobitnikov s 3 točkami						17,08 €

## Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
3 dobitniki s 4 točkami	30.675,00 €
86 dobitnikov s 3 točkami	1.708,00 €
2.016 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
12.692 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
27.697 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



POSVET - Včeraj in danes na pobudo tržaške pokrajine

# Travme in spomin

Spomin na travme. XX. stoletje (La memoria dei traumi. Il XX Secolo) je naslov seminarja, ki se je začel včeraj popoldne, zaključil pa se bo drevi v Skladišču idej. Poučno srečanje je organizirala Pokrajina Trst v sodelovanju z Znanstvenim odborom Delavnice spomina, namen in cilj simpozija pa je podati razmišljanja strokovnjakov različnih poklicnih profilov, ki so se ob tej priložnosti lotili analize kolektivnega zgodovinskega spomina in pogleda v preteklost, ki je vedno aktualen.

Podrobnosti seminarja so včeraj popoldne predstavili prof. Giacomo Todeschini, prof. Anna Maria Vinci in prof. Marta Verginella, ki so povedali, da se je Delavnica spomina začela lansko leto z odmevnim mednarodnim kongresom, ki so ga oblikovali ugledni strokovnjaki. Z današnjim seminarjem se nadaljuje Delavnica spomina, ki bo vrhunec dosegla letos novembra, ko se bo govorilo o posledicah izgube premoženja med vojno, je včeraj poudaril prof. Todeschini, ki je tudi poudaril, da na današnjem seminarju predavajo strokovnjaki različnih poklicnih profilov, ki bodo zgodovinski spomin analizirali tudi z nevroznanstvenega vidika.

Interdisciplinarni in komparativni značaj seminarja je izpostavila tudi prof. Marta Verginella, ki je včeraj popoldne predavala o primorskih Slovenkah in Slovenih, o beguncih, ki so se v času med obema vojnami zatekli na Kranjsko in Štajersko. Njihovo trpko izkušnjo je predavate-



M. Verginella, G. Todeschini, predsednica Bassa Poropat, A. M. Vinci FOTODAMI@N

ljica opisala zelo podrobno, občinstvo pa je lahko izvedelo, zakaj je krajevno prebivalstvo težko prenašalo prihod posoških in goriških beguncev. V prvih letih po prvi svetovni vojni, ko so Primorci nadomeščali odhajajoče Nemce, je prevladovalo kratko obdobje naklonjenosti, je razložila prof. Verginella in dodala, da se je zelo hitro vrnila nenaklonjenost. Usoda primorskih beguncev je bila tako na Kranjskem in Štajerskem v času med obema vojnami vse prej kot lahka, saj so bili deležni sovražnosti, še posebej otroci, ki so jih diskriminirali in jih označevali kot drugačne, je opozorila zgodovinarica.

Včerajšnje popoldne so oblikovali še Cristina Benussi, ki je predstavila literarna dela o eksodusu, Alessandro Treves z Inštituta SISSA je predaval o nevroloških po-

sledicah marginalizacije in zmedenosti, Od intimnega do javnega je bilo naslov predavanju Silvie Amati Sas, Bruna Bianchi pa je na začetku seminarja predstavila ugotovitve posveta Zgodovina in Spomin. Pri-povedujemo in pripovedujemo si preteklost.

Podobno bogat in pester bo tudi današnji študijski dan, ki bo sestavljen iz dveh delov. V dopoldanskem času (začetek ob 10.30) bodo v Skladišču idej govorili Fabio Todero, Maryam Ismail, Giorgia Silani, Gloria Nemeč in drugi. Srečanje bo povezovala Anna Maria Vinci z Deželne inštituta za zgodovino osvobodilnega gibanja. Popoldne (ob 15.30) pa bodo zavrteli film Piran-Pirano Gorana Vojnoviča, ki govori o brezkončnih posledicah neke minule vojne, o srečanju z drugim, odhodu in povratku ... (sč)

## SV. SILVESTER Koncert Glasbene mattice

Učenci Glasbene mattice, ki so se v letošnjem šolskem letu potrudili za nadpovprečno dobre rezultate, so v prejšnjih dneh prestali selekcije za nastop na letošnjih zaključnih akademijah šole. Drevi in v sredo, 28. maja, ob 20.30 bo cerkev svetega Silvestra v Trstu prizorišče bogatih revij nadarjenih učencev. Med posebnostmi koncertnih predstavitev, ki bodo zaobjele vse oddelke, bodo nastop nove godalne skupine šole pod vodstvom prof. Armina Seška, solopevskega oddelka s poklonom Poulencu in tolkalistov.

Nocojšnjo zaključno akademijo bo odprla ravno Godalna skupina Glasbene mattice, nakar bodo sledili nastopi harmonikarjev, violinistov, pianistov, flavtistov, kitaristov, nazadnje še združenih pevk solopevskega oddelka, ki ga vodi sopranistka Ilaria Zanetti. Za to priložnost so pripravile odlomek iz Poulencove znamenite opere Dialogi karmeličank. Na drugi zaključni akademiji pa bo prihodnje sredo ob nastopih solistov (tokrat tudi harfe in tolkala) in komornih skupin na sporedu tudi nagrajevanje učencev, ki so se v tem šolskem letu odlikovali s posebnimi dosežki.

ROP

## Na sedežu NSK razstava oblikovalke Sanje Mikac

Na glavnem sedežu knjižnice v Ul. S. Francesco 20 bo danes ob 17.30 odprte nove razstave iz ciklusa mladih umetnikov. Predstavila se nam bo Sanja Mikac, ki ravnokar zaključuje triletni študij industrijskega oblikovanja v Ljubljani. V čitalnici nam predstavi zaključni izdelek – obešalnik ali Pikirin, kot je tudi naslov razstave. Na stenah knjižnice bodo razstavljene študije za izdelavo konkretnega izdelka.

Sanjo Mikac in njeno delo bo predstavila umetnostna zgodovinarica Alina Carli.

## Pomlad na Opčinah

V okviru Spomladanskega praznika, ki na Opčinah poteka v organizaciji konzorcija Centro in Via Skupaj na Opčinah, bo danes na igrišču združenja Polisportiva Opicina potekala pokrajinska faza Mladinskih iger v kotalkanju. V dvorani Zadrudne kraške banke bo med 9. in 13. uro ter med 14.30 in 17.30 na ogled razstava o jamarstvu, kjer bodo ob 17.30 vrteli tudi videoposnetka in kjer bo samo še danes možnost prijave na nedeljski voden ogled jame Pečina na Leskovcu pri Samatorci.

## Še danes prijave za sprehod od Brestovice do Grmade

V sklopu projekta Po sledih prve svetovne vojne prireja Občina Devin Nabežina v nedeljo, 25. maja, vodeni sprehod Brestovica - severni greben Grmade v sodelovanju z Odsekom za raziskovanje prve svetovne vojne društva Alpina delle Giulie - CAI Trst. Zgodovinski sprehod, ki ga bo vodil Paolo Piazzamus, je srednje zahteven in bo trajal približno 4 ure. Zbiranje je predvideno ob 8.45 pred nekdanjim mejnim prehodom Šempolaj / Gorjansko na italijanski strani.

Udeležba je brezplačna, potrebna pa je predhodna rezervacija do danes pri društvu Società Alpina delle Giulie, ul. Donota, 2. (od 17.00 do 19.00; tel. 040.630464; e-mail: segreteria@caisag.ts.it) ali Silvo Stok - referent za sprehode (tel. 349 4123151; e-mail: silvostok@libero.it).

## Naravoslovni sprehod za »pionirje botanike«

Občina Devin Nabežina prireja v nedeljo, 25. maja, v popoldanskih urah vodeni ogled »Pionirji botanike«. Naravoslovni sprehod bo vodil skozi odkrivanje pestrosti rastlinskih vrst, ki so se ponovno razširile po okolici Grmade na območjih, kjer so divjale bitke med prvo svetovno vojno. Sprehod ni zahteven in bo trajal približno 3 ure, namenjen je odraslim in družinam. Udeležba je brezplačna, potrebna pa je predhodna rezervacija: za ogled s slovenskim vodnikom - tel. 040 2013734, še danes od 9. do 12. ure; za ogled z italijanskim vodnikom - tel. 3669571118 danes od 14. do 17. ure. Pobudo prireja občina v sodelovanju z WWF – Zaščitenim morskim območjem v Miramaru v sklopu projekta »Po sledih prve svetovne vojne«.

## TDD predstavlja na RAI3bis

V okviru petkove poglobitve slovenskega televizijskega dnevnika TDD Predstavlja, približno ob 20.50, bo nočoj na vrsti pogovor z dolgoletnim, dosedanjim predsednikom družbe Dzp Prae, ki izdaja Primorski dnevnik, odvetnikom Radom Racetom. Beseda bo tekla o različnih temah, ki zadevajo naš manjšinski medijski prostor. V pogovoru s Heleno Jovanovič bo gost odgovarjal na vprašanja glede gospodarskega stanja dnevnika, govoril pa bo tudi o prihodnjih načrtih, o sedanjem trenutku naše manjšine ter o možnih izhodih iz krize, ki je na različnih področjih možno prizadela tudi našo skupnost.

DOLINA - Za promocijo okoljskega turizma

## Jutri dan olja in doline Glinščice

Občina Dolina bo jutri priredila Dan olja in doline Glinščice, da bi spodbudila poznavanje načinov pridelovanja olja na njenem prostoru ter hkrati odkrivanje enega najlepših naravnih rezervatov naše dežele. Pobuda se vključuje v projekt za ovrednotenje naravne in kulturne dediščine, ki ga podpira dežela FJK in ga sofinancira tudi občina. Projekt sodi v sklop pobud za razvoj okoljsko naravnega turizma, ki jih spodbuja Evropska unija.

Sporod ponuja tri srečanja za spoznavanje olja in dva sprehoda v naravi. Dejavnosti so namenjene vsem in se bodo odvijale tako v italijanskem kot v slovenskem jeziku, udeležba pa bo brezplačna. Vsi, ki bodo želeli spoznavati oljno olje, se bodo lahko udeležili kratkega posveta o značilnih sortah in dragocenem ekstraktu ter o krajevnih tehnikah predelave. Okus in vonj olja bodo odkrivali med pokušnjami namenjenimi vsem, ki jih bo vodil strokovnjak dr. Giovanni Degenhardt. Gostitelj bo zadruga Dolga Krona, ki bo nudila na razpolago svoje prostore, njen predstavnik Robi Jakomin pa bo predstavil domače proizvajalce in bo sodeloval pri predvidenih dejavnostih. Izleti v očarljivo naravo doline Glinščice bodo po urnikih, ki bodo omogočili vsem, da se hkrati udeležijo obeh pobud, ude-

leženci pa bodo porazdeljeni v skupine, ki jih bo vodil spremljevalec.

Za vse, ki bi želeli spoznati krajevno olje, bodo srečanja potekala ob 11.00, ob 13.30 in ob 15.00, potrebno se je pa najaviti, saj je maksimalno število udeležencev 25. Srečanje bo trajalo približno uro in četrt, organizatorji se bodo pa potrudili, da potešijo radovednost udeležencev.

Za vse, ki bi želeli v popoldanskih urah na sprehod po dolini Glinščice - pred ali po srečanjih za spoznavanje olja, ali neodvisno od njih - je predviden odhod ob 15.00 in ob 16.45. Sprehod bo trajal približno uro in pol, tudi v tem primeru pa je potrebna predhodna najava (maksimalno število udeležencev je 25). V primeru slabega vremena bodo sprehod odpovedali v dogovoru med udeleženci in spremljevalcem.

INFORMACIJE IN PREDHODNE NAJAVE: ostale podrobnosti, kot tudi kraj izvajanja in zbirališče bodo sporočili ob vpisu preko telefona še danes, 23. maja, na tel. št. 040 3755703, od 11. do 15. ure, ali (za slovenščino) na tel. št. 0408329237, od 9. do 11. ure. Možen je tudi vpis preko e-pošte na naslov shoreline@shoreline.it (prednost bodo dali telefonskim klicem). Vpisi se zaključijo danes, 23. maja ob 16.00 uri.

POBUDA - Danes na tržaškem nabrežju

## Barvni tek



Vrsta za tekmovalni kit na Borznem trgu FOTODAMI@N

## Skupina Oblivion spet v Rossettiju s svojo kultno uspešnico

Skupina Oblivion, ki zna za obilico domišljije učinkovito spajati komičnost in mojstrsko glasbeno izvajanje, se vrača v Rossettijevo gledališča, kjer so jo tako vodstvo kot gledalci nekako vzeli za svojo tudi zato, ker je član Davide Calabrese Tržačan. Drevi in jutri bodo nastopili v posebni izvedbi svoje prve uspešne predstave Oblivion Show, v katero spada sloviti skeč I promessi sposi in 10 minut, ki so si ga občudovalci že več kot 3.200.000 krat ogledali na You Tube; marsikateri so celo posneli svojo varijanto. Prav tem posnemovalcem je posvečen jutrišnji večer, saj jih bo lepo število nastopilo v finalni točki predstave v množični verziji desetminutne obnove Manzoničevega romana. Med nocojšnjo predstavo pa bo na odru nastopil tudi priljubljeni komik Gioele Dix, ki je režiser predstave.

Na Borznem trgu je bila tudi včeraj dolga vrsti ljudi, ki so čakali v vrsti za tekmovalni kit za t.i. »Color run« ali barvni tek, ki bo jutri na tržaških ulicah.

Za to prireditvev pričakujejo kar osem tisoč udeležencev, ki bodo jutri popoldne preplavili nabrežje in ga pobarvali z najrazličnejšimi barvami. Pobuda predvideva tek na pet kilometrov, kjer pa nista bistvena cilj in hitrost, ampak zabava. Udeleženci se zberejo na startu preizkušnje in so lahko mladi, stari, hitri ali počasni. Edini pogoj je bela majica, ker jih čakajo na vsakem kilometru te preizkušnje oblaki barvnega prahu. Na vsakem kilometru jih prekrijejo z drugo barvo, da pridejo na cilj slikovito obarvani.

Zaradi teka bodo tudi prometne omejitve inčasne spremembe na progah avtobusov prevoznega podjetja Trieste Trasporti. Promet bodo v grobih obrisih prepovedali od nabrežja do Trga Irneri od 14.30 do okvirno 16. ure, preusmerjeni pa bodo avtobusi na progah št. 8, 9, 15, 24 in 30.

MESSAGGIO POLITICO ELETTORALE - VOLILNO POLITIČNO SPOROČILO

**TVOJ GLAS BO NAŠ GLAS, TVOJA PRIČAKOVANJA, NAŠI CILJI**

25. maja prispevaj k uveljavljanju spoštovanja do človeka in okolja

**Majda CANZIANI - KOCJANČIČ**  
Kandidatka za županjo  
Občine Dolina  
www.dolinaforum.eu

**DOLINA**  
FORUM CIVICO - OBČINSKI FORUM

Committee responsabile - Odgovorni naročnik  
MAIDA CANZIANI C.F.: CNZMD44845D324Y



ITALIJA - Volilni shodi pred nedeljskimi evropskimi volitvami

# Renzi: Bomo zmagali Grillo: Smo že zmagali

RIM, BRUSELJ - »EU izdeluje prava o lovu mečaric in tun, ne opazi na natrpanih plovil z otroki na krovu. Mi hočemo rešiti tiste otroke. Prav zaradi tega moramo ponovno uveljaviti Italijo v evropski povezavi, potem ko je bila dolga leta tarča posmeha. In to lahko naredi edinole Demokratska stranka.

Tako je poveljal premier in prvak demokratov Matteo Renzi, ko je sinoči nagovoril množico, zbrano na trgu Piazza del popolo v Rimu na predzadnjem vsedržavnem shodu pred nedeljskimi evropskimi volitvami. Renzi bo namreč volilno kampanjo danes zaključil v svojih Firencah. V Rimu je sinoči nastopil tudi vodja stranke Naprej Italia Silvio Berlusconi, ki bo se bo danes srečal s svojimi volivci v Milanu. Tu pa je bil sinoči prvak Gibanja petih zvezd Beppe Grillo, ki bo volilno kampanjo danes sklenil na trgu San Giovanni v Rimu.

Renzi je bil sinoči optimist. »Mnogi si zastavljajo vprašanje, kdo bo na teh volitvah zmagal. Vprašanje je rešeno: zmagali bomo mi. Tega ne pravim zaradi avtogenega treninga, ampak preprosto zato, ker takšna so dejstva,« je dejal mladi premier, ki je vsekakor pozval strankine aktiviste, naj iščejo podporo stranki povsod, tudi med tradicionalno desno usmerjenimi volivci.

Berlusconi pa je sinoči na svojem shodu v kongresni palači EUR v Rimu napadel Renzija. Dejal je, da ga je njegova vlada razočarala, češ da navija davke in sploh vodi tradicionalno levičarsko politiko. Prav zaradi tega stranka Naprej Italija ne namerava pristopiti k vladni koaliciji. Bivši premier meni, da bodo nedeljske evropske volitve v resnici referendum o vladi. »Če bo Renzi poražen, potem bodo potrebne predčasne državne volitve,« je dejal Berlusconi.

»Mi smo v resnici že zmagali,« se je odzval Grillo v Milanu. »A mi ne potrebujemo maščevanja. Mi smo hudobni, a ne nasilni. Mi izražamo dobro jezo. Zaradi tega, kadar jih bomo poslali domov, jih bomo pobožali, rekoč: "Pridi, zate je konec,« je dejal bivši komik, ki je zatrdil, da se zavzema za »revolucijo sreče«.

Medtem so se včeraj na Nizozemskem in v Veliki Britaniji začele evropske volitve, na katerih bo več kot 400 milijonov Evropejcev v 28 članicah EU do nedelje izbiralo 751 evropskih poslancev. Uradni izidi glasovanja bodo sicer znani šele po zaprtju volišč v vseh članicah unije v nedeljo ob 23. uri po srednjeevropskem času.

Toda na Nizozemskem so sinoči takoj po zaprtju volišč objavili rezultate vzporednih volitev. Evroskeptična Stranka za svobodo (PVV) Geerta Wildersa naj bi nazadovala. Potem ko je leta 2009 dobila 17 % glasov, naj bi sedaj dobila 12,2 %. Proevropski sredinski Demokrati 66 in krščanski demokrati (CDA) naj bi dobili 15,6 % oz. 15,2 % glasov. To pomeni, da naj bi PVV dobila tri evropske poslance, Demokrati 66 in CDA pa vsaka po štiri. V trenutku, ko zapiramo redakcijo, ne razpolagamo z izidi vzporednih volitev v Veliki Britaniji.



Premier in prvak DS Matteo Renzi na sinočnjem shodu v Rimu

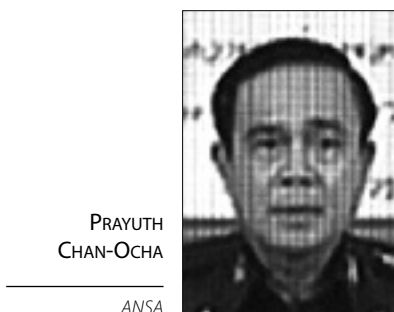
TAJSKA - Potem ko so spravni pogovori med političnimi stranmi propadli

## Poveljnik vojske razglasil vojaški udar, potem ko je že v torek razglasil vojno stanje

BANGKOK - Načelnik generalštaba tajске vojske Prayuth Chan-Ocha je včeraj napovedal, da bo vojska prevzela oblast v državi, potem ko so spravni pogovori med političnimi stranmi propadli. Kot je dejal v spremstvu načelnikov letalskih in mornariških sil, je vojaški udar nujen za preprečitev dodatnega nasilja, smrti in škode v državi zaradi političnih razprtij. "Vsi Tajci morajo ostati mirni, vladni uradniki pa morajo svoje delo nadaljevati kot ponavadi," je povedal Prayuth.

Njegovo sporočilo je prenašala državna televizija. Sledilo pa je nenadnemu koncu drugega dne pogajanj med sprtnimi političnimi stranmi v državi, ki jih je v Bangkoku gostila vojska, da bi premostila večmesečno politično krizo, ki so jo spremljali množični protesti.

Približno 40 predstavnikov vlade, vla-



PRAYUTH CHAN-OCHA

ANSA

dajoče stranke Pheu Thai, opozicijske demokratske stranke, provladnih in protivladnih gibanj, volilne komisije, prav tako pa tudi senatorji, so se včeraj zbrali, da bi razpravljali o rešitvi krize. Po približno dveh urah pogovorov je Prayuth razglasil udar, s prizorišča pogovorov pa so najvišje politične voditelje prepeljali v bližnjo vojaško

bazo, navajajo priče. Od odstavljenih članov vlade je vojska zahtevala, da se ji do konca dne javijo, vključno premier Niwattumrong Boonsongpaisan.

Poveljnik Winthai Suwai je v televizijskem nagovoru razglasil izredne razmere in preklic ustave iz leta 2007. V veljavi je sicer ostal njen drugi člen, ki navaja, da je Tajska demokracija pod ustavno monarhijo, na čelu katere je kralj. Vojska je včeraj prav tako po državi razglasila policijsko uro, ki bo veljala med 22. uro zvečer in 5. uro zjutraj. V tem času po celotni državi ne sme nihče zapustiti svojega domovanja. Ob tem je tako pro- kot protivladnim protestnikom odredila, da zapustijo prizorišča protestov. Tja je napotila vojake, ki od ljudi zahtevajo, naj odidejo. Prav tako je vojska razglasila prepoved zbiranja v politične namene več kot petih ljudi.

Prayuth je včeraj še poudaril, da bo izvedel reforme, ki bodo v prid vsem stranem v državi, prav tako pa udar po njegovih besedah ne bo vplival na odnose Tajske z njenimi zaveznicami.

V torek je Prayuth sicer razglasil vojno stanje v državi, ki tajskim silam daje precejšnja pooblastila. V času vojnega stanja lahko vojska proteste zatire z orožjem, ljudi pa aretirajo in pridržijo brez priporne naloge. Lahko cenzurira medije, prepove zbiranja in izvaja preiskave.

Na Tajskem nasprotniki režima že od novembra lani skušajo strmoljaviti oblast, ki ji očitajo korupcijo in ropanje države. Protivladni protestniki, pri katerih gre predvsem za mestno prebivalstvo, ves čas trdijo, da vlado v resnici vodi odstavljeni premier Thaksin Shinawatra. Ta uživa podporo ruralnih območij. (STA)

UKRAJINA - Na vzhodu države

## Proruski separatisti zavzeli več premogovnikov

KIJEV - Proruski separatisti so včeraj zasedli štiri premogovnike na vzhodu države in zahtevali, da jim rudarji zagotovijo razstrelivo, so sporočili iz ukrajinskega ministrstva za energetiko. Gre za prvi potrjeni napad na industrijo, ki predstavlja enega glavnih motorjev ukrajinskega gospodarstva.

Ministrstvo za energetiko je bilo s podrobnostmi incidenta, ki se je zgodil v industrijsko močni regiji Lugansk, zelo skopo, zato ni jasno, koliko separatistov je bilo vpletenih in kaj se je zgodilo z rudarji.

"Teroristi, ki delavcem grozijo z orožjem, zahtevajo razstrelivo. Ministrstvo za energetiko je zaprosilo ukrajinsko varnostno službo, naj izvede vse potrebne ukrepe," se je glasilo sporočilo ministrstva, v katerem so še dodali, da so sicer v ponedeljek preprečili napada na dva premogovnika v sosednji regiji Doneck.

Medtem je naraslo število smrtnih žrtev spopadov med ukrajinskimi in proruskimi silami, ki so potekali v noči med sredo in četrtkom blizu mesta Doneck. Po besedah ukrajinskega časopisa pred-

sednika Oleksandra Turčinova je bilo v tem napadu separatistov v mestu Volnovaha ubitih 13 ukrajinskih vojakov. Obrambno ministrstvo pa je pred tem potrdilo smrt enega vojaka v ločenem napadu v regiji Lugansk.

Medtem je posrednik Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) v ukrajinski krizi, nemški diplomat Wolfgang Ischinger včeraj ovrgel obtožbe proti Kijevu, da vlada na pogovore za rešitev konflikta ni povabila ruskih separatistov. Kot je dejal, so separatisti "vedno znova poudarjali, da je zadnje, kar si želijo, sestri z vlado za okroglo mizo". "Ne krivite le kijevske vlade," je dejal Ischinger v Kijevu. Za okroglo mizo bi bil potreben "drugačen format", je povedal in pojasnil, da separatisti niso monolitna skupina, pri čemer so po njegovih besedah nekateri izpolnjevali tudi navodila iz Moskve.

Ischinger je še dodal, da spoštuje prizadevanja najbogatejšega Ukrajince, oligarha Rinata Ahmetova, ki se zavzema za stabilizacijo na vzhodu Ukrajine brez orožja. (STA)

### V Italiji občutne davčne olajšave za mecenate

RIM - Vlada je na svoji včerajšnji seji na predlog ministra Daria Franceschinija odobrila zakonski odlok za ovrednotenje kulturne dediščine in za pospeševanje turizma. Odlok med drugim uvaja občutne davčne olajšave za donatorje v korist italijanske kulturne dediščine. Ti bi imeli davčni kredit za 65 odstotkov vrednosti donacije, porazdeljen na tri leta.

### Rusija in Kitajska preprečili predajo primera Sirije ICC

NEW YORK - Rusija in Kitajska sta včeraj v skladu z napovedmi vložili veto na predlog francoske resolucije o predaji primera Sirije Mednarodnemu kazenskem sodišču (ICC) zaradi vojnih zločinov in zločinov proti človeštvu med državljansko vojno, ki traja od marca 2011. Namestnik generalnega sekretarja ZN Jan Eliasson je med kratko razpravo pred glasovanjem dejal, da v sirski tragediji ni nedolžna nobena stran, hkrati pa je okrcal Rusijo in Kitajsko z besedami, da zaradi neenotnosti trpi verodostojnost Varnostnega sveta in celotnih ZN. Ameriška veleposlanica Samantha Power je povedala, da zaradi veta dveh držav Sirici ne bodo doživeli pravice, Rusije in Kitajske pa ni prepričalo niti pismo 58 držav sopredlagateljic resolucije, med katerimi je bila tudi Slovenija.

### Rusija zahteva pojasnilo o izjavi princa Charlesa

MOSKVA - Rusko zunanje ministrstvo je včeraj zahtevalo uradno pojasnilo izjave britanskega princa Charlesa, ki naj bi med nedavnim obiskom v Kanadi dejanja ruskega predsednika Vladimirja Putina primerjal z ravnanjem Adolfa Hitlerja. Namestnik ruskega veleposlanika v Londonu se je glede tega že sestal s predstavniki britanskega zunanjega ministrstva. "Če so bile te besede dejansko izrečene, potem brez dvoma niso vredne prihodnjega britanskega monarha," je v Moskvi dejal tiskovni predstavnik ruskega zunanjega ministrstva Aleksander Lukaševič. "Od britanskih oblasti smo zahtevali uradno pojasnilo glede izjave," je dodal.

ITALIJA - Banka Carige

## Upravitelji ogoljufali lastno banko

GENOVA - Finančna straža je včeraj priprla sedem ljudi zaradi goljufije v škodo genovske banke Carige, pranja umazane denarja in drugih kaznivih dejanj. Med aretiranimi sta nekdanji predsednik banke Carige in sedanjí podpredsednik združenja bank ABI Giovanni Berneschi ter nekdanji upravitelj banke Carige Fernando Menconi. Ob aretacijah so finančni stražniki zasegli premičnine in nepremičnine za skupno 22 milijonov evrov.

Preiskovalci so odkrili, da so nekdanji voditelji banke Carige ob sodelovanju raznih podjetnikov in funkcionarjev od leta 2006 dalje izvedli razne posle, s katerimi so obogateli na račun same banke. Večinoma so prek banke kupovali razne nepremičnine po močno napihjenih cenah, razliko pa pospravili v žep. Točneje, denar je romal v tujino, večinoma v Luksemburg in Švico. Šlo naj bi za najmanj 22 milijonov evrov. Berneschi, Menconi in drugi so tako med drugim kupili hotel Holiday Inn v Luganu.



Giovanni Berneschi

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg **+68,25**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov) **-0,30**

**EVRO** **-0,10**

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**  
22. maja 2014

valute	22. 5.	21. 5.
ameriški dolar	1,3781	1,3935
japonski jen	138,96	138,18
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka krona	27,443	27,467
danska krona	7,4648	7,4649
britanski funt	0,81040	0,8090
madžarski forint	304,10	304,48
litovski litas	3,4528	3,4528
poljski zlot	4,1765	4,1888
romunski lev	4,4082	4,4325
švedska krona	9,0294	9,0461
švicarski frank	1,2215	1,2216
norveška krona	8,1200	8,1390
hrvaška kuna	7,6080	7,6153
ruski rubel	46,8738	47,0732
turška lira	2,8697	2,8841
avstralski dolar	1,4799	1,4819
braziljski real	3,0258	3,0288
kanadski dolar	1,4915	1,4908
kitajski juan	8,5224	8,5253
mehiški peso	17,6734	17,6564
južnoafriški rand	14,1950	14,2463



NAGRADA VILENICA - Včeraj v Ljubljani predstavitev

# Letošnji dobitnik je Laszlo Krasznahorkai

»Njegova poetika bralca potegne v najgloblje labirinte človeškega bivanja«

Nagrajenec letošnjega, 29. mednarodnega literarnega festivala Vilenica je Laszlo Krasznahorkai, eden najprepoznavnejših sodobnih madžarskih avtorjev svetovnega formata, ki mu bodo nagrado v vrednosti 10.000 evrov tradicionalno podelili na zaključnem dogodku v kraški jami, ki je festivalu podelila ime. Avtor je v Sloveniji žal manj znan, kajti v slovenščino nimamo prevedene niti ene njegove knjige, je ob razglasitvi dejala članica strokovne žirije Jutka Rudaš.

Melanholično in saturnovsko obarvana Krasznahorkaijeva poetika bralca z neverjetno lahkostjo potegne v najgloblje labirinte človeškega bivanja, je Rudaševa zapisala v obrazložitvi žirije, ki so jo sestavljali še Andrej Blatnik (predsednik), Lidija Dimkowska (podpredsednica), Ludwig Hartinger, Vesna Kondrič Horvat, Tone Peršak, Veronika Simoniti, Namita Subiotto, Tomaž Šalamun, Špela Sevšek Šramel, Aleš Šteger in Jana Unuk.

Krasznahorkai je poet marginaliziranih, osamljenih ljudi. Njegova poetika temelji na izgubljenosti človeka v družbi in času. S precizno kompozicijo vpenja svoje like v neskončno izčrpavajoč turobni svet eksistence. Tej temačni atmosferi primerna je tudi retorika upodobitve stanja duha v artikulaciji njegovih del - to je retorika z izpusti in zamolki.

Celoten Krasznahorkaijev poetični svet uprizarja posameznike oziroma posebne, izrinjene na rob družbe, na rob preživetja. S tem pričara vzdušje brezizhodnega nesmisla in prikaže obliko tiste eksistence, ki ji je danes zapisanih vse več ljudi. Med njegova temeljna dela se uvrščajo Satanov



Z včerajšnje predstavitve letošnje, 29. Vilenice

tango, Melanholijska upora ter Vojna in vojna, v njih pa mojstrsko oriše koreografijo pasti, anatomijo uničenja, apokaliptično vizijo sveta, je še zapisala Rudaševa.

Dela aludirajo na vzhodnoevropski model družbe in družbenih sprememb, ki je danes še kako aktualen, saj zajema globalno raven. Politične bitke, laži, demagogija, zamaskirane obljube, ki manipulirajo z milijoni ljudi in jim prepletajo življenja, prodrejo do človeških globin, kjer se dogajajo prave življenjske katastrofe.

Krasznahorkai, rojen 5. januarja 1954, od leta 1982 deluje kot samostojni umetnik, na Madžarskem pa je prejel vse najpomembnejše literarne nagrade, vključno s prestižno Kossuthovo nagrado leta 2004. Poleg domače javnosti in kritikov so ga prepoznali tudi po svetu, od ZDA in Nemčije do

Japonske. Njegove knjige so prevedene v številne svetovne jezike.

Kot je še pojasnila Rudaševa, je slovenski javnosti avtor morda bolj poznan kot pisec scenarijev, saj od leta 1985 sodeluje s filmskim režiserjem Belo Tarrrom. Z njim je med drugim sodeloval pri filmu po svojem romanu Satanov tango, njun zadnji skupni projekt, Torinski konj, pa je bil leta 2011 na berlinskem festivalu nagrajen s srebrnim medvedom in nagrado filmskih kritikov. Film je bil na ogled tudi na Liffu.

Pokrovitelj nagrade vilenica v vrednosti 10.000 evrov je podjetje Riko, nagrajencu pa jo bodo podelili ob zaključku festivala, ki bo potekal med 2. in 7. septembrom. Predsednik Društva slovenskih pisateljev Venko Taufer pa je ob tem poudaril, da Vilenica še po skoraj 30 letih ostaja edini festival, ki podeljuje nagrado srednjeevropskim pisateljem. (STA)

FESTIVAL SE LETOS VRAČA V LIPICO

## Avtor v ospredju tokrat Marko Sosič

Mednarodni literarni festival Vilenica, ki bo v 29. izdaji potekal med 2. in 7. septembrom, se bo po lanskoletnem izletu v Koper letos ponovno preselil v Lipico. Z osrednjo temo Iz jezika v jezik bo festival poskušal narediti še korak bližje k razumevanju nadnacionalnih literarnih pojavov, je pojasnila programska vodja Vilenice Maja Kavzar Hudej.

»Naša programska shema se pomlajuje in osvežuje z novimi sodelavkami in sodelavci. Vse to je zagotovilo, da se Vilenica in z njo Srednja Evropa ne širi, kot je politično običajno, na druge teritorije, ampak se širi v morda važnejšo smer, v globino. Išče nove preplete in namenja pozornost tistemu, česar morda ne opazimo - recimo manjšim jezikom.« je splošno usmeritev festivala opisal predsednik vileniške žirije Andrej Blatnik.

Poleg osrednje teme, v sklopu katere so v Društvu slovenskih pisateljev predstavili tudi antologijo sodobne manjšinske in priseljske književnosti v Sloveniji z naslovom Iz jezika v jezik, bodo na festivalu obdržali vse ustaljene dogodke, med njimi tudi tematsko okroglo mizo Srednjeevropske pobude. Na njej bodo z moderatorico Erico Johnson Debeljak gosti Marica Bodrožič, Stanislava Repar in Roman Simić Bodrožič spregovorili o vprašanih izbire literarnega jezika, identiteti in statusu pisateljev, ki so razpeti med dve ali več nacionalni in jezikovni domovini.

Na Vilenici bo po besedah organizatorjev letos odmevalo preko 20 jezikov več kot 40 avtorjev iz evropskih in drugih držav. Slovenski avtor v središču bo Marko Sosič, literatura pa luksemburška. Ob tem so na festivalu izdali tudi antologijo sodobne luksemburške književnosti Hällewull. Predstavitve antologij bodo že pred festivalom maja potekale v Ljubljani in Mariboru.



Poleg tega bodo kot že nekaj let 21. junija v jami Vilenica na Krasu najmlajšim pesnikom podelili nagrado Mlada Vilenica, ki je po besedah vodje Irene Mraz letos presešla vse meje sosednjih držav, saj so vabilo poslali prav vsem šolam, kjer poučujejo slovenščino. Letos so poskusno uvedli tudi tematiko, o kateri so morali mladi pisati. Z njo so po besedah Mrazove slučajno zadeli žebličko na glavico, saj so kot prvo izbrali les, ki pa je po februarjem zledu v Sloveniji zelo aktualna tema.

Vilenica bo gostila tudi mednarodni komparativistični kolokvij, na katerem bodo tokrat razpravljali o stičiščih in presečiščih med literaturo in glasbo. Tokrat bo kolokvij potekal v Ljubljani. Po Sloveniji bodo potekali tudi literarni večeri z gostujočimi avtorji, ki predstavljajo stalnico in srce vileniškega programa. Med drugim se bodo predstavili francosko in nemško pišočni pesnik, dramatik in esejist Fiston Mwanza Mujila iz Demokratične republike Kongo, ki živi in ustvarja v Gradcu, Jaroslav Rudiš, ki živi na Češkem in v Nemčiji ter piše v jezikih obeh dežel, ter slovaška prozaičarka Ivana Dobrakovova, ki ustvarja v Torinu, njena dela pa je navdihnila tudi študentska izkušnja Ljubljane.

glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar

NA VES GLAS



PRISLUHNI HITU!

## Painless

The Sleeping Tree

Folk, kantavtor

La Tempesta International, 2013

Ocena: ★★★★★★



In že smo pri dvestoti glasbeni recenziji! Jubilejno rubriko Na ves glas bom posvetil mlademu kantavtorju iz naših krajev The Sleeping Tree. Giulio Frausin je v naši deželi znan kot basist ene izmed boljših italijanskih reggae zasedb Mellow Mood. Pred kratkim pa sem z veseljem spoznal, da se Frausin rad ukvarja tudi s folk glasbo in da je izreden kantavtor.

Frausin, letnik 1986, je z reggae bandom Mellow Mood nastopil na skoraj vseh italijanskih odrih in še na marsikaterem evropskem. Kot kantavtor se je prvič preizkusil leta 2008, ko je dal pobudo za glasbeni projekt The Sleeping Tree. Že istega leta je za nemško spletno založbo 12rec.net izdal svoj prvenec Leaves and Roots. Tri leta kasneje je Frausin posnel še krajšo EP ploščo Stories, novembra lani pa je zagledal luč drugi album Painless. Kantavtor, doma iz Pordenona, piše tako glasbo kot besedila komadov. V njegovih pesmih zaznamo staro ameriško kantavtorsko folk tradicijo, tu mislim na glasbenike, kot so Crosby, Stills, Nash & Young in Elliott Smith. Na novi plošči Painless igra Frausin kitaro, bas in tu pa tam tolkala. Album sestavlja dvanajst komadov, posnel pa ga je italijanski glasbeni producent Paolo Baldini. Ljubezen do reggae glasbe je zaznati le v nekaterih naslovih pesmi, kot v prvi Jah Takes My Soul in zaključni Jah Guide. Skoraj vse komade veže neka melanholična nit, čeprav imajo Frausinova besedila tudi optimistično sporočilnost. Kantavtorjev optimizem je na primer razviden v skladbi Heart As a Ghost, ki spominja na najboljše uspešnice Jacka Johnsona. Neverjetna je cover pesem pokojnega ameriškega kantavtorja Elliotta Smitha Going Nowhere. Frausinova priredba je skorajda ganljiva, ob njem pa sedi za klavirjem Filippo Buresta.

Omembe vredni sta še pesmi Little Too Often in bolj »poskočna« Southern Hills, čeprav ni komada, ki bi dejansko bil boljši od drugih, kakovost pesmi je stalno visoka. Iskrene čestitke mlademu »Zaspanemu drevesu«!

LJUBLJANA - V NUK razstava in poklon Pavletu Merkùju

# Resnica v tonih



Ob odprtju razstave je pevski utrinek prispevala Vokalna skupina Gallina

ROŠA

Predsinoči je v Razstavni dvorani Narodne univerzitetne knjižnice (NUK) v Ljubljani potekala slavnostna otvoritev razstave z naslovom Pavle Merkù: Resnica v tonih. Na dogodku so pred številnim občinstvom spregovorili ravnateljica NUK Mateja Komel Snoj, slavnostni govornik dr. Matjaž Barbo in avtorica razstave dr. Alenka Bagarič.

Mateja Komel Snoj je v svojem nagovoru med drugim poudarila, da umetnost razume kot združitev lepote in resnice ter pri tem dodala, da je danes malo ljudi, ki umetnost še vedno razume na ta način. »Pavle Merkù pa je zagotovo eden izmed njih,« je pri tem posebej še poudarila Mateja Komel Snoj. Redni profesor Filozofke fakultete na oddelku za muzikologijo Matjaž Barbo se je sprehodil skozi skladateljeva ustvarjalna leta in predstavil nekatere odlomke iz številnih dopisovanj, ki so potekala med Merkujem in njegovim dol-

goletnim prijateljem Primožem Ramovšem. Sledila je še krajša predstavitev razstavljenih del. Avtorica dr. Alenka Bagarič je v svojem govoru izpostavila, da so na ogled postavljene Merkùjevi heliografsko razmnoženi rokopisi in tiski, dopolnjeni s posvetili prijateljem, ki jih danes hranijo v Glasbeni zbirki Narodne in univerzitetne knjižnice. »Ker razstavljenote note molčijo, smo jim dodali besede,« je pri tem dodala avtorica in poudarila, da se razstava osredotoča na skladateljevo glasbeno ustvarjalnost zadnjih petih desetletij.

Ob odprtju razstave je bil na ogled tudi Merkujev filmski portret Ali sijaj, sijaj, sonce režiserke Loredane Gec, ki je nastal v slovenski kulturni redakciji RAI. Za obvezno glasbeno spremljavo je poskrbela Vokalna skupina Gallina. Razstava je na ogled do 12. junija

Roša

Organizacija YEN, v slovenščini MENS - Mladina evropskih narodnih skupnosti, praznuje letos 30. obletnico delovanja. Pred mesecem dni so tudi izvolili novega predsednika organizacije. Pomembna funkcija je bila zaupana Maticu, doma iz Koroške, ki je pristal na pogovor.

**Ime in Priimek:**  
**Matic Germovšek Žnidaršič**  
**Starost: 21**  
**Iz: Trebnj na Dolenjskem**  
**Študira: uporabno elektroniko na Dunaju**

**Kako se je začelo tvoje sodelovanje z MENS-om?**

Leta 2010 sem se kot podpredsednik Koroške dijaške zveze skoraj po naključju znašel v delegaciji, ki je tisto leto potovala na enotedenski velikonočni seminar v Ohrid v Makedonijo. Takoj sem se počutil del delegacije in dobil občutek, da mi starejši študentje želijo predati svoje poslanstvo v MENS-u. Nato sem se v zadnjih štirih letih bolj ali manj udeležil vseh pomembnejših dogodkov v okviru MENS-a in bil zadnje leto tudi v



delovni skupini za razvoj. Na letošnjem občnem zboru v okviru velikonočnega seminarja v Opolah, pri nemški manjšini na Poljskem, pa sem bil izvoljen za predsednika organizacije.

**Katere mlade združuje YEN in iz katerih držav?**

Vključiti želimo organizacije vseh manjšin v Evropi in tudi aktivno zasledujemo potencialne nove člane, da se nam pridružijo in da so zastopani na skupni evropski ravni. Trenutno je vključenih 41 organizacij, ki so razpršene po 20 državah v Evropi.

**Kateri je cilj organizacije?**

Cilj je združiti in povezati mlade manjšince v dinamično in aktivno evropsko omrežje in zastopati njihove interese v večkulturni in večjezični Evropi. Prav tako je cilj, da se borimo za ohranitev in razvoj manjšinskih pravic. Predvsem pa je važnega pomena, da se mladi iz pisane Evrope med seboj srečujejo in sami pri sebi odkrijejo, da biti pripadnik oz. pripadnica narodne manjšine ni noben tabu in da vidijo, koliko takih ljudi, ki jih povezujejo podobne zgodbe, je po svetu.

**Kako se lahko to sodelovanje pri MENS-u potem obrestuje? Kaj imajo od tega organizacije, ki sodelujejo?**

Mladi lahko osebno odnesejo od MENS-a ogromno izkušenj. Poleg tega, da prepotuješ dobršen del stare celine, si tudi ustvariš nova prijateljstva, ki ti v življenju vedno koristijo. Vedno se tudi osebno izobražuješ in s tem bogatiš svoje znanje. Po drugi strani pa lahko manjšinske organizacije kot take pridobijo nova znanja na evropskem nivoju, se posvetujejo o težavah in ne nazadnje opozorijo nase preko krovne organizacije. MENS je tudi vključen v številne evropske platforme, kjer zastopa pravice manjšin in etničnih skupin in opozarja na diskriminacijo, neenakopravnost in zapostavljanje.

**Kako poteka delovanje?**

Največji dogodek je vsakoletni velikonočni enotedenski seminar, ki ga vsakokrat organizira druga članska organizacija, kjer poteka tudi občni zbor. Poleg tega imamo še jesenski seminar, eno ali dve srečanja delovnih skupin, v poletnih mesecih pa Voices of Europe, kjer se mladi pod vodstvom zborovodje učijo pesmi v različnih jezikih in jih na koncu predstavijo na koncertu.

**Razdeljeni ste tudi v delovne skupine ...**

V okviru MENS-a so organizirane 3 delovne skupine, za politiko, komunikacijo in integracijo članskih organizacij, ki preko celega leta delajo na svojih področjih in podpirajo delo odbora. Letos praznujemo 30. obletnico, zato bomo tudi posvetili večino letošnjih dogodkov ravno temu. Pripravljamo namreč belo knjigo z naslovom »YEN White Paper on Minority Rights«, kjer bomo strnili pretekla leta, ter se ozrli v prihodnost MENS-a. V sklopu bele knjige se bomo tudi posvetili vprašanju romske skupnosti, ki je največja evropska narodna skupnost brez pravnega statusa in pravic. S tem namenom tudi organiziramo letošnje »Voices of Europe« in vzporedno romski simpozij v Ohridu v Makedoniji, z romskimi partnerskimi organizacijami. Konec jubilejnega leta pa bomo zaključili s parlamentarnim večerom in predstavitvijo bele knjige v Berlinu.

**Je slovenska manjšina v Italiji dobro vključena? Letos je eden od seminarjev potekal prav v Bazovici...**

Bili ste ena izmed 11 manjšin, ki je pred 30 leti sodelovala pri ustanovitvi MENS-a. Trenutno je vključena organizacija MOSP, ki je po krajšem pre-

Preblisk tedna - Preblisk tedna

**Katera je skrivnost kolesa Rudija Pavšiča?**

*Kdor ve, naj se zgleda v uredništvu Šuma.*

Preblisk tedna - Preblisk tedna

**Pomagajmo skupaj!**

Po grozovitih poplavah, ki so prizadele Bosno in Hercegovino, Hrvaško in Srbijo so v teku številne solidarnostne akcije. V torek in sredo so mdr. tabornice in taborniki Rodu modrega vala – sodelovala je tudi Zveza slovenskih kulturnih društev, zbirali materialno podporo na različnih mestih. Pomoč je nujno potrebna. Poziv ostaja pereč in odprt, tudi v naši rubriki tako navajamo nekaj možnih načinov posredovanja pomoči.

Med 17. in 20. uro zbirajo na Ul. Pascoli 45 vsak dan hrano, obleke, higienske pripomočke in odeje. Za drugačne urnike je možno poklicati na telefonski številki 340/7272406 (Sefik) ali 389/1165108 (Jasmin). Kdor bi želel nuditi finančno podporo, dobi vse potrebne podatke na spletni strani Rdečega križa v BiH: [www.rcsbh.org](http://www.rcsbh.org). Zbirno mesto je tudi na sedežu srbsko-pravoslavne skupnosti, v Ul. Genova 12 (med 9. in 19. uro).

Pomagaj tudi ti!

moru zopet zelo aktivna. Letos februarja so nas gostili na srečanju delovnih skupin v Bazovici, za kar se jim še enkrat iskreno zahvaljujem. Morda smo s svojo prisotnostjo tudi nekoliko motivirali lokalne mladince, da so aktivni in se pridružijo MENS-u. Sam si želim morda še številčnejšega zastopstva in še večjo vključenost s strani Tržačanov, ne nazadnje vsi stremimo k istim ciljem, zato bi bilo prav, da veliko sodelujemo. Kolikor mi je znano, je težava tudi v tem, da so na Tržaškem mladi precej razpršeni, ker je veliko mladinskih organizacij. Vendar menim, da vedno obstajajo skupni interesi, ki se jih da združiti in družno nastopiti v MENS-u.

**Katere so tvoje želje za prihodnost MENS-a?**

Veliko jih je ... Kratkoročno si želim, da bi uspešno izpeljali letošnje projekte in belo knjigo. Drugače pa bi v prihodnje osebno rad posvetil več pozornosti romski narodni skupnosti. Letos bomo že začeli naše sodelovanje z njimi in prisluhnili njihovi situaciji, kar mislim, da bo dober temelj za v prihodnje. Prav tako imamo v Evropi še veliko narodnih skupnosti, s katerimi bi želeli vzpostaviti stik in jih priključiti MENS-u. Prav tako pa moramo utrditi status manjšin v Evropi, kjer smo ravno mi mladi tisti, ki moramo skrbeti za prepoznavnost in začeti sodelovanje z večino. No, potem pa bo tudi dvoletni mandat kaj kmalu pri koncu in upam, da bom lahko dejal, da je bil uspešen.

# Združeni v Evropi

## Diplomanti, pozor!

Slovenski raziskovalni inštitut-SLORI razpisuje nagradni natečaj za zaključna dela študentov druge in tretje bolonjske stopnje, diplome štiriletnih študijskih programov, magistrije in doktorate na družboslovnih področjih. Kandidati lahko prijavijo naloge, ki predstavljajo pomemben ali izviran prispevek k poznavanju slovenske skupnosti v Italiji, njene družbene strukture, funkcije v sklopu njenega naselitvenega in družbenega prostora, njenih razvojnih procesov ...

Rok za oddajo prijavnih dokumentacij je ponedeljek, 16. junija. Prijavne obrazce je mogoče prevzeti na sedežu SLORI-ja, na Ul. Beccaria 6. Za informacije: 040 636663 ali [info@slori.org](mailto:info@slori.org). Besedilo natečaja je objavljeno tudi na spletni strani.



Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se

## Človek – človeški?

Kaj pomeni biti človek? Biti človek avtomatično pomeni biti tudi človeški oziroma prizadeven do drugih in solidaren do bližnjega? Važno je, da se zamislimo. Mladi italijanski novinar Vittorio Arrigoni - Vik je umrl aprila 2011 v Gazi, kjer Izrael sistematično na vse načine zatira palestinsko prebivalstvo. V obdobju med koncem leta 2008 in začetkom leta 2009 je za dnevnik Il Manifesto in za spletni blog dvaindvajset dni redno zapisoval dnevnik: pretresljiv zapisnik krvavega pokola v okviru izraelske vojaške operacije Cast Lead. V pičlih treh tednih je umrlo približno 1.200 civilistov in več kot 400 nedolžnih otrok. Med bombami, streli in stalnimi napadi je negotov že naslednji trenutek življenja, kaj šele naslednji dan. V takem zdušju je vsak svoj zapis Arrigoni zaključil z besedami »Restiamo umani!« (Ostanimo ljudje).

Isti naslov ima tudi film, ki je dostopen tudi na spletni strani [www.restiamoumani.com](http://www.restiamoumani.com). Ne gre pa za čisto običajno filmsko produkcijo in niti za navaden dokumentarec. Na spletu ga opisujejo kot edinstveno pričevanje še nekaznovanega zločina zoper človeštvo. Devetnajst svetovno znanih osebnosti izmenično bere besede, ki jih je črno na belo zabeležil Vittorio Arrigoni: svetovno znani lingvist in filozof Noam Chomsky, izraelski disident Ronnie Barkan, Nobelova nagrajenka Mairead Maguire, palestinsko ameriška aktivistka Huwaida Arraf, italijanski kulturnik judovskega rodu Moni Ovadia, že preminula neutrudljiva borca za človekove pravice Stéphane Hessel in duhovnik Andrea Gallo ...

Seveda, gledanje je vse prej kot prijetno, ker nas vsako izmed različnih poglavij postavlja pred

skrajne razsežnosti brezbržnosti, razizma in nasilja. To je dimenzija, v kateri je največja želja ljudi, da bi umrli naravne smrti in ne podlegli nasilju. Dimenzija, kjer ljubezen in čustva težko uspeata dobiti trenutek zase. Hkrati pa ohranjanje in strpnost do različnosti zadobivata globlji pomen. Torej sobivanje onkraj katerekoli bar-



ve, prepričanja ali zastave. Kot je namreč dejal Arrigoni »pripadamo vsi, ne glede na to, kje živimo, veliki družini, ki ji pravimo človeštvo«.



DOBERDOB - Paolo Vizintin po desetih letih zapušča krmilo občine

# »Posvečal sem se upravi, s politiko se nisem mešal«

»Odhajam z mešanimi občutki, vsekakor z zavestjo, da je moje upravljanje temeljilo na moralni drži in na močnem čutu za teritorij. Občina in celotna doberdobska skupnost sta zame bili kakor razširjena družina.« Tako nam je zaupal Paolo Vizintin, ki je danes še župan, z nedeljskimi volitvami pa bo zaključil desetletno obdobje za krmilom doberdobske občinske uprave.

## Kako ocenjujete desetletno delo?

Lastna hvala cena mala. Ocenio o opravljenem delu prepuščam občanom.

## Česa niste uresničili?

Zaradi absurdne birokracije ter pretirane dolgotrajnosti in zapletenosti upravnih postopkov nekaterih načrtovanih javnih del žal nismo dokončali, drugih pa niti začeli. Z družbo Granulati Calcarei smo se pred sedmimi leti na primer dogovorili, da nam bodo v zameno za širitev kamnoloma pri Devetakih v korist našega prostora in skupnosti izvedli javna dela, ki naj bi veljala štiri milijone evrov. Dela naj bi stekla po pridobitvi deželne avtorizacije; na podlagi zakonskih predpisov smo računali, da naj bi jo prejeli najkasneje leta 2011, izdana pa je bila šele pred nekaj meseci. Tudi obnova križišča med pokrajinsko in državno cesto pri Devetakih je bila predvidena, če se ne motim, že pred štirimi leti, a še vedno čakamo, da se bo pokrajina lotila del. Da ne omenjam pakta stabilnosti, ki nam je blokiral vse vso, te, ki so bile namenjene javnim delom.

## Na kaj ste posebej ponosni?

Da sem v desetih letih dobesedno vsak dan vlagal vse svoje moči v dobrobit našega teritorija in naše skupnosti. Zahvaliti se želim vsem občanom, ki so me podpirali in mi dali izredno priložnost, da sem deset let kot župan skrbel za našo skupnost. S tem so me res počastili.

## Kdo vam je najbolj stal ob strani?

Nekateri doberdobski prijatelji in številni občani.

## Domačini opažajo, da Jamlje in Dol zapuščajo vse več mladih, v Doberdobo pa naj ne bi bilo tega trenda. Zakaj?

Ekonomska kriza, za katero so v prvi vrsti odgovorni politiki in bančno finančni sistem, je hudo prizadela zlati mlade. Kljub temu, da si sposoben, nadarjen in prizadeven, če v tej državi nisi priporočen, boš težko prišel do službe ali uspeha. Zato številni mladi, tudi naši, zapuščajo dom in iščejo priložnosti drugod in v tujini.

## Kako gledate na prihodnost doberdobske občine?

Prihodnost občine bo seveda odvisna od tistih, ki jo bodo odslej vodili.

## Katero so priložnosti razvoja?

Kar se Doberdoba tiče, so priložnosti v malem obrtništvu, kmetijstvu, gostinstvu in ekološkem turizmu.

## Kaj menite o kamnolomu pri Devetakih?

Pri vseh izbirah in odločitvah, ki se tičejo kamnoloma pri Devetakih, smo predhodno izčrpno obveščali javnost in občane ter konstruktivno sodelovali s celotnim občinskim svetom. In to izključno z namenom, da bi upoštevali interese našega teritorija in naše skupnosti.

## Med svojim mandatom ste v Doberdob pripeljali dva



V sredo je Paolo Vizintin po desetih letih še zadnjič kot župan sedel za mizo v občinski sejni dvorani. BUMBACA

## predsednika. Kako vam je to uspelo?

Nenehno sem gojil številne stike in zelo dobre odnose z ministrstvi in drugimi visokimi ustanovami tako Slovenije kot Madžarske. Nazadnje mi je uspelo pripeljati ne samo oba predsednika države, temveč tudi nekatero ministre, podpredsednika in poslance evropskega parlamenta ter druge ugledne predstavnike visokih civilnih, vojaških in drugih institucij. Doberdob in njegov teritorij sta tako postala močno prepoznavna izven svojih ozkih meja.

## Odnosi z goriško pokrajino niso bili vedno najboljši ...

V vsem tem času so bile žal investicije pokrajine v korist doberdobske občine zelo skromne.

## Čeprav je občina Doberdob vstopila LAS Kras, je bilo pri vas vedno opaziti določeno zadržanost. Zakaj?

LAS Kras je d.o.o.. Od vsega začetka je bilo odločeno in zahtevano, da bodo občine v njem imele res minimalen delež, večinskega pa obe pokrajini in banka. To me nikoli ni povsem prepričalo.

## Kaj pa z deželo?

Odnosi s funkcionarji in direktorji raznih oddelkov so bili vseskozi dobri. Težave so se pojavljale samo, ko sem imel stike z odborniki deželne vlade. Imel sem večkrat občutek, da upoštevajo politično obarvanost občine ...

## Bili ste edini župan, ki je nasprotoval hitri železnici. Ste se počutili osamljenega?

Dejansko sem bil osamljen kot edini upravitelj gori-

## GORICA

### V juniju samo davek IMU

Edini občinski davek, ki ga bodo morali Goričani plačati v mesecu juniju, je davek na nepremičnine IMU. Na to opozarja goriška občinska uprava in pojasnjuje, da je treba davek IMU na glavna stanovanja plačati le v primeru, da spada poslopje v kategorijo A/1, A/8, A/9. Količnik je 0,4 tisočink, odbitek pa znaša 200 evrov. Za druga stanovanja ter zazidljiva zemljišča je količnik 0,76 tisočink, za nepremičnine tipa D5, med katera spadajo sedeži bank, menjalnice in zavarovalnice, pa je količnik 1,06 tisočink.

Položnice za plačilo davka na odpadke TARI bodo prebivalci goriške občine prejeli na dom, napotke za plačilo davka na nedeljive storitve TASI pa bo občina posredovala v prihodnjih mesecih.

ške pokrajine, ki je odločno nasprotoval nesmiselnemu in izredno škodljivemu načrtu visokohitrostne železnice, ki ga je odbor CIPE nato zavrnil. Prepričano sem zagovarjal posodobitev sedanje železniške proge, kar bi povsem zadoščalo za tovorni in potniški promet v naslednjih letih. To stališče je sedaj osvojila deželna vlada.

## V »boju« ste se podali tudi proti elektrovodom ...

Seveda. Zaščita zdravja občanov in okolja je bila med prioritetai mojega programa.

## Je gospodarska kriza udarila tudi po Doberdobo?

Sedanja zelo huda gospodarska in socialna kriza je posledica divjega liberizma ter perversnega finančnega in bančnega sistema, ki so nastali zaradi neodgovorne politike zadnjih 50 let. Učinki krize se žal opažajo tudi v naših krajih.

## Je morala občina pomagati večjemu številu domačinov?

Nekaterim sem moral res priskočiti na pomoč.

## Če bi lahko, bi še enkrat kandidirali?

Za vsakogar pride trenutek, ko mora delo prepustiti drugim.

## Pred enim letom niste bili izvoljeni v deželni svet za pešičko glasov ...

Želim se ponovno iskreno zahvaliti prijateljem, znanecem in vsem tistim, ki so me cenili kot osebo in upravitelja ter me nagradili z nepričakovanim številom preferenc na lanskim deželnih volitvah. To si štejem v veliko čast.

## In po koncu mandata?

Posvetil bom več časa družini, hribom, športu in kulturi ter prostovoljstvu.

## Boste še aktivni v politiki?

Resnici na ljubo sem se med županskim mandatom posvečal izključno upravljanju občine. S politiko se skoraj nisem ukvarjal in mislim, da verjetno tudi v prihodnosti tega ne bom počel. V današnji politiki žal veljajo pravila, ki so v nasprotju z etičnimi in moralnimi vrednotami, v katere prepričano verjamem.

NOVA GORICA

## Rektor: »Če so oni to zmogli, zakaj niste še vi?«

»Univerza potrebuje podpisane pogodbe, če želimo kandidirati za evropska sredstva, s katerimi nameravamo zgraditi kampus. Doslej nam je podpisane pogodbe poslala le občina Vipava, če so oni to zmogli, zakaj niste še vi?« je rektor Univerze v Novi Gorici Danilo Zavrtanik včeraj mestnim svetnikom odgovoril na ključno vprašanje, in sicer zakaj se je upravni odbor univerze odločil, da je najprimernejša lokacija za kampus Vipava in ne Nova Gorica. Razprava, na kateri so se končno soočili župan, svetniki in rektor, bi se morala sicer odviti že veliko prej, ne pa po tem, ko je upravni odbor o lokaciji, čeprav z zadržkom, pravzaprav že odločil.

Zavrtanik je povedal, kako sedanja razseljenost univerze na več lokacijah ovira nadaljnji razvoj te institucije, prav razvoj pa je za obstoj tako mlade univerze ključen. To, da se že 18 let govori o kampusu in išče zanj primerno lokacijo, razvoju univerze ni v prid, z neodločitvijo, kjer bo ta stal, pa je Univerza zamudila prejšnjo evropsko finančno perspektivo, sedanja pa se je tudi že pričela, je opozoril Zavrtanik. »Za prijavo na evropske razpise pa potrebujemo gradbeno dovoljenje, za pridobitev le-tega pa zemljišče. Mi smo, kar se tega tiče, še vedno na ničli,« je bil nazoren rektor. Svetniki so želeli vedeti, zakaj ni prišlo do uresničitve kampusa na lokaciji ob Kornu, o kateri so v mestnem svetu v prejšnjem mandatu že odločili, pa tudi, ali je lokacija nasproti Perle univerzi sploh pogodna. »To ni vprašanje zame, to bi kvečjemu jaz lahko vas vprašal,« je odgovoril Zavrtanik.

Župan je pojasnil, da možnost »Korna« ni bila nikoli opuščena, »a smo vedno stremeli k temu, da dobimo lokacijo, na kateri je možno najhitreje začeti z gradnjo«. Glede zemljišča nasproti Perle rektor ni dal jasnega odgovora, povedal je le, da bi bilo za univerzo ustrezno tudi kakšno zemljišče na obrobju mesta, le da je dovolj veliko, tolikšne pokrite površine - okoli 100.000 kv. metrov - kar se je nekaterim svetnikom zdelo pretirano - pa da univerza potrebuje za dolgoročni razvoj. Razprava kljub dolgosti zaključkov ni prinesla, vprašanje sploh je, kakšni bi ti lahko bili glede na že podano odločitev upravnega odbora univerze. Očitno bo treba počakati, da se izteče šestmesečni rok, znotraj katerega mora občina Vipava odpraviti pomanjkljivosti na svojem zemljišču. Če jih ne bo, je Nova Gorica morda znoiva v igri in je razprava na to temo sploh smiselna ... (km)

FARA - Prometna nesreča na deželni cesti

## Dva avtomobila uničena, 77-letni voznik hudo ranjen

Pred bencinsko črpalko Erg v Fari se je včeraj dopoldne zgodila prometna nesreča, v kateri je bil hudo ranjen starejši moški. Na deželni cesti 351, ki Gorico povezuje z Gradiščem, sta okrog 10.45 trčila avtomobil znamke Citroen c3, v katerem sta bili 70-letna voznica S.T. in 79-letna potnica E.M., ter avtomobil tipa Fiat 600, za volanom katerega je sedel 77-letni O.R. iz Gorice.

Voznik fiata, ki je peljal proti Gradišču, je pred črpalko Erg upočasnil vožnjo in zavil levo proti tamkajšnjemu vulkanizerju, v tistem trenutku pa je v nasprotni smeri pripeljala voznica citroena in se silovito zalezla v desno stran njegovega avtomobila. Na vozilih je nastala velika materialna škoda, hudo poškodovan pa je bil samo voznik fiata. Ranjenega moškega so s helikopterjem odpeljali v bolnišnico na Katinari, kjer so ga sprejeli na zdravljenje na oddelku za intenzivno nego. Prognoza ni znana, njegovo zdravstveno stanje pa je po besedah sil javnega reda zelo resno. Na prizorišče so ob rešilni službi prišli tudi goriški prometni policisti, ki preiskujejo okoliščine trčenja. (Ale)



Goričanov avto je za odpad. BUMBACA

GORICA - Prometni nesreči brez hujših posledic

## Po skuterju še kolo

V Ulici Androna della Pergola lažje poškodovan 33-letni skuterist, v Ulici Aquileia pa 13-letna kolesarka

Reševalci so pravkar intervenirali v Ulici Androna della Pergola, ko je operativna centrala službe 118 že prejela drugi klic. V goriškem mestnem središču se je včeraj ena za drugo zgodili dve prometni nesreči, v katerih sta bila lažje ranjena skuterist in mlada kolesarka. Prva nesreča se je zgodila ob 13.15 v Ulici Androna della Pergola: 56-letna Goričanka F.P., ki je sedela za krmilom avtomobila znamke Fiat idea, je v še nepojasnjenih okoliščinah zbila 33-letnega T.K. iz Gorice, ki se je peljal s skuterjem tipa Piaggio liberty. Rahlo poškodovanega moškega so z rešilnim vozilom odpeljali v goriško bolnišnico, okoliščine nesreče pa preučuje prometna policija.

Goriški redarji pa so pol ure kasneje intervenirali v Ulici Aquileia, kjer je 56-letna voznica avtomobila Nissan micra zbila 13-letno kolesarko, ki je prečkala cesto na prehodu za pešce. Deklico je po trčenju vrglo čez pokrov motorja na vetrobransko steklo, ki je počilo, in nato na asfalt, k sreči pa je v nesreči dobila le odrgnine in udarce. Rešilna služba 118 jo je vseeno odpeljala na pregled v goriško bolnišnico. (Ale)



Počilo je tudi vetrobransko steklo. BUMBACA



èSTORIA - Ernest Hemingway v pripovedi vnuka Johna

# Ikona moškosti in njegovo čudno pleme

Nobelov nagradjenec podoživljal soško fronto skozi pričevanja italijanskih vojakov

Vojne delajo, povzročajo in začnejo samo nekatera ekonomska naspotja, vodijo pa jih svinje, ki se hočejo z njimi okoristiti.

Ernest Hemingway v predgovoru knjige »Zbogom, orožje«

John Hemingway, ste prvič v Gorici?

Da. Bil sem že v Trstu. Ko sem živel v Italiji, sem nekajkrat obiskal prijatelja v Lignanu.

Kaj pa vaš ded Ernest?

Med vojno ga v Gorici ni bilo. Kot prostovoljec se je pridružil Rdečemu križu v začetku leta 1918. Zatem je bil najprej v Milanu, nato je hotel tudi sam doživeti fronto. Premješčen je bil k reki Piave, kjer je bil 8. junija leta 1918 ranjen med enim izmed obiskov v strelskih jarkih, kamor je italijanskim vojakom nosil hrano, cigarete in drugo blago. Ne vem, ali je Gorico obiskal po vojni, zagotovo je bil v Trstu.

Dogajanja na soški fronti in avstro-ogrškega preboja pri Kobaridu torej ni doživel v prvi osebi ...

Ne. Vse, kar je napisal v knjigi Zbogom, orožje, temelji na pričevanjih italijanskih vojakov, ki jih je slišal na frontni liniji in kasneje v bolnišnici v Milanu, kjer se je zdravil šest mesecev. V eksploziji granate je bil namreč hudo ranjen, v telesu je imel več deset drobcev šrapnela; med njim in bombo se je takrat znašel italijanski vojak, ki je bil na kraju mrtev in je s svojim telesom zavaroval mojega deda. Ko bi tistega italijanskega vojaka ne bilo, tudi mene danes ne bi bilo.

Čprav se je soška fronta v glavnem vila po slovenskih krajih, vaš ded v svoji knjigi ne omenja Slovencev ...

Moj ded je večino informacij črpal od italijanskih vojakov, ki večinoma niso niti vedeli, kje in čemu se vojskujejo. Zato je v knjigi uporabljal italijanska imena krajev, vzel jih je pač iz takratnih italijanskih vojaških map.

Roman torej sloni na pripovedi italijanskih vojakov, vendar je italijanski prevod izšel komaj leta 1949.

Med fašizmom taka knjiga preprosto ni smela iziti v Italiji. Z njenim branjem bi marsikdo podvomil v čast in junaštvo italijanske vojske. Moj dedek je pisal o italijanskih vojaki, ki so se bali smrti, ki niso hoteli v strelske jarke. Pisal je celo o karabinjerjih, ki so streljali omahljivce v hrbet. Take knji-

## GORICA - Da bi muharil na Soči Iz Kanade je prišel z ribiško palico

John Hemingway - eden izmed osrednjih gostov letošnjega festivala èStoria (javno srečanje z njim bo v nedeljo, 25. maja, ob 18.30 na festivalnem prizorišču v Ljudskem vrtu) - je po očetu in dedu podedoval ljubezen do ribolova. Iz Montreaula je v Italijo priletel z ribiško palico, da bi se preizkusil v muharjenju na Soči. Ko sem to izvedel, sem se takoj ponudil, da bi ga pospremil na ribolov. Med vožnjo proti Kobaridu je nastal sosednji intervju, v katerem je John spregovoril o svojem očetu in še predvsem o dedu ter o knjigi, ki jima jo je posvetil.

John Hemingway se je rodil leta 1960. Otroštvo je preživel v Miamiju na Floridi, univerzitetni študij zgodovine in italijanščine je zaključil v Los Angelesu. Leta 1983 se je preselil v Milan, kjer je živel več let in delal kot novinar in prevajalec. Zdaj ima dva otroka in živi v Montreaulu v Kanadi, kjer skupaj še z enim družbenikom upravlja kavarno, v kateri prodajajo tudi opremo za ribolov in umetniške slike na ribiško temo. Kot novinar sodeluje z različnimi časopisi in revijami, med katerimi so Harper's Magazine, madridski El Mundo, Sports Fishing Magazine in drugi. Ko je živel v Italiji, je pisal za dnevnik Unità in za razne druge časopise.

V ribolov se je zaljubil še kot otrok, ko ga je oče peljal z motornim čolnom na

morje, je med goriškim gostovanjem povedal o sebi. Znano je, da je bil strasten ribič tudi njegov ded Ernest, ki je bil med ustanovitelji združenja IGFA - International Game Fishing Association. »Knjiga "Starec in morje" temelji na resničnih ribiških doživetjih. Ko so nekoč lovili marline, so ujete ribe napadli morski psi, še preden so jih povlekli na čolne. Ostale so pač samo kosti, kot se je zgodilo starcu iz knjige. Zaradi tega je bil moj dedek prvi, ki je po prijemu marlina poginjal čoln vzvratno, da je prišel do marlina pred morskimi psi,« pravi John Hemingway, ki ga navdušuje tudi tek pred biki v Pamploni - znameniti »encierro«. »Pretekel sem ga že šestkrat. Moj ded - bil je med drugim velik podpornik republikancev - ga je opisal v knjigi Komu zvoni, vendar nisem prepričan, da ga je kdajkoli pretekel. Ded je bil pač mojster v poslušanju sogovornikov in v podoživljanju njihovih besed skozi svoje pisanje,« pravi John Hemingway. Podobno kot »encierro« je tako Ernest Hemingway na daljavo podoživel tudi soško fronto. Čeprav osebno ni doživel italijanskega poloma pri Kobaridu in Soške fronte nasploh, ju je na podlagi pričevanj vojakov tako mojstrsko opisal, da še vedno marsikdo misli, da je bil Ernest Hemingway ranjen pri Plavah, ne pa v Fossaltu ob Piavi, kot se je v resnici zgodilo. (dr)

ge si fašistični režim ni mogel privoščiti.

Vojna je vsekakor vašega deda zelo prizadela.

Seveda. Kot vse ostale vojake. Moj ded je leta 1925 razumel, da je pisatelj. Takrat je napisal novelo »Big Two-Hearted River« (v slovenščino se ni bila prevedena, op.ur.). V njej je mojstrsko opisal ribolov na neki reki v Michiganu - od kampiranja in priprave muh do metov in ulovov. V pripoved je vključil tudi razmišljanje o prijatelju, ki se je vrnil iz vojne, toda ni bil več isti. Očitno je pisal o sebi.

Vašega dedka poznamo zaradi knjig,

Nobelove nagrade, ribolova na Kubi, safarijev v Afriki, teka pred biki v Pamploni. Vi ste mu posvetili knjigo, v kateri ga opisujete v drugačni luči.

Knjigo sem posvetil dedku in svojemu očetu; opisal sem njun odnos in dokazal, da sta imela marsikaj skupnega, čeprav je bil moj ded ikona moškosti, oče pa je bil transvestit.

Zakaj ste knjigi dal naslov »Strange tribe« (Čudno pleme)?

Ko je moj dedek na Kubi videl mojega očeta, ki si je pri enajstih letih na noge oblačil najlonke, je nekaj dni molčal. Ko se je s tem pač sprijaznil, se mu je pri-



John Hemingway (zgoraj, na Soči pri Kamnem) kakor Ernest (spodaj) strasten ribič FOTOD.R



Ne. Še zlasti, ker so sorodniki tej knjigi nasprotovali. Posebno moj stric ni hotel, da bi se tovrstne stvari pisale o njegovem bratu in očetu. Jaz pa sem prepričan, da knjiga ni nikakor naperjena proti njima, pač pa edino odkriva del njih osebne življenja, kar je tudi pomembno za razumevanje Ernestovih del.

Kaj je torej novega v vaši knjigi, česar so se vaši sorodniki tako bali?

Po svetu velja mit o Ernestu Hemingwayu kot o »macho manu«. V resnici je bilo marsikaj skupnega med njim in mojim očetom, ki je bil transvestit in je pri 65. letu starosti opravil kirurški poseg, da je postal ženska, potem ko je imel osem otrok. Jaz imam namreč še sedem bratov in sester. Moj ded in oče sta - prvi kot pisatelj in drugi kot zdravnik - iskala stično točko med moškim in žensko, raziskovala sta spolnost mimo tabujev krščanstva in judovstva. Moj dedek je to opisal v knjigi Rajski vrt, v kateri prihaja do zamenjave vlog med možem in ženo. Ko je leta 1986 izšla ta knjiga, se je mnenje ljudi in kritikov o mojem dedu povsem spremenilo. Poleg tega družini mojega deda in očeta tudi bolezen - bipolarna depresija, zaradi katere sta oba imela cel kup težav. Gre za bolezen, ki je dedna. Tudi moj praded jo je imel, saj je tako kot Ernest tudi sam naredil samomor. K sreči sem jaz zdrav; prvi bolezenski znaki se navadno kažejo okrog sedemnajstega ali osemnajstega leta, jaz pa takrat in kasneje k sreči nisem imel težav.

Danijel Radetič

èSTORIA

## Festival od danes v mestnem središču

Zgodovinski festival se danes seli v goriško mestno središče. V kavarni Cicchetteria Ai giardini bo ob 8.45 pregled tiska, ob 9.30 pa bo v Herodotovem šotoru govor o življenju v strelskih jarkih. Ob 11. uri bodo Anita Kravos, Walter Mramor in Marco Cimmino prebiral pesmi na temo vojne, ob isti uri pa bo v drugem šotoru govor o vojnih načrtih (Schlieffen itd.) z Richardom Hamiltonom in Holgerjem Herwigom. Predsednik zavoda ISTAT Antonio Golini bo ob 12. uri govoril o demografskih učinkih vojne, Tommaso di Carpegna Falconieri in Andrea Giardina pa o propagandi. Istočasno bo v Trgovskem domu Quirino Principe prebiral besedila Stefana Zweiga (ob 16. uri Ernsta Jüngerja); ob 15. uri bo na istem prizorišču še predstavitev projekta »Oslavje 1914: zadnja trgatev«. O pozicijski in manevrski vojni se bosta v Apihovem šotoru pogovarjala Fabio Vander in Andrea Zannini, ob 16. uri pa bodo v Trgovskem domu predstavili turistični sejem prve svetovne vojne, ki bo do nedelje na Battistijevem trgu. V Apihovem šotoru bo ob 16.30 govor o vzhodni fronti; ob 17. uri bo na vrsti »lectio magistralis« Hewa Strachana. Zanimivo bo ob 18.30 v Herodotovem šotoru, kjer bodo zgodovinarji igrali vlogo zunanjih ministrov različnih držav, ki so si leta 1914 napovedale vojno. Ob 21.30 bodo vrteli Kubrickov film »Steze slave«. Festival pa bo ponudil tudi druge teme: ob 18.30 v šotoru Apih se bosta Walter Veltroni in Stefano Folli pogovarjala o Enricu Berlinguerju.

GORICA - Na posvetu tudi nemški in beograjski zgodovinar

## V prvi vojni so bili nižji častniki, v drugi vojni pa poveljniki s slo po maščevanju

Z mednarodnim posvetom o prvih svetovni vojni je včeraj v Kulturnem domu stopil v živo festival èStoria. Med drugimi sta predavala zgodovinarja, ki sta iz dveh zemljepisno in miselno različnih zornih kotov pojasnila obravnavo vojne iz vidika nemških politikov, zgodovinarjev in na splošno avstrijske družbe ter balkansko stvarnost iz vidika vojaških starešin.

Nemški zgodovinar Gerhard Hirschfeld je poslušalce najprej povabil s spominom na srečanje med Mitterrandom in Kohlom v Verdunu, ko sta se pred fotografiji držala za roki. Je bilo to sporočilo o dokončnem zaključku vojne ali politična poteza? Kakšen je bil spomin na prvo vojno med ljudmi? Na osebni in družinski ravni vsekakor pieteten, sicer pa odmišljen, ker je zapleteno spominjati se poraza. Prevladalo se zbirke predmetov, zapisani spomini, razstave. Prišlo je do mitiziranja pilotov ali manjših enot, na vrsto je prišel Neznani junak, komunisti so se spo-



Gerhard Hirschfeld



Mile Bjelajac

minjali začetnikov revolucije, nacisti pa so v bojnem duhu pripravljali prevzem oblasti ... Slednji so tudi oboževali »bojna polja«, med drugo svetovno vojno pa so častniki prikazovali podrejenim Slovane kot neuke barbare.

Slednje je potrdil tudi Mile Bjelajac iz beograjskega inštituta za sodobno zgodovino, ki je govoril o vplivu vojne na miselnost častnikov

cesarske vojske pred, med in po drugi svetovni vojni. Med prvo svetovno vojno so bili nižji častniki tisti, ki so po preživetju napredovali in v drugi vojni poveljevali divizijam ter korpusom. Na Balkanu jih je vodila sla po maščevanju zaradi poraza leta 1918 in zaradi izdajstva - tako so pojmovali atentat v Sarajevu in srbsko opredelitev. Zaradi tega so povelja vsebovala poleg zahteve po zmagi v bitkah in vojni tudi popolno uničenje vojakov in civilistov ter ustrahovanje celih pokrajin.

Upravičeno se potem vprašamo, zakaj deportacije intelektualcev iz Štajerske, zakaj popolno uničenje Pohorskega bataljona, zakaj streljanje talcev, zakaj požigi vasi, če pa so Slovenci bili v cesarski vojski, če so bili najbolj zavestni vojniki na soški fronti, če so bili - razen Primorcev - tako rekoč slovensko nemško dvojezični. Ostaja rasistična postavka »večvrednega naroda«, ki mora vse ostale zaslužiti. (ar)



SOVODNJE - Julijan Čavdek (Slovenska skupnost)

POGOVOR  
Z ŽUPANSKIMI  
KANDIDATI**Rojen sem:** 5. avgusta 1966 v Šempetru pri Gorici  
**Živim:** v Sovodnjah**Poklic:** časnikar pri Svetu slovenskih organizacij  
**Knjiga:** »Bratje Karamazovi« (F.M. Dostojevskij), »Nokturno za Primorsko« (Alojz Rebula), »Strah in pogum« (Edvard Kocbek)**Film:** »Pleše z volkovi« (Kevin Costner)**Življenjski moto:** »Lepota bo rešila svet« (F.M. Dostojevskij)**Hobi:** vrtnarjenje**Športnik / športnica:** Bojan Križaj, Mateja Svet**Pevec / pevka:** U2, ljudske zborovske pesmi**Spletna stran:** vsedravnih in krajevni mediji**Profil Facebook:** da**Profil Twitter:** da**Zakaj ste se odločili za kandidaturo?**

Sovodnjska sekcija Slovenske skupnosti me je za to zaprosila in iz čuta odgovornosti sem kandidaturo sprejel. Verjamem, da sovodnjski občini lahko še nekaj dam. S svojo kandidaturo in z bodočim delom pa želim prispevati tudi k boljši organiziranosti Slovenske skupnosti v Sovodnjah.

**Katero so vaše upraviteljske izkušnje?**

Bil sem občinski svetnik v Sovodnjah in član razširjenega odbora Trgovinske zbornice v obdobju 2004-2009.

**Zakaj ste prava oseba za župansko mesto?**

Ker znam prisluhniti ljudem. S strani občanov in teritorija moramo sprejemati predloge, spodbude in tudi kritike, da lahko pravilno nastavimo upraviteljsko delo.

**Kateri so najbolj pereči problemi in glavne potrebe občine?**

Najbolj pereč problem je dejstvo, da se občina ne razvija in tako postopno zaostaja za splošnim družbenim napredkom. Možnosti, da bi si predvsem mladi ustvarili zaposlitev v občinskem okviru, je zelo malo, ker se v prejšnjih mandatnih dobah ni delalo na razvoju. Vprašajmo se, kako je mogoče, da je kmetijstvo skoraj izumrlo na ozemlju, preko katerega tečeta dve reki in je torej vode v izobilju.

**Čemu boste v primeru izvolitve posvečali posebno pozornost?**

Ravno razvojnim možnostim in sodelovanju

Kmetijstvo  
ima največji  
potencial

z občani. Primarna naloga bo, da začnemo uspešneje pridobivati sredstva za financiranje prepričljivih razvojnih programov in projektov. Pozornost pa želimo usmeriti tudi v ovrednotenje naše narodne posebnosti. Poleg udejanjanja zaščitne zakonodaje moramo poiskati načine, kako lahko naša posebnost postane gospodarsko in turistično zanimiva. Poglejte, kako se Madžari zanimajo za naše kraje, kjer so umrli njihovi vojniki v prvi svetovni vojni. Lahko bi tudi kaj podobnega pomislili za Slovene.

**Katero so razvojne perspektive občine?**

Razvojne perspektive so v teritoriju, ki je bil do sedaj dokaj zapostavljen. Imamo cela območja, ki so zanemarjena in zapuščena, kar je škoda.

**Kateri sektor ima največji potencial?**

Kmetijstvo ima največji potencial, toda pod pogojem, da v sovodnjsko občino pripeljemo namakalni sistem. Na tak način bi ovrednotili zemljo in omogočili mladim, da lahko začnejo ali razširijo kmečko dejavnost. Veliko bi pridobili pri ohranjanju naših naravnih posebnosti, obenem bi to bila tudi podlaga za dvig turistične in enogastromomske ponudbe. Perspektivna je tudi obrtniška dejavnost, če bo italijanski vladi uspelo znižati davke na delo. Obrtnikom pa je potrebno zagotoviti kakovostne storitve in primerne infrastrukture.

**Se učinki krize poznajo tudi v vaši občini?**

Seveda se. Marsikje videvamo zaprte in prazne hale, ki propadajo. Na to delno vpliva tudi zelo slaba internetna povezava, brez katere danes še navadna družina ne more biti prikrajšana. Problem je še neresen. Po drugi strani je to tudi posledica zgrešenih izbir, za katere danes plačujemo z gospodarskim nazadovanjem.

**Kako boste reševali okoljske vize?**

Reševanje okoljskih vizzov, na primer problema odlagališča na Malnišču, presega zmognosti sovodnjske občine. Potrebno bo izdelati strategijo in potem začeti vztrajno trkati na vsa možna vrata, od dežele do države. Če to ne bo dovolj, pa bo potrebno organizirati tudi javne in protestne sege, demonstracije ali kaj podobnega. V občanih moramo povečati zavest o tem, da je kakovost življenja odvisna od vsakega posameznika in da je pri pomembnih zadevah potrebno biti enotni in odločni. To je bil tudi ključ, ki je leta 2004 omogočil, da nam je uspelo dokončno zapreti goriško sežigalnico oziroma upepeljevalnik.

**V primeru izvolitve koga boste imenovali v občinski odbor?**

To pustimo za čas po volitvah. V primeru zmage bomo sedli za mizo, upoštevali bomo, koliko preferenc je prejel vsak izvoljeni kandidat in preverili kompetence. Za tem bo na vrsti izbira.

SOVODNJE - Alenka Florenin (Občinska enotnost)

POGOVOR  
Z ŽUPANSKIMI  
KANDIDATI**Rojena sem:** 2. maja 1969 v Gorici**Živim:** v Štandrežu**Poklic:** programist režiser na radiu**Knjiga:** odvisno od življenjskega trenutka ..., od Martina Kačurja do Harryja Potterja**Film:** »Moja Afrika« (Sydney Pollack)**Življenjski moto:** Živi, ustvarjaj, ljubi**Hobi:** hoja v naravi in branje**Športnik / športnica:** nekdanji prvaki, od Bubke do Otteyejeve**Pevci / pevke:** U2, Elisa, Negramaro, Tinkara, Neisha, Perpetuum Jazzile**Spletna stran:** od medijev do potovanja**Profil Facebook:** skoraj**Profil Twitter:** ne**Zakaj ste se odločili za ponovno kandidaturo?**

Izkušnja prvega mandata je bila iz osebnega vidika zelo zanimiva, začetnim programom so se dodali novi cilji in načrti, ki jih želim izpeljati skupaj s svojimi sodelavci.

**Kaj vas je naučil prvi županski mandat?**

Nedvomno poslušanja, potrpežljivosti in stvarnega pogleda na okolje, ki me obdaja. Obogatili so me novi stiki, nova prijateljstva med kolegi, ki si s težavo utiramo pot skozi zapleteno birokracijo pa tudi občutek, da s treznim in vztrajnim pristopom dosežemo maksimalne možne rezultate.

**Kateri so najbolj pereči problemi in glavne potrebe občine?**

Občina je teritorialno pravzaprav »predmestje« večjega urbanega središča, kar pomeni, da trpi posledice tega položaja: prepredajo jo infrastrukture, ki v nižinskem delu bremenijo okolje tudi na račun njenega kmetijskega in turističnega ovrednotenja, storitve se v glavnem ponujajo in izvajajo izven občinskega teritorija (razen frizerskega salona nimamo drugih poklicnih profilov, od kozmetičarke do poklicnega šiviljstva, ipd.). Obrtnike, gradbena podjetja in inštalaterje imamo, a so se v zadnjih letih zaradi pomanjkanja dela odpovedali vodenju samostojne dejavnosti, skratka vasi so v glavnem prostor domačega ognjišča, ne pa področje, ki ga velja izkoristiti v vsem njegovem potencialu.

Teritorij  
priložnost  
za naše ljudi**Čemu boste v primeru izvolitve posvečali posebno pozornost?**

Za vsako vas bomo skušali najti nove priložnosti in oblike doživljanja prostora, recimo preko tematskih, naravoslovnih in rekreativnih poti, ki bi oživile nekdanje povezovalne pešpote med vasmami, nadalje preko projektov za šolsko mladino s ciljem, da postanejo šolske stavbe prostor za vsestransko izobraževanje naših otrok, pa vse do pobud v sodelovanju z društvi, ki promovirajo raznolike dejavnosti v korist celotne skupnosti.

**Katero so razvojne perspektive občine?**

Vse razvojne perspektive so glede na povedano povezane s teritorijem, z geografsko lego občine, z njeno geomorfološko podobo, z naravo in zgodovino, ki jo ponuja: skratka s turizmom, ki naj izkoristi kraški predel - tudi ob privlačnosti vsebin ob stoletnici prve svetovne vojne -, kmetijstvom (z gojenjem in promocijo žlahtnih proizvodov, od vina in olja do goriške vrtnice), rekreacijskimi dejavnostmi (tudi v povezavi z letališčem, pri katerem imamo pomembno vlogo), storitvenim sektorjem (s spodbujanjem raznolike ponudbe, ki naj izkoristi trenutni trend naše družbe, ki ima vse manj časa za številna domača opravila).

**Kateri sektor ima največji potencial?**

Turizem in gostinstvo v povezavi z domačimi proizvodi. Zanimanje za zgodovinski, enogastromonski in naravni turizem je zelo naraslo. K temu smo prispevali sami z ureditvijo Zgodovinske pešpote na Brestovcu, v načrtu pa so še nekateri posegi predvsem na območju Soče, medtem ko Vipava potrebuje temeljitejšo analizo primernosti tovrstnih pobud, predvsem zaradi krhkosti ekosistema. S širjenjem te ponudbe se poveča tudi potreba po nočitvenih kapacitetah. V zadnjih letih smo v občini pridobili še nekaj B&B oz. sob, tako da je treba vse skupaj tesneje povezati v celovito ponudbo.

**Se učinki krize poznajo tudi v vaši občini?**

Seveda se, saj so številni objekti ob letališki cesti med Mirnom in Gorico zaprli vrata ravno v zadnjih dveh letih, tudi naša obrtna cona, ki bo v kratkem razpolagala z novimi površinami, ima nekaj kritičnih točk, trgovsko središče ob vhodu v Sovodnje razen jevstvin in oblačil ne uspe zaživeti, saj trenutno ni interresentov, ki bi najeli prostore za komercialne ali druge dejavnosti.

**Kako boste reševali okoljske vize?**

Še naprej z doslednim iskanjem pravnih in finančnih sredstev. Pri tem imamo podporo pokrajine in deželne odborništv, ki je seznanjeno z vsemi odprtimi vprašanji in skupaj budno spremljamo vse možnosti financiranja s strani EU.

**V primeru izvolitve koga boste imenovali v občinski odbor?**

Najbolj bom vesela, če bo odbor nadaljeval z delom v istem sestavu kot doslej.

DOBERDOB - Občinska enotnost z odbornicami

Za razvoj naravnih rezervatov in  
naložbe za hitri internet v občini

Refinanciranje programskih dogovorov in načrtov za ohranjanje in razvoj naravnih rezervatov, zaščita biotopa in nega Doberdobskega jezera, javne investicije v infrastrukturo za hitro internetno povezavo. O tem je tekla beseda na srečanju med predstavniki doberdobske Občinske enotnosti ter deželnimi odbornicami Saro Vito in Mariagrazio Santoro, ki je potekalo v okolici Gradine in kamnoloma. »Odbornicami smo v živo prikazali naravni rezervat in njegove problematike ter jima posredovali naša pričakovanja,« je povedal županski kandidat Fabio Vizintin.

Predstavniki Občinske enotnosti so izpostavili tudi težave, ki izhajajo iz razdrobljenosti zemljiških parcel v okolici jezera in zaradi zelo omejene možnosti posegov v naravni rezervat. »Nujno je poiskati rešitve, ki ne bodo zahtevale stalnega priliva denarja,« so podarili. Odbornici sta glede tega dejali, da se bo treba usmeriti na trajnostne rešitve, ki bodo služile tudi zanamcem, in zagotovili sta deželno pomoč pri reševanju problema. Vizintin je izpostavil še potrebo po ustanovitvi posebnega organa za pridobivanje evropskih sredstev, ker imajo male občine pri tem precejšnje težave, saj nimajo dovolj osebja, ki bi lahko ustrezno sledilo labirintu evropskih razpisov, dokumentov itd. V nadaljevanju je bil govor še o infrastrukturi za hitro internetno povezavo. Odbornica Santoro je s tem v zvezi omenila aktivno vlogo dežele, ki načrtuje uresničitev javnega omrežja na območjih, kjer ni povezljivosti, ki jo zagotavljajo zasebni operaterji.



Fabio Vizintin z odbornicami

VOLITVE 2014  
Zaključno srečanje in poziv

Stranka Slovenska skupnost bo svojo volilno kampanjo na Goriškem zaključila nocoj ob 20. uri v gostilni Francet v Sovodnjah ob Soči. Stranka obenem poziva volivce, naj za evropske in občinske volitve zaprosijo za dvojezično volilno izkaznico. Poziv velja za vse tiste, ki bodo letos prvič volili in za tiste, ki dvojezične izkaznice še nimajo.

## Zaključni shod OE Sovodnje

Po intenzivnem tednu srečanj na teritoriju in pogovorov s predstavniki pokrajinskih in deželnih institucij bo dosedanja županja in kandidatka Alenka Florenin s svojo skupino kandidatov za občinski svet zaključila volilno kampanjo v gostilni v Rubijah drevi od 20.30 dalje. Priložnost bo še za zadnja navodila pred nedeljskimi volitvami, predvsem pa za sproščeno druženje.

## Neizkoriščena sredstva

»V sredo je v Doberdobu potekala še zadnja seja občinskega sveta v tem mandatu, na kateri je bil odobren obračun za

leto 2013. Izvedeli smo, da razpolaga občina z 90.000 evri, ki bi jih lahko uporabila kljub paktu stabilnosti. Kako je torej mogoče, da šolsko poslopje ni bilo dokončano? Da na pokopališčih ni več prostora? Da na občinskih cestah ni pločnikov?« sprašuje Aldo Jarc, županski kandidat Liste za Doberdob. »Neizkoriščena sredstva so znak, da uprava ni naredila nič v zadnjih petih letih. Poleg tega bodo v primeru zmage Občinske enotnosti imenovani odborniki, ki niso med kandidati in jih volivci ne bodo izbirali.«

## Cilj nadgrajevanja bo razvoj

»S ponedeljko, zadnjo sejo občinskega sveta smo zaključili petletni mandat, med katerim smo iz pozicije spremljali delo uprave in prizadevanja za dobrobit vaše skupnosti ter po potrebi tudi trmasto vztrajali na naših stališčih, še zlasti, kar zadeva doslednost med dejanji in političnim prepričanjem, ki izhaja iz pripadnosti nacionalni stranki. Naša lista, ki predstavlja antitezo slovenski in italijanski desnici, bo nadgradila opravljeno delo. Ni naš namen rušiti pridobljeno, temveč to nadgraditi s ciljem razvoja teritorija,« pravi županski kandidat Občinske enotnosti v Števerjanu, Joško Terpin.

Taborniki zbirajo hrano v Budalovem domu FOTO D.R.**HUMANITARNA AKCIJA ZA POPLAVLJENCE****Vse večji odziv društev in posameznikov**

Taborniki Rodu modrega vala so v sredo v domu Andreja Budala v Štandrežu zbirali blago za poplavljenca na Balkanu. Na poziv po pomoči se je odzvalo kakih dvajset ljudi, ki so prinesli več plastenk z vodo, razne prehranske izdelke, hrano za otroke, tekoče milo, čevlje, otroške obleke, plenice ... Nabrano blago so izročili novogoriškemu Rdečemu križu.

Nadaljuje se tudi humanitarna akcija športnega združenja Dom, ki je namenjena zbiranju materialne pomoči za poplavljenca območja Bosne in Srbije. Pristopilo je že 23 društev iz Slovenije, iz Goriške pa poleg tabornikov in Doma še društva Sovodnje,

Michele Mian prinaša pomoč za poplavljenca FOTO A.V.

Juventina, Mladost, Naš Prapor, Govolley, SPDG in Slovenska zamejska skavtska organizacija. Združenje Mladost bo zbiralo materialno pomoč jutri, 24. maja, na sedežu društva Jezero od 10. do 13. ure, medtem ko bo osrednja akcija potekala v Kulturnem domu v Gorici ravno tako jutri od 15. do 18. ure. Akcijo je podprl tudi Michele Mian, legenda italijanske košarke. Rdeči križ je posredoval seznam nujnih potrebščin: spalne vreče, posteljnina, ležalne podloge, dežna oblačila, gumijasti škornji, plenice, ustekleničena voda, konzervirana hrana, žepne svetilke, sveče, odeje, toaletni papir, hrana za živali, higienski pripomočki, povoji, razkužila, hrana za dojenčke, čistila. Dodatne informacije so na Facebooku dosegljive pod naslovom »Pomagajmo poplavljencom - Aiutiamo gli alluvionati«.

**Lekarne****DEŽURNA LEKARNA V GORICI**

ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**

BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU**

SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**

CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

**DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU**

LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

**Gledališče**

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ** pri Trstu vabi na ogled Donizettijeve opere buffe »Don Pasquale«, ki bo v občinskem gledališču v Krminu danes, 23. maja, ob 20. uri; vstop prost.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** danes, 23. maja, ob 20. uri »Norci iz Valencije« (Lope de Vega); informacije po tel. 003865-3352247.

**Kino****DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 22.00 »Godzilla«; 19.50 »Maps to the Stars«. Dvorana 2: 17.15 - 19.50 - 22.10 »X-Men: Giorni di un futuro passato«. Dvorana 3: 17.40 - 20.00 »Grace di Monaco«; 22.10 »Maps to the Stars«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Godzilla«. Dvorana 2: 17.20 - 19.50 - 22.10 »X-Men: Giorni di un futuro passato«. Dvorana 3: 18.00 »Ghost Movie - Questa volta è guerra«; 20.10 - 22.15 »Maps to the Stars«. Dvorana 4: 17.15 - 20.00 »Grace di Monaco«; 22.00 »Sexi Shop«. Dvorana 5: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Le meraviglie«.

**Koncerti**

**GORIŠKI USCI** prireja niz koncertov v Trziču in Ronkah z naslovom »Voci del Nord« v okviru projekta »Trasparenze«: danes, 23. maja, ob 20.45 bo v cerkvi Marije Matere Cerkev v Ronkah koncert zborovske skupine Ars Musica in mladinske vokalne skupine La Foarola iz Zdravščin. V nedeljo, 25.

maja, ob 18. uri bo v občinskem gledališču v Trziču zaključni koncert vseh zborov.

**SNOVANJA 2014** v organizaciji SCGV Emil Komel: danes, 23. maja, ob 17. uri bo glasbeno-gledališka predstava v topniški kaverni na Brestovcu na Vrhu; glasbo bo izvajal trio godal SCGV Emil Komel. Sledila bo degustacija pridelkov v organizaciji konzorcija Collio-Carso. veliki dvorani Kulturnega doma.

**Izleti**

**SPDG** prireja v nedeljo, 25. maja, 3. kolesarski izlet MTB sezone 2014. Kolesarili bodo po slovenskem Krasu v okolici Avberja in Stjaka. Tura je zahtevna (55 km, 1100 m višinskih). Zbirališče na parkirišču Rdeče hiše v Gorici ob 8.30 v nedeljo, 25. maja; informacije po tel. 328-8292397 (Robert), obvezna čelada, zaželen je prijava udeležencev. **SPDG** prireja v nedeljo, 25. maja, v sodelovanju s sekcijo CAI iz Gorice izlet na Monte Bottai (1526 m, Karnijske Predalpe). Predvidene so tri ure in pol vzpona in dve uri in pol sestopa. Zbirališče ob 6.45 na parkirišču v Ul. Puccini (slovenski šolski center) v Gorici. Odhod ob 7. uri. Možnost prevoza s kombijem; informacije po tel. 338-3550948 (Mitja).

**Obvestila**

**OBČINA SOVODNJE** vabi vse zainteresirane danes, 23. maja, ob 19. uri v občinsko sejno dvorano na sestanek za razstavo vin, medu, olja, kruha in gubance v okviru občinskega praznika »Junjski večeri«.

**Mali oglasi**

**IZPRAZNUJEM** hiše, stanovanja, kleti, podstrešja itd., popravilam pohištvo, lesena polkna, okna in vrata; tel. 340-2719034.

**Prireditve**

**V KNJIGARNI UBIK** na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo danes, 23. maja, ob 18. uri pisatelj Boris Pahor predstavil knjigo »Un eroe in famiglia. Mio fratello Janko-Vojko«, ki jo je napisala njegova pokojna žena Radoslava Premrl; s pisateljem se bo pogovarjala novinarka Poljanka Dolhar. **DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ** v Gorici prireja muzikal »Briljantina-Grease« v petek, 30. maja, ob 19. uri v veliki dvorani Kulturnega doma.

**Pogrebi**

**DANES V GORICI:** 9.30, Gianni Cappellaro iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega, sledila bo upeljevanje; 11.00, Carlo Braini iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ane, sledila bo upeljevanje.

**DANES V GRADIŠČU:** 9.50, Gradisca d'Isonzo s pokopališča v cerkev Sv. Valeriana in na pokopališče.

**DANES V ZAGRAJU:** 14.00, Anna Maria Sabadini (s pokopališča v Gradišču ob 13.45) v cerkvi in na pokopališču.

**MED FINALISTI Izziv za Pipistrel: kako leteti, ne da bi onesnaževali?**

Ajdovski Pipistrel je eden od šestih finalistov BBC-jevega izziva Longitude Prize 2014 z nagradnim skladom 10 milijonov funtov. Namen izziva je rešiti eno od šestih najbolj perečih vprašanj sodobnega časa: vprašanja pomanjkanja hrane in pitne vode, probleme s področja medicine kot so paraliza, demenca in učinkovitost antibiotikov; ter problem onesnaževanja okolja pri transportu, zlasti na daljše razdalje, pri letenju. Izziv tekmovanja je sledeč: »Kaj bi naredili, če bi imeli na razpolago 10 milijonov funtov, da bi z njimi naredili eno spremembo sveta na bolje?« Pipistrel je bil izbran s strani novega Longitude komiteja kot eden od šestih finalistov v tekmovanju. Postavljeni izziv je: »Kako leteti, ne da bi onesnaževali okolje?«

Če bodo izpusti ogljikovega dioksida iz letalskega prometa še naprej naraščali kot do sedaj, bo čez 50 let njihova posledica že 15 odstotkov vsega globalnega segrevanja zaradi človekovih dejavnosti. To težavo je nujno potrebno odpraviti, če želimo ustaviti podnebne spremembe in njihov škodljiv vpliv na okolje. Izziv, ki ga postavlja Longitude Prize, je zgraditi letalo z nič ali karseda malo ogljikovimi izpusti in posledično škodljivimi učinki na naš planet. Letalo mora biti sposobno preleteti razdaljo od Londona do Edinburga s hitrostjo, ki je primerljiva drugim sodobnim letalom.

Glasovanje na spletni strani [www.longitudeprize.org/prize](http://www.longitudeprize.org/prize) poteka do 25. junija. (km)

**Predsednica se veseli ladij**

»Ta sporazum je izredno pomemben za vso našo deželo«. Tako je predsednica FJK Debora Serracchiani komentirala podpis dogovora med družbama Fincantieri in MSC, na podlagi katerega bo tržiška ladjedelnica zgradila dve novi potniški ladji. Sporazum so včeraj podpisali ob navzočnosti predsednika vlade Mattea Renzija.

**Začenja se Praznik špargljev**

Z nocošnjim odprtjem razstave »Štandrež v prvi svetovni vojni« se začenja letošnji Praznik špargljev; otvoritveni dogodek bo ob 20.45 v spodnjih prostorih župnijske dvorane v Štandrežu. Praznik se bo nadaljeval v župnijskem parku jutri ob 17. uri s slikarskim ex-temporejem za otroke ter ob 20.30 s plesom. V nedeljo ob 19. uri bo nastop MPZ Vrtojba in dramske skupine PD Štandrež s komedijo »Večerja za enega«; sledil bo ples s ansamblom Hram.

**Partizanski zbor v Ronkah**

Koncert Tržaškega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič bo drevi ob 20. uri na Trgu Concordia v Ronkah (za obcino); vstop bo prost.

**Razstava v Rubijskem gradu**

V okviru festivala eStoria je v prostorih Rubijskega gradu do nedelje med 10. in 16. uro na ogled zgodovinsko-fotografska razstava o gradu. Na razpolago bo tudi knjiga »Rubijski grad«, v parku bo potekala degustacija vin.

**Okrogla miza na Vogrskem**

Danes ob 17. uri bo na dvorcu Vogrsko okrogla miza ob 80-letnici izjave komunističnih strank Jugoslavije, Italije in Avstrije o slovenskem vprašanju. Sodelovali bodo Jože Pirjevec, Jurij Perovšek, Zdenko Čepič, Nevenka Troha in Branko Marušič.

**BCC**  
ZADRUŽNA BANKA

**Doberdob in Sovodnje**

[www.bccdos.it](http://www.bccdos.it)

Zadruga, ustanovljena leta 1908  
Sedež v Doberdolu (GO), Rimska ulica 23  
tel. 0481-784811 - številka ABI: 08532  
Številka vpisa v register zadrug s pretežno vzajemnostjo: A160295  
Davčna koda in številka vpisa v Register podjetij Goriške pokrajine: 00065660318

**VABILO NA REDNI OBČNI ZBOR ČLANOV**

Vljudno vabimo člane na redni občni zbor članov, ki bo v drugem sklicanju danes, **petek, 23. maja 2014, ob 18.00 uri v Kulturnem domu v Gorici, ul. I. Brass št. 20**, s sledečim dnevnim redom:

**Redni občni zbor**

- 1) Poročila Upravnega sveta in Nadzornega odbora, diskusija ter odobritev bilance za poslovno leto 2013 in namemba čistega dobička;
- 2) Odobritev sistema za nagrajevanje upraviteljev in sodelavcev ter obvezno informiranje občnega zbora.
- 3) V skladu s 30. členom statuta, določitev maksimalnega kredita, ki ga banka lahko dodeli članom, strankam in upraviteljem banke.
- 4) Določitev honorarja članom Upravnega sveta, nodvisnemu upravitelju in članom Nadzornega sveta ter odobritev načina o izračunu povračila stroškov pri izvrševanju mandata.
- 5) Sklenitev zavarovalne police za civilno odgovornost ter zavarovanje proti nezgodam za člane Upravnega sveta in Nadzornega odbora.
- 6) Po predhodni določitvi števila članov Upravnega sveta, volitve članov v Upravni svet.
- 7) Volitve Predsednika in ostalih članov Nadzornega odbora.
- 8) Volitve članov Rzsodišča.

**Občnega zbora se lahko udeležijo vsi člani, ki so vpisani v člansko knjigo vsaj devetdeset dni pred občnim zborom.**

Osnetek bilance s prilogami poslovnega leta 2013 je na razpolago članom na vseh podružnicah banke v uradnih urah.

*P.S.: Pooblastila se lahko dvignejo na sedežu in na podružnicah banke v uradnih urah. Opozarjamo Vas, da na podlagi zakonskih določil mora pooblastitelj v trenutku, ko dvigne pooblastilo, navesti tudi ime pooblaščenca.*

Obveščamo člane, da je banka sprejela Pravilnik o poteku občnega zbora in volitev, ki Vam je na razpolago na sedežu banke in na podružnicah. Vsak član ima pravico, da brezplačno dobi izvod Pravilnika.

ZA UPRAVNI SVET  
Predsednik Dario Peric

**Alonso (enkrat) celo najhitrejši**

MONTE CARLO - Na drugem prostem treningu pred nedeljsko šesto letošnjo dirko svetovnega prvenstva formule 1 v monaški kneževini je bil najhitrejši Španec Alonso (Ferrari). Drugi čas je dosegel Britanec Hamilton (Mercedes), tretji pa je bil Nemeec Vettel (Red Bull). Ferrarijev prvi voznik je v deževnem Monaku tako vsaj na enem treningu prekinil letošnjo prevlado Mercedesov, saj sta dopoldanski prvi preizkus ulične steze dobila oba voznika nemške ekipe, Hamilton pred Nemcem Rosbergom.

**Hokejsko SP: evropski polfinale**

MINSK - Kanadčani, olimpijski prvaki iz Sočija, so na SP doživeli novo grenko izkušnjo: že petič zapored so obtičali v četrtfinalu, po slovesu ZDA proti Čehom pa bodo zdaj o medaljah odločale samo evropske države. Četrtfinalni izidi: Češka - ZDA 4:3 (1:1, 3:0, 0:2), Rusija - Francija 3:0 (1:0, 1:0, 1:0), Kanada - Finska 2:3 (0:1, 2:0, 0:2), Švedska - Belorusija 3:2 (1:0, 1:2, 1:0). Jutrišnja polfinalna para: Švedska - Rusija, Finska - Češka.

**GORSKI TEK** - Tadei Pivk iz Žabnic ta konec tedna v Španiji

# V ospredju svetovni pokal



Tadei Pivk in Kilian Jornet lani v Španiji na zmagovalnem odru

## KOLESTARSTVO Giro ima novega vodilnega

BAROLO - Kolumbijec Rigoberto Uran (Omega Pharma - Quick-Step) je veliki zmagovalnik 12. etape kolesarske dirke po Italiji. Južnoameričan je z zmago na 41,9 km dolgem kronometru med krajema Barbareco in Barolo oblekel tudi rožnato majico vodilnega v skupni razvrstitvi. Doslej vodilni Avstralec Cadel Evans je bilo tretji (+1:34) in je veliki osmoljenec etape, saj je računal, da bo na njej svojo prednost celo povečal. Italijan Diego Ulissi je bil drugi (1:17), imel pa je smolo. Ko je bil na progi on, je bila cesta med spustom precej bolj mokra.

«To je neverjetno. Nisem si mislil, da bom zmagal. Presrečen sem, to je zame velik dan, prav tako za mojo ekipo,» je po najboljši vožnji na čas v svoji poklicni karieri dejal južnoameriški kolesar, ki je na olimpijski cestni preizkušnji pred dvema letoma v Londonu osvojil odličje srebrnega leska.

Na italijanskem krogu - po nesrečnem odstopu Janeza Brajkoviča v šesti etapi - nastopajo tudi trije slovenski kolesarji, v vožnji na čas pa je najboljšo uvrstitev dosegel Jan Polanc (Lampre), ki je z zaostankom 5:58 minute zasedel 66. mesto. Obetavni Italijan Fabio Aru je bil šele 16. (+2:55), Damiano Cunego 17. (3:04), Ivan Basso 30. (+4:05), Michele Scarponi pa šele 54. (5:27).

Danes bo na sporedu 157 km dolga ravninska preizkušnja med krajema Fossano in Rivarolo Canavese.

**Skupno:** 1. Uran (Kol/) 49:37:35; 2. Evans (Avs) + 0:37; 3. Majka (Pol) 1:52; 4. Pozzovivo (Ita) 2:32; 5. Kelderman (Niz) 2:50; 6. Quintana Rojas (Kol) 3:29; 7. Aru (Ita) 3:37; 8. Poles (Niz) 4:06; 9. Morabito (Švi) 4:20; 10. Kišerlovski (Hrv) 4:41.

Gorski tekač iz Žabnic Tadei Pivk se letos podaja v svet. 32-letni član kluba Aldo Paluzza bo letos meril moči na vseh tekmah svetovnega pokala: »Ker si želim vsaj enkrat v karieri tekmovali na najvišjem nivoju, se bom letos osredotočil na tekme svetovne elite, od časa do časa pa bom seveda tekmoval tudi na državnih tekmah,« je napovedal Pivk. Prva tekma svetovnega pokala ga čaka že ta konec tedna v Španiji, v baskovski pokrajini Zegama. Tekači bodo morali preteči 42 kilometrov z 2472 metri višinske razlike. Traso Pivk že pozna, saj je v Španiji prvič nastopil lani, ko je bil odlični tretji. Kot lani si ciljev ne zastavlja: glede na to, da bo letos konkurenca še hujša, se bo

veselil uvrstitve med deseterico. Lani je za sloviti Kilianom Jornetom (lani je opravil tudi rekord vzpona in spusta na Matterhorn), ki bo seveda v Španiji tekel tudi letos, zaostal štiri minute, drugi je bil Španec Luis Labert Hernandez Alzaga. Formo je preverjal doslej samo na dveh tekmah v okolici Sondria in v Guminu. »Zdi se mi, da je forma enaka lanski. Smučič sem odložil 10. aprila, od takrat pa se posvečam gorskemu teku. Prvi preizkusni kamen bo ravno tekma v Španiji, vendar prav gotovo nisem na ravni Jorjeta. On je temu športu predan, sam pa sem vsak dan v službi do 17. ure. Kot lani treniram vsak dan, vključno ob nedeljah, ob teku pa tudi kolesarim,« je pojasnil Pivk, ki v zimskih mesecih uspešno tekmuje tudi na tekmah turnega smučanja.

Niz tekem svetovnega pokala v zvrsti Sky (med 22 in 50 km) vključuje pet preizkušenj: po Španiji še tekmo v Canazeiu, dve v Švici (Valais in Zermatt) ter zadnjo v kraju Limone del Garda. Na tekme svetovnega pokala se lahko prijavi vsak tekač, povprečno pa na vsaki tekmi nastopi približno tisoč tekmovalcev. Med njimi so tekmovalci iz celega sveta: lani so tekmovali tudi izven Evrope, čez lužo pa bodo letos odpotovali samo tekmovalci v ultra tekmah (več kot 50 km) in vertical (tek s 1000 m višinske razlike).

Seveda bo Pivk skušal potrditi italijanski državni naslov, ki ga je osvojil že leta 2010, 2012 in 2013. Letos prvaka ne bo določil niz tekem, ampak samo tekma v Paluzzi 15. junija. (V.S.)

## NOGOMET - A-liga

# »Naša« ocena o prvenstvu, ki po kakovosti vse bolj tone

Če je bila za nekatere že pred leti definicija A-lige kot »najlepše nogometno prvenstvo na svetu« pretirana, je komaj zaključena sezona le potrdila vztrajni zaton italijanskega nogometnega gibanja.

Najvišjo oceno si zasluži Juventus (ocena 9), ki je med sezono rušil rekorde. Postavil je nov mejnik po številu osvojenih točk v sezoni s 102 točkami v 38 tekmah z ravno tako rekordnimi 33 zmagami. Če je na papirju ta dva rekorda še mogoče izboljšati, je pa 19 zmag na 19 pred domačim občinstvom največ, kar bo v bodoče kdorkoli zmožel. Čiste desetice Juventus ni mogoče dati zaradi nepričljivi nastopov v Evropi, kar je dodaten dokaz o splošni sivini italijanske A-lige. Po kakovosti igralcev je namreč Contejev Juventus nedvomno na nižji ravni v primerjavi, če ne želimo seči preveč daleč v preteklost, s Capellovo ali Lippijevo, a je v Italiji imel še bolj dominantno vlogo kot ekipe pod taktirko furlanskega stratega ali trenerja iz Viareggia. Sicer je nemogoče resničnost take trditve zanikati ali dokazati, pa vendar: pred kakimi desetimi leti bi si ta Juventus v A-ligi morda zagotovil končno tretje ali četrto mesto. Le po zaslugi Rome (8,5) ni odločitev o naslovu padla že marca meseca. Garcia je nedeljal izvrstno in Roma naj bi v naslednjih sezonah postala eden izmed kandidatov za naslov. Pri Napoliju (7,5) so si od sezone obetali ne-

kaj več. Ne toliko zaradi končne uvrstitve, a 24 točk zaostanka od Juventusa je pravo brezno. Oceno več prinaša zmaga v italijanskem pokalu. Fiorentina (7,5) je občasno s svojo igro navdušila, kar ne velja za Inter (5,5). Odhod nekaterih veteranov (včeraj se je poslovil Milito) bo morda končno pomenilo prevetritev v ekipi, ki potrebuje precejšnjo prenovu. To velja tudi za Milan (4), kjer je za zgrešene izbire društva plačal izključno trener Allegri. Po neprekinjenih 16 letih igranja v evropskih pokalih bo Milan naslednje leto »pavziral«. Parma (7,5) se po odličnem prvenstvu vrača v Evropo, ki je bila za Torino (7,5) le 11 metrov oddaljena. Cercijeva zgrešena najstrožja kazen v sodnikovem podaljškem zadnjega kroga pa ne briše izvrstnega dela Venture in sanjske sezone najboljšega strelca A-lige Cira Immobileja (22 golov brez pomoči enajstmetrovk). Brez Evrope bosta tudi Lazio (5) in Verona (7,5). Če so Rimljani zaradi tega razočarani pa bi v Veroni je senci podpisali za končno deseto mesto. Trener Mandorlini je najbolj zaslužen tudi za drugo mladost Luce Tonija, ki je dosegel 20 golov. Atalanta (6,5), Sampdoria (6,5) in Genoa (6,5) so si postavile kot cilj miren obstanek ter ga krepko predčasno dosegle, nekaj težav več pa sta imela Udinese (5) in Cagliari (5), ki sta vsaj na papirju sodila v zgornjo polovico razpredelnice. Na dnu je Sassuolo (6,5) kljub

## ODBOJKA Kosmina v polfinalu končnice B1-lige

Nabrežinski odbojkar Damir Kosmina se je s svojim moštvom Caloni Bergamo uvrstil v polfinale končnice za napredovanje v A2-ligo. Caloni je tudi na drugi tekmi četrtfinala premagal Volley Cagliari, tokrat doma s 3:1 (25:23, 20:25, 25:16, 26:24). Tridesetletni Kosmina, ki ima za sabo več sezon nastopanja v tej in tudi višjih ligah, je v moštvu Caloni najmočnejši napadalec. Na drugi tekmi je dosegel 24 točk, med drugim zadnje tri napetega četrtega seta.

Nasprotnik lombardskega moštva v polfinalu od prihodnje srede dalje bo Volley Cosenza, v primeru zmage pa ga v finalu čaka dvoboj med zmagovalcem para Motta di Livenza - Lamezia Terme. Po rednem delu se je Caloni v svoji skupini B1-lige uvrstil na 3. mesto, v play-off se je torej uvrstil za las.

»V začetku sezone smo imeli težave s sprejemom in obrambo, sam se nisem ujemal s podajalcem in me je bolela rama. S spremenjeno postavo smo zdaj bolj stabilni in tudi sam sem v formi,« je povedal Kosmina. Zadnje tekmo v Bergamu si je ogledalo 1.000 ljudi.

## KOLESTARSTVO Junija festival Alpe-Adria

VIDEM - Avstrijo, Slovenijo in Italijo bo konec junija povežalo tudi kolesarstvo. Od petka 20. junija do nedelje, 22. junija bo Beljak središče 1. kolesarskega festivala Alpe-Adria, ki bo združil profesionalne in amaterske kolesarje, pa tudi ostale ljubitelje kolesarstva. Najhrabrejši se bodo v nedeljo lahko pomerili v Alpe-Adria Giro, krožni 157 km dolgi trasi, sobota bo namenjena gorskim kolesarjem, ki se bodo pomerili v 100 km dolgi Poti treh dežel, na vrsti pa bo tudi družinska dirka Alpe-Adria Family. Na obeh daljših dirkah bodo kolesarji prevozili vse tri države. V petek in soboto bo festival dodatno popestril šov s kolesarjenjem čez ovire s svetovnim prvakom Tomom Öhlerjem in Senadom Grošičem. V okviru kolesarskega festivala Alpe-Adria bo od 20. do 22. junija potekal poseben boljši sejem koles, na katerem bo možno prodajati svojo kolesarsko opremo. Epicenter dogajanja bo Beljak, v organizaciji in nudenje prenočišč pa sta vključena tudi Kranjska Gora in Trbiž.

**KOŠARKA** - Slovenija, prva tekma finala končnice: Krka Union Olimpijo 85:81 po podaljškju (20:13, 42:33, 63:54, 72:72); Italija, četrtfinale končnice, 2. tekma: Siena - Reggio Emilia 88:84 (1:1), Cantu - Roma 62:64 (stanje 0:2); Milano - Pistoia 87:67 (2:0), Sassari - Brindisi 89:62 (2:0)

**FASANO PRVAK** - Junior Fasano je prvič osvojil naslov rokometnega prvaka. V povratni finalni tekmi je doma s 27:26 premagal lanskega prvaka Bozna. Na prvi tekmi so bocenski rokometarji slavili s 25:24. O prvaku je torej odločalo večje število doseženih golov zmagovalca druge tekme.

**GIMNASTIKA** - Sašo Bertonec in Mitja Petkovšek sta z odliko opravila kvalifikacijska nastopa na EP v Sofiji. Bertonec je za predstavo na konju prejel 15,366 točke, kar je 4. ocena med kvalifikanti, Petkovšek pa na bradlji 15,633 in je 3.



Ciro Immobile (Torino), najboljši strelca A-lige ANSA

številnim napačnim izbiram med sezono le dosegel obstanek po zaslugi kakovostnih okrepitev med zimskim prestopnim rokom, medtem ko se pri Chievu (5,5) obstanka veselijo zgolj po zaslugi ugodnega koledarja v zadnjih krogih. Catania (4,5) in Livorno (5) nista imela dovolj kakovostnih ekip za ohranitev statusa A-ligaša, medtem ko so se v Bologna (4) januarja odločili za samomor. Odhod Diamantija jim je bil usoden. (I.F.)





NOGOMET - »Vse« o nedeljskem nasprotniku Krasa na prvi tekmi play-offa v Repnu

# Požrtvovalno moštvo s karizmatičnim trenerjem

Piemontska ekipa Libarna Calcio, proti kateri bo Kras v nedeljo ob 16.00 v Repnu igral prvo polfinalno tekmo državnega play-offa elitne lige, spominja na zmagovito Krasovo četo trenerja Alessandra Musolina izpred štirih let (sezona 2009/10). Sodeč po ocenah sodelavca lokalne izdaje turinske La Stampe Maurizio Ippinija, ki je med sezono spremljal nastope piemontske ekipe, rdeče-plave (njihovi klubski barvi) odlikujejo izrazit moštveni duh, borbenost, nepopustljivost, izkušnost nekaterih posameznikov in karizmatičnost trenerja Alberta Merla, ki ekipo vodi od novembra leta 2012. »Pred tem je bila Libarna po osmih letih brez točke. Nato so dosegli obstanek v elitni ligi. Letos so sezono začeli z edinim ciljem, da se čimprej rešijo. Regularni del sezone so končali na tretjem mestu. V deželni play-offu pa so izločili oba favorizirana konkurenta. Ekipa je pod vodstvom trenerja Merla, odkar je sedel na klopi, v poltretjem letu dosegla 132 točk,« je z nekaj podatki postregel Ippini.

Ekipo iz kraja Serravalle Scrivia, ki je znan predvsem po največjem nizko cenovni veleblagovnici Outlet (ob izvozu z avtoceste A7), so ustanovili leta 1951. V 63. letni zgodovini kluba so rdeče-plavi igrali dve sezoni v D-ligi. Ampak šele pred 25 leti (1989-90 in 1990-91). Odtlej se je ekipa, ki lahko računa na številni mladinski sektor, ustalila v promocijski in elitni ligi. Občina Serravalle Scrivia, na meji z Ligurijo, šteje okrog 7 tisoč prebivalcev.

»Travnato igrišče Libarne (Libarna je staro ime za tamkajšnje nekdanje rimsko naselje) je bolj podobno krompirjevi njivi, to vsakič poudari tudi trener Merlo. To jim prav gotovo ni v čast. Igrišče je obenem zelo ozko,« je dejal sodelavec La Stampe in dodal: »V nedeljo v Repnu bo trener Merlo stal za mrežo in ne bo sedel na klopi, saj je moral na zadnji tekmi zaradi rdečega kartona predčasno z igrišča. Podobno tudi nogometaši Riccardo Frisone, Davide Costantino (letnik 1995) in Luca Mazzucco. Znova bo na razpolago desni bočni igralec Valerio Motta.«

Kdo pa so nosilci igre Libarne? »V prvi vrsti 35-letni zvezni igralec Andrea Manno, ki lahko igra tudi v obrambi. Najboljši je Matteo Mossetti, ki igra za špicama. Mossetti je nogometaš, ki lahko igra brez težav v D-ligi. V napadu ima Libarna solidnega Mat-

tio Pellegrinija, ki fizično in po stilu spominja na Tristininega napadalca Denisa Godeasa. Trener Merlo ima na razpolago veliko mladih igralcev letnikov 1996 in 1997. Izjemno soliden je zvezni igralec Boveri (letnik 1997), ki ga spremljajo številni klubi v poklicnih ligah.«

Kako pa igra Libarna? »Taktična zaupa trener shemi 3-5-2 ali pa 4-3-3. Odvisno od razpoložljivosti igralcev. Naj dodam, da sta zaradi lažjih poškodb pod vprašajem tudi nastopa Coste in Pergolinija. V letošnji sezoni je Libarna večkrat zaostajala in skoraj vsakič jim je uspelo spreobrniti izid v svojo korist. V prvem polčasu igrajo slabše, nato so zelo učinkoviti v drugem delu.«

Vsi nogometaši Libarne so čisti amaterji. Trenirajo zvečer trikrat tedensko. Kar nekaj je zaposlenih v tamkajšnji tovarni. Zaradi nočnih izmen nekateri celo trenirajo sami v jutranjih urah. Uvrstitev v play-off so posvetili svojem nekdanjemu soigralcu, 25-letnemu vratarju Mauriziju Piccolu, ki je lani umrl v prometni nesreči. »Prepričan sem, da mu želijo posvetiti tudi napredovanje v D-ligo.«

Povratna tekma bo v nedeljo, 1. junija, v kraju Serravalle Scrivia (pokrajina Alessandria) v Piemontu. (jng)



Dijaki zavoda Jožef Stefan so v začetku tedna osvojili naslov tržaških prvakov v dvoranskem nogometu 5:5. O podvigu smo že poročali v sredo

## TEK - Prijave Ljubljanski maraton z novo traso

Organizatorji Ljubljanskega maratona, ki bo 26. oktobra, so začeli z zbiranjem prijav. Kdor bo prijavo za maraton ali polmaraton poravnal do 18. avgusta, bo plačal 30 evrov, od 19. avgusta do 15. septembra 35 evrov, od 16. do 30. septembra pa 70 evrov.

Ljubljanski maraton pa letos za maratonce ponuja novost: novo traso. Tekočem ne bo treba več preteči traso polmaratona dvakrat. Do 19 km bodo tekli s polmaratonci - torej od centra Ljubljane mimo Rožne Doline, Dravlji, Bežigrada, nato pa se bosta trasi ločili: maratonce bodo nadaljevali po vzhodnem delu prestopnice mimo Zelene Jame, Kodeljevega, Trnovega, Rožne doline in Šiške spet v center, kjer bo cilj na Kongresnem trgu. Polmaraton, ki je vključen tudi v pokal Run Alpe Adria, pa se bo z Bežigrada spustil do cilja na Kongresnem trgu.

## CUS Trieste z Banom in De Petrisom izločen

Košarkarja Jadrana Borut Ban in Carlo De Petris, ki kot člana tržaške ekipe CUS Trieste nastopata na finalu univerzitetnih iger v Milanu, sta svojo pot končala že v prvi fazi. V zadnjem krogu kvalifikacijske skupine A je CUS Trieste sicer z 80:73 premagal CUS Genova, a je kljub temu pristal na zadnjem mestu v skupini zaradi slabše koš razlike.

## KARATE - Trofeja Topolino V Caorlah odlične uvrstitve Shinkaia

1. junija jih čaka priljubljeni Pokal Zgonik

Konec tedna se je v Caorlah pri Benetkah odvijal 20. Pokal Topolino v karateju. Tekmovanje je bilo namenjeno športnikom od 7. do 14. leta, včlanjenim v italijanskih federacijah FIKTA in FIJLKAM in je potekalo na petih tatamijih (bojiščih), kjer se je pomerilo približno 1400 športnikov iz cele Italije.

Tekmovanja se je udeležilo tudi enajst pripadnikov društva Shinkai Karate Club iz Zgonika. Prav vsi so se uvrstili v finalni del.

Krstni nastop na tako prestižni tekmi sta imela najmlajša shinkajevca Martina Cavotta, letnik 2006, in Alexander Lozei, letnik 2007, (oba rumeni pas), ki sta se posebno potrudila ter Uroš Merku, letnik 2005, rumeni pas, ki za las ni odnesel bronaste medalje in se uvrstil na četrto mesto v svoji kategoriji. Prav tako so se na 4. mesto v svoji kategoriji uvrstili tudi: plavi pas Adam Hammoussi, letnik 2004, zeleni pas Martina Gruđen, letnik 2004 in oranžni pas Robert Kovic, letnik 2005; plavi pas Amina Hammoussi, letnik 2001, pa je dosegla peto mesto.

Na stopničke so stopili: rjavi pas Mija Ukmar, letnik 2001, ki se je uvrstila na drugo mesto; plavi pas Patrick Zidarič, letnik 2002, zeleni pas Irena Merku, letnik 2001, in rjavi Massimo Blocar, letnik 2000, pa so si priborili bronasto medaljo, vsak v svoji kategoriji.

Športnike društva Shinkai čaka sedaj najbolj priljubljena tekma, to je domači Pokal Zgonik, ki bo v nedeljo 1. junija v občinski telovadnici v Zgoniku.



## TENIS

### Za Gajo se začejata še dve ligi

V nedeljo, 25. maja se bosta začela še najnižji članski teniški ligi. V moški D3-ligi Gaja nastopa z dvema ekipama, v ženski D2-ligi pa z eno, v kateri nastopajo samo mladinke. Nastopanje omogoča igralcem, ki trenirajo skozi celo zimo, da utrjujejo svojo igro, namenjeno pa je tistim igralcem, ki manj redno nastopajo na turnirjih. Obenem pa je to priložnost za članke, da občutijo večjo pripadnost klubu.

Gaja A: Ilvio Vidovich, Massimo Marchesi, Massimiliano Borsetti, Domenico Pulejo, Claudio Vecchini; Gaja B: Marco Švagelj, Pierpaolo Vici, Robert Krt, Marco Basteletti, Christian Vecchiet. D2: Laila Belletini, Sara Pantinel, Veronica Maccacari, Iris Vecchiet.

## INVALIDSKI ŠPORT

### Nogomet 4+1

Požrtvovalni vaditelji pri VZS Skladu Mitja Čuka so poskrbeli svojim gojencem, da se poleg košarke ukvarjajo še z enim ekipnim športom, z nogometom. Krstni nastop so igralci VZS pred kratkim opravili na nogometnem turnirju »Camp League 4+1« v kraju Galli pri San Giorgiu di Nogaru, ki ga je priredilo društvo Nuove Opportunità. Organizacija turnirja, na katerem je nastopilo šest ekip, je bila zares brezhibna.

Prvo tekmo so nogometaši VZS (v ekipi je igral tudi Sandi Stefančič) tesno izgubili proti moštvu Pungiglione s 3:5. Gole za VZS so dosegli Martinez, Spazzali in Rebula. Na drugem srečanju pa so morali naši gojenci priznati premoč poznejših končnih zmagovalcev, ekipe Massacrati iz Rovereta. VZS je izgubil z 0:6.

»Glede na to, da so se naši gojenci prvič preizkusili z nogometom, so se kar dobro odrezali in je treba prav vse pohvaliti za veliko požrtvovalnost,« je dejal trener Daniel Tomizza, ki je skupno s pomočnikom Danijelom Radettijem vodil moštvo VZS.

Končni vrstni red: 1. Massacrati, 2. Fuori Campo, 3. Colli Brilli, 4. Pungiglione, 5. VZS Sklad Mitja Čuk in Calcettoni Corgnolo.

Postava VZS: Gabriella Destradi, Patrik Rebula, Fabio Martinez, Laura Spazzali, Patrizia Brandolin, Sandro Schergna, Anuška Šušteršič, Andrea Timaco, Chiara Giorgi, Anja; trener Daniel Tomizza, pomožni trener Danijel Radetti. (Iako)

## Regijske igre v Postojni

Pred nastopom na državnih igrah v Mariboru, 14. in 15. junija, so se športniki VZS Sklad M. Čuk udeležili v Postojni 21. Regijskih iger SOS. Tekmovanje je odlično in brezhibno priredilo OŠ Vilhar iz Postojne, ki je 190 nastopajočim iz 13 zavodov poskrbelo za odlične tekmovalne pogoje, za obilno zakusko in družabnost.

Gojenci VZS so se v Postojni odlično odrezali. Gabriella Destradi je bila celo absolutna zmagovalka v balinanju in prvo mesto v tretji skupini v tekmu na 100 m je dosegla tudi Maura Spazzali. Toda prav vsi predstavniki VZS so zapustili zelo dober vtis in tudi tisti, ki so na teh igrah sploh prvič nastopali.

Rezultati  
ATLETIKA, tek na 50 m; 3. skupina moški: 2. Sandro Schergna; tek na 100 m: 2. skupina, moški: 3. Stojan Jelenič; 4. skupina, moški: 3. Adrin Milič, 4. Lorenzo Corbelli; 2. skupina, ženske: 3. Greta Carciotti; 3. skupina, ženske: 1. Maura Spazzali, 2. Francesca Sfreddo

BALINANJE (bližanje posamično); 1. skupina, ženske: 1. Gabriella Destradi; 1. skupina, moški: 2. Adriano Gorza, 4. Fabio Martinez; 2. skupina, moški: 2. Patri Rebula, 4. Giuliano Mauriel, 5. Roberto Mari.

Ob koncu prireditve je organizator predal zastavo VZS Sklad M. Čuk, ki bo prihodnje leto organiziral Regijske igre. (Iako)



## VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



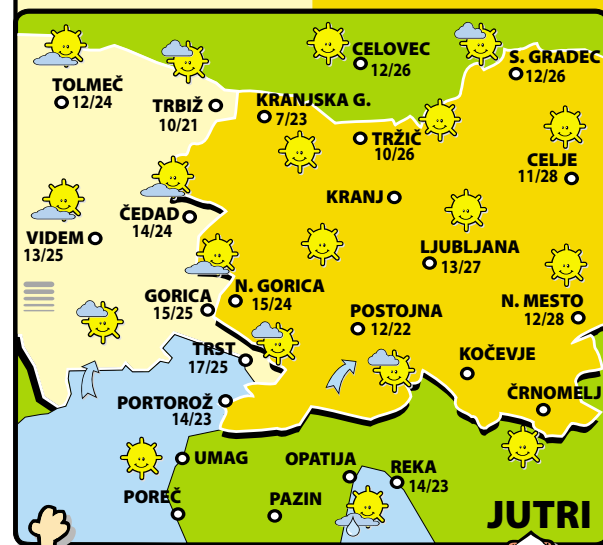
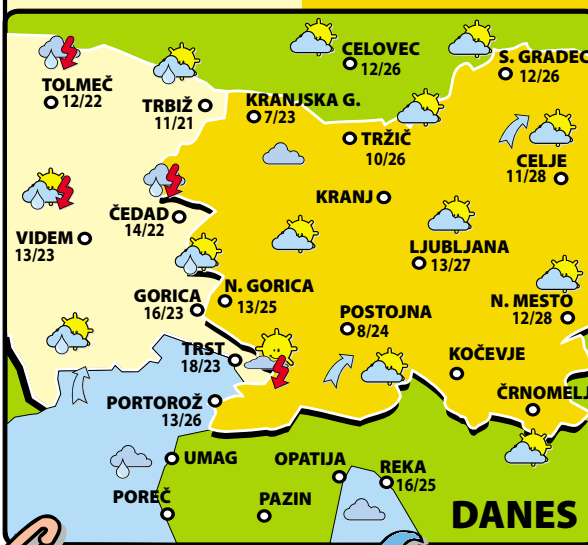
Nad srednjo Evropo, Balkanom in Jadranom je šibko območje visokega zračnega tlaka, ki pa nad srednjo Evropo počasi slabi. Vremenska fronta, ki se je zadrževala nad zahodno Evropo se je začela počasi pomikati proti Alpam. Z jugozahodnimi vetrovi pritoka k nam toplej in suh zrak.

Po vsej deželi bo prevladovala spremenljiva oblačnost. Čez dan bo ponekod lahko deževalo, zlasti v popoldanskih urah. Obstaja možnost posameznih ploh in neviht, predvsem na območju Predalpa. Ob morju bo pihal jugo.

Danes dopoldne bo od zahoda oblačnost postopno naraščala. Popoldne se bodo na zahodu začele pojavljati krajevne plohe in posamezne nevihte, zvečer in v noči pa tudi ponekod drugod. Pihal bo južni do jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 15, najvišje dnevne od 22 do 28 stopinj C.

Jutri zjutraj bo povsod spremenljivo oblačno, čez dan pa se bo vreme izboljšalo. Pihal bo šibak veter.

Jutri bo delno jasno z občasno spremenljivo oblačnostjo. Možna bo kakšna kratkotrajna ploha ali nevihta. Pihal bo jugozahodnik.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.25 in zatone ob 20.38  
Dolžina dneva 15.13

**LUNINE MENE**  
Luna vzide ob 2.27 in zatone ob 14.57

**NA DANŠNJI DAN**  
1955 - Zelo sveže jutro za konec maja, marsikje po nižinah je bila slana. Na Kredarici se je ohladilo do -10,4 °C, v Ratečah so izmerili -3,4 °C, v Šmartnem pri Slovenj Gradcu -2,3 °C, v Postojni in Mariboru pa -1,0 °C.

**PLIMOVANJE**  
Danes: ob 0.25 najnižje -24 cm, ob 5.43 najvišje 3 cm, ob 10.57 najnižje -23 cm, ob 18.00 najvišje 46 cm.  
Jutri: ob 1.06 najnižje -36 cm, ob 6.52 najvišje 10 cm, ob 11.59 najnižje -21 cm, ob 18.38 najvišje 50 cm.

**MORJE**  
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 18,2 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m	..... 27	2000 m	..... 13
1000 m	..... 21	2500 m	..... 10
1500 m	..... 15	2864 m	..... 8

UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah doseže 7,5, v gorah do 9.



## Selektor mehiškim nogometašem odsvetuje seks

CIUDAD DE MEXICO - Trener nogometne reprezentance Mehike Miguel Herrera je igralcem dejal, da naj se v času svetovnega prvenstva v Braziliji odrečejo spolnosti in v šali dodal, da si lahko Brazilke v bikinkah le ogledujejo, ne pa se jih tudi dotikajo. Sicer trener ekipe 23 nogometašev seksa ni prepovedal, je pa namignil na enomesečno vzdržnost. "Ne razmišljam o prepovedi seksa, razmišljam o nogometu. Upam, da bodo o nogometu razmišljali tudi fantje, zaradi 40-dnevne vzdržnosti ni še nihče umrl. Če na plaži vidiš dekle v bikinkah, z gledanjem ni nič narobe," je povedal Herrera. Svetovno prvenstvo se v Braziliji začne 12. junija, Mehičani pa bodo igrali v skupini A skupaj z Brazilijo, Hrvaško in Kamerunom. (STA)

## Obama zaščitil območje gorovja Orgel v Novi Mehiki



WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je v sredo območje gorovja Orgel v Novi Mehiki pri Las Crucesu razglasil za naravni spomenik in dejal, da njegovo delo na tem področju ni končano. Obama je doslej za zaščiten območje določil 1,2 milijona hektarjev zemljišč po ZDA. V prostorih ministrstva za notranje zadeve je dejal, da je Amerika resnično blagoslovljena z naravnimi lepotami, kot je Grand Canyon, ki ga je občudoval z odprtimi usti kot deček, ali Yellowstone, kamor je peljal svoji hčerki. (STA)

## ŽARIŠČE

# Ob 50-letnici slovenskega skavtizma na Goriškem

DAVID BANDELJ



Jurjevanje je za vsakega skavta pomemben dogodek, ker se spominja trenutka, ko je sam postal skavt in pred Bogom in ostalimi skavti izrekel svojo obljubo ter tako postal član velike skavtske družine. Ta odgovorna naloga, ki te doživljenjsko veže, je pripadla tudi novinkam in novincem, ki so letos obljubili.

Letošnje Jurjevanje je bilo pomembno tudi zaradi nezanemarljive obletnice. Leta 2014 se namreč spominjamo 50. obletnice začetka organiziranega slovenskega skavtskega delovanja v Gorici, ko so junija 1964 nastali slovenski goriški skavti, čeprav gre povedati, da so zametke skavtizma ustvarile kajpada skavtine, ki so za kratek čas delovale že leta 1963.

Obljuba je temelj skavtizma, zato vas povabim, da se za trenutek ustavimo ob njenih besedah. Kaj pomenijo leta 2014, po petdesetih letih, odkar obstajamo kot organizacija, njena tri načela: vestno služiti Bogu in domovini, pomagati svojemu bližnjemu in izpolnjevati skavtske zakone?

Sam si predstavljam, da so osebni odgovori vsakega izmed vas dovolj temeljiti. Pa vendar ... Ali je tisti bog, kateremu služimo res tisti, kateremu želimo služiti? Ali je to Bog, ki ljubi, ki je v podobi Kristusa utelešen in nam je jasno pokazal, katera je pot, ki gre preko trpljenja v vstajenje?

Ali je tista domovina, ki ji služimo, res skupnost ljudi, med kate-

ro živimo, ne na njen račun, ampak tako, da jo pomagamo izboljšati?

Ali je naš bližnji že tisti, ki je v tesnem stiku z nami, ki z nami živi in nas posluša, prenaša, pomaga in včasih se tudi na nas jezi?

Ali so skavtski zakoni le skupek pravil, ki jih bolj ali manj znamo na pamet, deset skavtskih zapovedi, od katerih si zapomnimo samo enajsto, ali so maksime, ki nam pomagajo, da v trenutkih zablode vemo, kakšno pot izbrati?

Nič mi ne pomaga, da sem v velikopoteznih stvareh zgleden, če v majhnih, vsakdanjih, tistih, ki terjajo še največ živcev in truda, se ne zmorem potruditi. Zato naj velja, da naj bo vaš skavtizem viden najprej v vsakdanjem življenju in da bo trenutek, ko nosim krog, le vrhunec, ne pa prelevitev v pridnega skavtca, ki pregovorno pomaga starki čez cesto.

Obljuba je večna in zato odgovorna, posebno v tem času, ko je vse postavljeno v minljivost in relativnost. Zato vas vabim, da ko govorite iz leta v leto obnavljate, se zavajate, da skavtizem ni gibanje, ki ustvarja super-ljudi, ampak gibanje, ki navadne ljudi poganja v željo, da bi naredili čim več dobrega in počasi začeli spreminjati družbo. Od znotraj, iz svojih domačih logov naprej.

Razlogov za veselje je torej danes veliko. Vendar dovolite mi, da zaključim malce manj rožnato, kakor sem začel. Praznujemo 50. obletnico delovanja, vendar se nam obe-

ta, da za naslednje skavtsko leto bomo spet prisiljeni v krčenje enot, spet zaradi pomanjkanja voditeljev.

Zato gre moja misel vsem tistim, ki bi se radi odločili za voditeljstvo, ali tistim, ki ste na poti, da se zanj odločate.

Biti voditelj je lepo in težko. Je celo težje danes kot je bilo nekoč, o tem sem prepričan. A to, kar lahko vsak voditelj s svojim življenjem naredi za mlajše brate in sestre, ki so mu zaupani, je neprecenljivo. Je to, kar bo resnično ostalo svetlo. Ker nalaga odgovornost, ki ni dokazljiva, a zahteva od vsakega, da se pokaže resnično za to, kar je. In je čudovito način, da rastemo in pomagamo drug drugemu pri rasti. Vendar to je stvar odločitve. Kar danes ni več modno, saj sodobna družba ni družba odločitve, temveč družba večnega odlašanja, kot da bi pozabila, da je naš čas na zemlji določen in kratek ...

Ne imejmo strahu pred odločitvami, tudi če so boleče, saj je »vsaka odločitev - ločitev. Bolj«, pravi slovenski pesnik. A le iz bolečine se rodi biser in le iz križa lahko pride vstajenje.

To, kar nas bo kot skavte zaznamovalo, pa ne bodo naši padci, temveč zmožnost, da se od njih poberemo. In to bo izziv - upam - za naslednjih 50 let.

Danes, bolj kot kdajkoli, mi je posebno pomenljivo vam zaklicati: Bodite pripravljeni!

## CANNES - Jutri razglasitev nagrad

# Od Dohlanove Mame do Sarajevskih mostov

Ko manjka samo še en dan do končne razglasitve letošnjih nagrad canneskega festivala, je napoved o morebitnih zmagovalcih vedno težja, ker se presečenca na velikem platnu Palaisa nadaljujejo.

Za zadnjega je včeraj poskrbel eden trenutno najbolj zanimivih režiserjev, Xavier Dohlan. Šestindvajsetletnik doma iz Quebeca, ki je že pri svojem petem filmu. In če je septembra v Benetkah celovečerec Tom a la ferme nekoliko razočaral, je včeraj tu predstavljeno delo Mommy absolutno zadovoljilo vse ljubitelje kanadskega enant prodigeja; predvsem pa je film Mommy označil velik korak naprej na filmski poti tega fanta.

Cannes Dohlanu sledi že od vsega začetka, prav tu so v različnih sklopih zaživela tudi njegova ostala dela, letos pa se prvič poteguje za zlato palmo. To s filmom, ki spet pripoveduje o njemu tako ljubem odnosu med mamo in sinom. »Od vedno,« je povedal včeraj Dohlan, »se posvečam temam, kot so ljubezen, najstništvo in homoseksualnost. Od vseh pa najraje pripovedujem o mami, o zvezi, ki jo imamo z materami, oziroma o pomenu, ki ga imajo matere v življenju vseh nas. Če sem jo v enem prejšnjih filmov, J'ai tue ma mere, kaznoval, sem ji s tem zadnjim delom omogočil, da se maščuje.«

Zadnji Dohlanovi mami je tokrat ime Diane. Die, kot ji pravijo, živi v Quebecu, je temperamentna, lepa ženska, ki je pred tremi leti izgubila moža, zdaj pa si mora spet vzeti na dom iperaktivnega šestnajstletnega sina Steva. Prav v trenutku, ko se Steve vrača domov, pa Diane izgubi službo in išče novo zaposlitev. Ob vsem tem Steve in Diane spoznata novo sosedo Kyla, bivšo profesorico, ki skriva bolečo skrivnost, se pa z velikim potrpljenjem in navdušenjem posveti pro-

blematičnemu fantu. V Dohlanovem novem filmu, za katerega si je režiser zamislil tudi nov filmski format, nastopajo njegovi stari znanci, igralci, s katerimi je že posnel ostale filme in mogoče bi lahko prav njegovi tokratni mami (Anne Dorval), pripadla katera od nagrad.

Pogumno mater, ki je zagotovo označila življenje sina Jimmyja, pa ima tudi najnovejši film Kena Laocha, Jimmy's Hall. Rdeči režiser, ki se spet vrača k zgodovini in politiki, se je tokrat posvetil resnični zgodbi Jimmyja Graltona in s pomočjo pripovedi se še enkrat lotil oblasti irske Cerkve.

Zgodovini, in to novejši, pa je posvečeno skupinsko delo Les Ponts de Sarajevo, ki so ga sinoči premierno predstavili tu v Cannesu. Omnibus je posvečen stoti obletnici atentata na avstrijskega prestolonaslednika Franca Ferdinanda, do katerega je prišlo 28. junija 1914. Film je razmišljanje o Sarajevu kot mestu sožitja med narodi, a tudi mestu, ki je dvakrat v istem stoletju dalo povod za dve vojni, ena od katerih je postala svetovna.

Francoška produkcija je poskrbela za kolaž trinajstih kratkometražnih filmskih zgodb, ki jih je zaupala ravno tolikim evropskim režiserjem. Med temi so Christi Puiu, Jean-Luc Godard, Aida Begić, Vincenzo Marra, Sergej Loznitsa, Leonardo Di Costanzo in Ursula Meier.

Vsak izmed njih je imel popolnoma proste roke pri sestavi scenarija, ki se je seveda moral navezovati na Sarajevo. Nekateri so svojo zgodbo posvetili atentatu na vidovdan, drugi posledicam prve svetovne vojne, spet tretji pa so se osredotočili na sarajevsko tragedijo izpred dvajsetih let in na njene številne trave. Film bo 27. junija v Sarajevu odprl serijo spominskih proslav, ki se bodo v prestolnici Bosne in Hercegovine nadaljevale vse poletje. (Iga)

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika  
20.30 Deželni TV dnevnik  
20.50 TDD predstavlja  
21.05 Sprehodi  
22.00 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

6.10 Aktualno: UnoMattina caffè 6.30 Dnevnik in vreme 6.45 Aktualno: UnoMattina 7.00 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik 12.00 La prova del cuoco 13.30 16.50, 20.00 Dnevnik in gospodarstvo 14.10 Show: Verdetto Finale 15.20 La vita in diretta 18.50 Kviz: L'Eredità 20.30 Igra: Affari tuoi 21.10 Show: Carosello Reloaded 21.15 Talk Show: Si può fare 23.35 Tv7

**Rai Due**

6.10 Nad.: La strada per la felicità 6.55 Risanke 8.15 Serija: Due uomini e mezzo 8.35 Serija: Desperate Housewives 10.00 Dnevnik: Tg2 Insieme in vremenska napoved 11.00 I fatti vostri 13.00 Dnevnik in rubrike 14.00 Detto fatto 16.15 Serija: The God of Wife 17.10 Okrogla miza 17.55 20.30, 23.10 Dnevnik in športne vesti 18.45 Serija: Squadra Speciale Cobra 11 21.00 Serija: LOL



21.15 Film: L'immortale 23.20 Punto di Vista 23.25 Film: La pantera rosa 2 (kom.)

**Rai Tre**

6.30 Aktualno: News Rassegna stampa 7.00 Tg Regione - Buongiorno Italia 7.30 Tg Regione - Buongiorno Regione 8.00 Talk show: Agorà 10.10 Mi manda Rai Tre 11.15 Elisir 12.00 Dnevnik 12.25 Kolesarstvo 12.45 20.10 Pane quotidiano 13.10 Rai Educational - Il tempo e la storia 14.00 Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike 15.15 Kolesarstvo: Giro d'Italia, prenos 13. etape 18.05 Dok.: Aspettando Geo 18.15 Dok.: Geo 19.00 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved 20.00 Blob 20.35 Nad.: Un posto al sole 21.05 Evropske volitve 2014 23.10 La tredicesima ora - La scelte che hanno cambiato la vita

**Rete 4**

6.10 Media Shopping 6.25 Serija: Chips 7.20 Serija: Miami Vice 8.15 Serija: Hunter 9.40 Nan.: Carabinieri 10.45 Ricette all'italiana 11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije 12.00 Nan.: Detective in corsia 12.55 Nan.: La signora in giallo 14.00 Aktualno: Lo sportello di Forum 15.30 Nad.: My Life 16.10 Film: L'uomo che sapeva troppo 18.55 Dnevnik in vremenska napoved 19.35 Nad.: Il Segreto 20.30 Nad.: Tempesta d'amore 21.15 Quarto grado

**Canale 5**

6.00 Dnevnik - Pregled tiska 7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar 8.45 Show: Mattino Cinque 11.00 Aktualno: Forum 13.00 Dnevnik in vremenska napoved 13.40 Nad.: Beautiful 14.10 Nad.: Centovetrine 14.45 Talk show:

Uomini e donne 16.15 Nad.: Il Segreto 17.10 Talk show: Pomeriggio Cinque 18.50 Kviz: Avanti un altro! 20.00 Dnevnik in vremenska napoved 20.40 Show: Striscia la notizia - La Voce dell'irruenza 21.10 Nad.: Il tempo del coraggio e dell'amore 23.30 Supercinema

**Italia 1**

7.00 Nan.: Friends 7.30 14.35 Show: Vecchi bastardi 8.30 15.50 Show: Urban Wild 9.40 17.40 Show: Come mi vorrei 10.20 Serija: Dr. House - Medical division 12.10 Cotto e mangiato 12.25 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije 13.00 Športna rubrika 13.40 Grande Fratello 14.10 Nan.: Simpsonovi 15.25 Risanka: What's my destiny Dragon Ball 16.45 Serija: The Big Bang Theory 18.30 Dnevnik 19.20 Serija: C.S.I. 21.10 Show: Colorado 0.15 Show: Chiambretti Supermarket

**La 7**

7.00 7.55 Omnibus 7.30 Dnevnik 9.45 Coffee Break 11.00 L'aria che tira 13.30 Dnevnik 14.00 Kronika 14.40 Serija: Starsky & Hutch 16.40 Serija: Il commissario Cordier 18.10 Serija: L'ispettore Barnaby 20.00 Dnevnik 20.30 Otto e mezzo 21.10 Crozza nel Paese delle Meraviglie 22.40 Bersaglio mobile

**Tele 4**

7.00 8.30, 13.20 Deželni dnevnik 7.25 Aktualno: Musa Tv 7.40 Dok.: Luoghi magici 8.05 Dok.: Italia da scoprire 11.15 Ring 13.45 Qui studio a voi stadio 17.30 Dnevnik 18.00 19.00, 23.30 Trieste in diretta 19.30 Dnevnik 20.00 Happy Hour 20.30 Deželni dnevnik 21.00 Ring 23.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved

**Slovenija 1**

6.00 Kultura 6.10 Odmevi 6.55 Dobro jutro 10.35 Globus 11.05 Prava ideja! 11.55 Panoptikum 13.00 15.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved 13.30 Volitve 2014: Soočenje neparlamentarnih strank 15.10 Mostovi - Hidak 15.50 18.35 Risanke 15.55 Razred zase 16.20 Kaj govoriš? 16.45 Dobra ura 17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti 18.30 Infodrom 18.55 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti 19.30 Slovenska kronika 20.00 Volitve 2014: Soočenje parlamentarnih strank 21.25 Na lepše 22.00 Odmevi 22.40 Športne vesti in vremenska napoved 23.05 Polnočni klub

**Slovenija 2**

7.00 Otroški program: OP! 10.15 Dobra ura 11.30 Dobro jutro 13.55 Letni koncert Akademije za glasbo v Ljubljani 14.45 Osmi dan 15.25 Dok. film: Kraški kamnolomi 16.25 Žogarija 16.55 Odbojka - kvalifikacije za EP (m), Poljska - Slovenija, prenos 19.05 0.10 Točka 20.00 Odd.: Slovenski pozdrav 21.25 Nan.: Sodobna družina 21.45 Nad.: Boljši človek 22.40 Film: Trikotnik (akc.)

**Slovenija 3**

6.00 19.55, 21.55 Sporočamo 6.05 Dnevnik Tv Maribor 6.35 Primorska kronika 7.25 20.00 Aktualno 8.00 Seje delovnih teles: 20. nujna seja Odbora za zdravstvo, prenos 13.30 Prvi dnevnik 15.30 17.30 Poročila 17.50 19.30, 21.50 Kronika 19.00 Dnevnik s tolmačem 19.40 Slovenska kronika s tolmačem 20.15 Tedenski pregled 20.30 Poslanski premislek 20.40 Na tretjem... 21.30 Žarišče Spored se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru

**Koper**

13.55 Dnevni program 14.00 0.15 Čezmejna Tv - Deželne vesti 14.20 Evronovica 14.30 City folk 15.00 Vesolje je... 15.30 Zaseda in savani 17.00 Tg - dogodki 17.15 Glasba zdaj 17.30 Sredozemlje 18.00 Klepelutke 18.35 Vremenska napoved 18.40

Primorska kronika 19.00 22.00, 0.00 Vse-danes - Tv dnevnik 19.25 Šport 19.30 Evropske volitve 2014: predstavitev list 20.30 Najlepše besede 21.00 Potopisi 21.30 City folk 22.15 Odbojka: Slovenija - Poljska 23.15 Iz arhiva po vaših željah

**Tv Primorka**

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno 8.30 19.00 Pravljica 8.45 ŠKL 9.45 11.30, 14.30 Videostrani 17.30 Besede miru 18.00 Žogarija 18.30 Drugačne zvezde: Savana 19.05 Predstava: Beneška ohcet 19.55 Evropa, moja dežela 20.00 Predstavljamo 20.30 Šavirinske pupe in ragaconi 22.00 Glasbeni večer, sledita TV prodajno okno, videostrani

**POP Pop TV**

6.00 Risanec in otr. Serije 7.35 13.00 Nad.: Budva na morskem peni 8.35 15.50 Nad.: Želim te ljubiti 9.25 10.35, 11.45 Tv prodaja 9.40 16.45 Nad.: Sila 10.50 17.55 Nad.: Vrtinec življenja 12.00 Serija: Denar ali ženo? 12.30 Serija: Princeska 14.00 Serija: Franklin in Bash 14.55 Nad.: Črni seznam 18.55 24UR - vreme 19.00 22.15 24UR - novice 20.00 Film: Lovca na družice (kom., i. O. Wilson) 22.45 Film: Sprožilec 23.05 Eurojackpot

**Kanal A**

6.50 Risanke in otroške serije 8.15 13.45 Serija: Dva moža in pol 8.40 19.00 Serija: Novo dekle 9.05 14.20 Serija: Alarm za Kobro 11 10.00 Serija: Inovatroji 10.55 Serija: Živali na delu 11.30 Astro TV 12.30 14.05 Tv prodaja 13.15 19.25 Serija: Gremo naprej 15.20 Serija: Na kraju zločina 16.15 Film: Policaj s Tv ekrana 18.00 19.55 Svet, Novice 20.05 Film: King Kong



23.30 Film: Greystoke - Legenda o Tarzanu

**RADIO****RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.15 Istrski kalejdoskop; 8.30 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 11.15 Uganda; 12.15 V pričakovanju vikenda; 13.20 Zborovski utrip, sledi Music Box; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladina; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Music Box; 17.30 Odprta knjiga: Maja Haderlap: Angel pozabe - 15.nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30, 0.00 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 7.30 Jutranja zagonetka; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Priveditve danes; 10.00 Evropa osebno; 11.00 Ob enajstih; 11.45 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Botrstvo; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Blabla; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Glasbeni navigator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Ari Zona.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji

**Rai** Petek, 23. maja  
Rai movie, ob 21.15

**American Gigolò**

ZDA 1990

Režija: Paul Schrader

Igrajo: Richard Gere, Lauren Hutton in Hector Elizondo

Lepi Julian je poklicni žigolo. Zaba-va in družba tudi starejših dam ga na enkrat drago staneta, saj Juliana osumijo okrutnega umora. Postavni temmolasi ženskar pa je v resnici nedolžen, a nima primernih dokazov, da bi to nekrivdo tudi izpričal.

Na pomoč mu priskoči, kdo drugega, če ne ženska, ki se vanj kmalu noro zaljubi in je zato pripravljena na vse.

Celovečerec, ki je spremenil Richarda Gera v pravega sex-symbola, je režiral Paul Schrader, scenarist in režiser. Vlogo prikupnega protagonista je produkcija najprej ponudila Johnu Travolti. Ker pa jo je ta zavrnil, so nato pomislili na Gereja in on je prav s tem likom tudi definitivno zaslovel.

**VREDNO OGLEDA****Primorski dnevnik****Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

**Izdajatelj:**

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ  
**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329  
email: gorica@primorski.eu

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** http://www.primorski.eu/  
**Naročniško - prodajna služba**

Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

**Cena:** 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €  
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014 230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIJALNI OGLASI**

advertising@tmedia.it  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIJALNI OGLASI**

oglasit@tmedia.it  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

**Registriran na sodišču v Trstu**

št. 14 z dne 6. 12. 1948  
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v tujini in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

Čas je za ...

# 2. rojstni dan

SOBOTA, 24. MAJ 2014



VES DAN  
**ZABAVA  
ZA OTROKE**

17h  
**KONCERT  
TANJE ŽAGAR**

19h  
**VELIKO  
PRESENEČENJE**

[www.supernova.si](http://www.supernova.si)

NAKUPOVALNI CENTER  
**SUPERNOVA**  
NOVA GORICA

**Mercator**

**OBI**

**SPORTS  
DIRECT.COM**

**dm**

Optika **Clarus**

**BABY  
CENTER**

**JYSK**

**kik**  
TEXTILIJARNA

**TEDI**  
Kupite, želite, dobite!

**Mr. Fat**  
Vigvanca za vašo kuhinjo



SUPERNOVA NOVA GORICA, Prvomajska ulica 35, 5000 Nova Gorica

Izpolnite kupon, ga oddajte hostesi v Supernovi in ob 19h pričakujte presenečenje!



IME IN PRIIMEK		PODPIS	
NASLOV			
POŠTA IN KRAJ			
TELEFON		E-NASLOV	

**SUPERNOVA**

